Limburgs Dagblad

Grensrechters

Dinsdag 1 juli 1986. 68e jaargang nr. 152.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25



De wereld is één hoogtezon, die het rijdend verkeer laat verstijven in staarten, die files genoemd worden. Aan het Nederlandse water is een ingeblikte sardine beter af dan een badgast, die alleen nog maar in staat is de zandkorrels onder zijn tenen te tellen. Nederland geniet met volle teugen en de pessimist, die wolkenvelden voorspelt alsof de redding nabij is komt zes weken vakantie in Siberië toe. Want Nederland is geblakerd, gebruind en gebladerd bezig aan tropisch leven te wennen. De Westduitsers, onze Oosterburen, voelen zich collectief schuldig aan de nederlaag in het Azteken-stadion. Was het niet beter geweest op een verlenging aan te sturen inplaats van in een halve overwinningsroes massaal ten aanval te gaan? Wie jammert er nog. Want Vice-Weltmeister is ook niet niks. Dan doen de Belgen heel wat vrolijker ook al werden zij door een Frans reserve-team lichtelijk in het defensief gedrongen. Onze Zuiderburen vieren terecht feest. Wordt maar eens vierde in een wereldtoernooi voetbal. Zeker, er zijn al Nederlandse commentatoren, die stellen dat de Belgen zo goed voetballen omdat zij zoveel Nederlandse trainers in dienst hebben. Bovendien speelt Gerets bij PSV. Op diezelfde wijze gaan ook de Italianen en de Spanjaarden zeggen dat Argentinië gewonnen heeft omdat zoveel van deze rasvoetballers in Zuideuropese clubs spelen. De Argentijnse trainer heeft doelbewust voor die opzet gekozen. De Russische partijleider Gorbatsjov prijst de Poolse leider Jaruzelski. De Paus gaat voor de zevende keer naar Latijns Amerika en het nieuwe kabinet wordt in elkaar getimmerd. Daarbij komt een verschuiving in de portretten. De Vereniging „Eigen Huis" stelt dat de grote trek naar de grootstad ...ch maar een betrekkelijke zaak ... Goede Morgen, thuis mag ook ...s een uitje ervaren worden.

Het weer

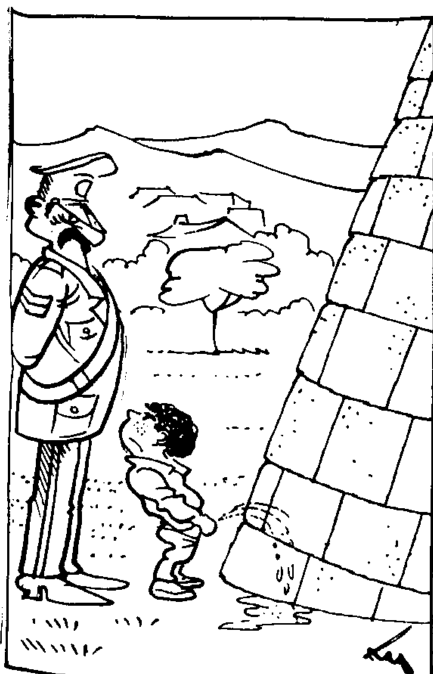
Zonnig en warm. Middagtemperatuur ongeveer 30 graden. Matige oostenwind.
Woensdag t/m zaterdag: Tot vrijdag geen verandering van betekenis, daarna koeler en kans op een bui.

VANDAAG:			
zon op:	**05.23**	**onder:**	**22.03**
maan op:	**01.57**	**onder:**	**16.46**
MORGEN:			
zon op:	**05.24**	**onder:**	**22.03**
maan op:	**02.10**	**onder:**	**18.00**

Poging

De Brabantse Buurtspoorwegen en Autodiensten BBA wil in Breda via scholen het vandalisme gaan bestrijden. Zij zal scholen benaderen met de vraag of ze daar met jongeren mag praten over de zinloosheid van het plegen van vernielingen aan bussen, wachthokjes en halteplaatsen. Veruit de meeste vernielingen worden gepleegd door groepen scholieren, is de ervaring, aldus de BBA-directie. De in west- en midden-Brabant werkzame busonderneming was in '85 bijna een miljoen gulden kwijt aan herstel- en schoonmaakwerk als gevolg van baldadigheid en vandalisme. Het is voor haar de laatste poging het vandalisme terug te dringen. En nu maar hopen dat dat in de bus komt.

Toren van Pisa steeds schever



Dure verlangens Euregio Maas-Rijn

■ pag. 13 ■

Informateur legt CDA en VVD aan banden:

Euthanasie mag niet tot crisis leiden



● *Informateur De Koning ...procedures...*

DEN HAAG – CDA en VVD moeten zich ertoe verplichten in geen geval een kabinetscrisis te veroorzaken over de euthanasiekwestie. Informateur De Koning heeft gisteren op zijn persconferentie toegegeven dat het compromis in het ontwerp-regeerakkoord er specifiek op is gericht dat te voorkomen. „De partijen zullen zodanig optreden, dat de coalitie niet in gevaar wordt gebracht," aldus De Koning. De Koning constateert in zijn tekst dat CDA en VVD niet in staat zijn gebleken de verschillen van opvatting over de actieve euthanasie te overbruggen. Hij stelt daarom een aantal procedures voor om de kwestie van zijn politiek explosieve lading te ontdoen.

CDA en VVD mogen geen stappen ondernemen voor de Raad van State advies heeft uitgebracht over de 'proeve' van het kabinet en het initiatief-voorstel van D66. Wanneer die adviezen binnen zijn, zullen de fracties opnieuw moeten proberen om mede op basis van die adviezen alsnog tot een akkoord te komen. Lukt dat niet dan mogen zij vervolgens wetsvoorstellen van het kabinet, die eveneens uitgaan van die adviezen, niet torpederen. Ook niet wanneer een van de partijen het niet met die voorstellen eens is. De aanvaarding door de Tweede Kamer van een initiatiefwetsvoorstel van dezelfde strekking, mag evenmin tot de val van het kabinet leiden. De partij die een dergelijk voorstel afwijst, mag zich niet verzetten tegen ondertekening door het kabinet. Uit de woorden van De Koning viel op te maken dat het niet wordt uitgesloten, dat er dan geen wetgeving komt.

De tekst van De Koning is op weerstand gestuit van de huidige premier Lubbers. Hij vreest dat in het geval de VVD en de PvdA en D66 een initiatief door de Kamer loodsen, hij een wetsvoorstel moet ondertekenen, dat zijn eigen partij, het CDA, van de hand heeft gewezen. Hij zou daardoor vervreemd raken van zijn eigen fractie. Bovendien zint het hem niet dat er zo nadrukkelijk wordt gesproken over het vermijden van een crisis. Dat zou juist het tegengestelde effect kunnen sorteren, en een crisis dichterbij brengen.

D66-leider Van Mierlo, wiens partij een initiatief-voorstel heeft ingediend, heeft scherpe kritiek op het euthanasiecompromis. Hij noemt de voorstellen 'staatsrechtelijk onfris' en 'onoirbaar'. Hij verwijt de onderhandelaars met name dat met deze regeling 'een ongehoord zware verantwoordelijkheid wordt gelegd bij de Raad van State, die haar advies nog moet maken'.

Oordeel

De fracties van CDA en VVD zullen vandaag en morgen hun oordeel vellen over het ontwerp-regeerakkoord, voorstellen voor de zetelverdeling aandragen en eventueel wijzigingen aanbrengen. Daarna volgt de definitieve vaststelling van het regeerakkoord. Eind deze week of begin volgende kan de benoeming van Lubbers en de nieuwe VVD-leider De Korte worden verwacht als formateurs. Zij zullen zich moeten buigen over de samenstelling van het kabinet.

● Zie ook pag. 3

Politie greep in

Herrie aan grens na finale WK

KERKRADE/HERZOGENRATH – Traditiegetrouw is het na afloop van de finale van het wereldkampioenschap voetbal zondagavond op de Neustraße in Herzogenrath en op de Nieuwstraat in Kerkrade tot ongeregeldheden gekomen. De politiekorpsen van Kerkrade en Alsdorf moesten eraan te pas komen om de gemoederen te sussen.

De uitermate enthousiaste groep aan Nederlandse zijde, tweehonderd man sterk, schreeuwde, joelde en toeterde met de bedoeling de Westduitse buren eens flink te pesten. Tientallen teleurgestelde Duitsers maakten daarop in allerijl een spandoek met de tekst: „Deutschland ist Weltmeister". De Nederlanders reageerden daarna nog feller door uitbundig te schateren en te schimpen. Als gevolg daarvan raakten de Duitsers nog woedender en haalden rotte eieren en tomaten te voorschijn. Daarmee werden de Nederlanders en hun auto's bekogeld.

Toen de politie door kreeg dat de ordinaire scheldpartijen uit de hand begonnen te lopen werd er aan weerszijden van de grens ingegrepen.



Grote Markt Brussel zwart van de mensen

BRUSSEL – Groots was het eerbetoon dat de Rode Duivels gisteren in Brussel te beurt viel. 's Morgens vroeg al wachtten duizenden fans hun idolen op bij de luchthaven Zaventem van Brussel. De vierde plaats van de Belgen bij het WK voetbal in Mexico zorgde voor een ongekende euforie bij onze zuiderburen. Apotheose van het spektakel was de huldiging van de Belgen op het bordes van het stadhuis aan de Grote Markt. De supporters lagen bijna letterlijk aan de voeten van de Rode Duivels, zoals de foto van de in zwart-geel-rood uitgedoste mensenmenigte op de Grote Markt laat zien. Volksheld nummer één is Jean-Marie Pfaff. De doelman kreeg de meeste loftuitingen. Tijdens de rijtoer door de stad was Jean-Marie hét middelpunt van de feestvreugde.

ZIE VERDER ONZE SPORTPAGINA'S.

Foto's: WIM KÜSTERS



Voor LD-lezers:

Tour de France-spel met ruim 3000 gulden aan prijzen

TIP TOUR TOP TIEN!

HEERLEN – Vrijdag gaat de 73ste Tour de France, het grootste wielerevenement ter wereld, van start. Afgezien van de eigen équipe die het Limburgs Dagblad in de Ronde van Frankrijk heeft (de verslaggevers BENNIE CEULEN en WIEL VERHEESEN en fotograaf COR VOS) plús de tientallen pagina's die in deze krant zullen verschijnen over de Tour, worden alle lezers van het Limburgs Dagblad in de gelegenheid gesteld om mee te doen aan het Tour de France-spel dat *TIP TOUR TOP TIEN* heet.

Veel Limburgse bedrijven hebben dat spelletje in de afgelopen jaren 'intern' al gespeeld, maar via het LD wordt het nu een provinciale aangelegenheid. Het gaat erom dat U – vooraf uiteraard – vijftien rugnummers van renners noemt die tijdens de Tour op de eerste tien plaatsen terecht komen in het dagklassement (dus in de etappe-uitslag).

Wie straks de beste voorspelling gedaan blijkt te hebben, dingt mee naar een prijzenpot van ruim 3000 gulden (en deelnemen is gratis!) De LD-computer zorgt dagelijks voor de verwerking van de waarschijnlijk duizenden lezers die aan de *TIP TOUR TOP TIEN* zullen meedoen. De lijst met 'koplopers' in het klassement wordt elke dag in deze krant gepubliceerd.

Wilt ook ú deelnemen? Let dan op de LD-sportpagina's van a.s. donderdag en – vooral – vrijdag.

Ook Wilma-Vastgoed doet mee

DSM scoort in project Eureka

door han brinkman

LONDEN – DSM is een van de deelnemers aan een Europees Eureka-project dat gisteren in Londen door de ministersconferentie werd goedgekeurd: het project Carmat 2000. Het chemiebedrijf gaat samen met grote bedrijven uit Frankrijk en West-Duitsland (Peugeot, Bayer e.a.) de toepassing van nieuwe materialen in de auto-industrie onderzoeken.

Het project is opgedeeld in een drietal fases. Voor de studie naar de haalbaarheid is 4,5 miljoen Ecu (11 miljoen gulden) uitgetrokken. De totale projectkosten, inclusief de produktie en beproeving eind jaren '80 van het proto-voertuig, worden geraamd op 7,5 miljoen Ecu (18,3 miljoen gulden).

Met het Carmat-project moet het mogelijk zijn in de jaren '90 tegen een lagere kostprijs een auto op de markt te brengen. Internationale samenwerking is daarbij een 'must'. Essentieel in het project is het loskoppelen van diverse functies van de carrosserie als geheel en de onderdelen.

Transpolis

Wilma Vastgoed, divisie van Wilma International, dat in Limburg ook een bouwtak heeft, is betrokken bij het Transpolis-project. Doel is het opzetten van distributiecentra die uitgerust zijn met informatienetwerken met allerlei actuele gegevens over transport (in Europa). In het project zitten aan Nederlandse zijde ook Philips en PTT Telecommunicatie. Het project is gekoppeld aan een tweede, ook door de ministerconferentie goedgekeurd plan voor de internationale oprichting van Transpotel. Dat is een modern netwerk dat het beroepsgoederenvervoer dat de gewenste actuele informatie verstrekt over transport via weg, rails en lucht.

● Zie verder pag. 13

Serie over Italiaanse componist bij VARA

'Het leven van Verdi' helder en stijlvol

HILVERSUM – „Mensen uit de Po-vlakte worden geboren met muziek in het bloed", is een in Italië ingeburgerde stelling. Er was een jongeman uit Parma voor wie dat in ieder geval gold: de operacomponist Guiseppe Verdi. Over zijn lange veelbewogen leven zendt de VARA vanaf woensdagavond een tiendelige serie uit. Het leven van Verdi werd gemaakt door regisseur Renato Castellani voor de Italiaanse omroep RAI, de rol van Verdi (vanaf zijn twintigste levensjaar) wordt vertolkt door de Engelse Shakespeare-acteur Ronald Pickup.

Fragmenten uit 21 opera's

Kosten noch moeite werden gespaard om in deze schitterende serie zoveel mogelijk werkelijkheidsgetrouw het leven van de Italiaanse componist weer te geven. Honderd acteurs, duizend figuranten, vijf jaar van voorbereiding, vijfduizend kostuums en zeven miljoen dollar werden aangewend om tot het eindresultaat te komen. En dat mag er zijn. Helder en stijlvol wordt de geschiedenis van de componist vanaf zijn geboorte in 1813 tot zijn dood in 1901 verhaald op een manier die de Italianen eigen is; vol emotie en natuurgetrouw. Guiseppe Verdi werd geboren als een zoon van een herbergier en een zijdespinster in de tijd dat de Po-vlakte werd bezet door het leger van Napoleon. Al heel vroeg blijkt zijn uitgesproken aanleg voor muziek, op zijn negende is hij al de kerkorganist van Busseto, het provinciestadje waartoe ook de gemeente waarin Verdi wordt geboren behoort. In Busseto woont ook de rijke koopman Barezzi, die later een belangrijke rol in het leven van de componist speelt. Barezzi zorgt ervoor dat het wonderkind privélessen krijgt en wordt toegelaten tot het conservatorium van Milaan. Later trouwt Verdi met zijn dochter die hem twee kinderen schenkt.

Crisis

In 1839 gaat Verdi's eerste opera 'Oberto, conte di san Bonifacio' met redelijk succes in première in de Scala van Milaan. Niet lang daarna sterft het oudste kind van de Verdi' gevolgd door het jongste, en tot overmaat van ramp ook hun moeder Margherita. Verdi's leven raakt in een crisis die tot 1842 duurt. In dat jaar gaat zijn eerste grote succes in première, de opera Nabucco. In dit werk komt voor het eerst de politieke interesse van de componist aan de orde. In de jaren die volgen, gaan zijn vele meesterwerken in première en spelen twee vrouwen een grote rol in het leven van Verdi. Guiseppina Strepponi, waarmee hij later ook trouwt en Teresa Stolz. Verdi is tachtig als hij zijn laatste meesterwerk, de komische opera Falstaff, componeert. De laatste jaren van zijn leven besteedt de componist aan de bouw van een bejaardenhuis voor musici in Milaan dat nog steeds bestaat.

Uit 21 van de 27 opera's die Verdi schreef, zijn fragmenten in de serie te zien. Daarvoor werd gebruik gemaakt van de stemmen van grootheden als Maria Callas, Mario del Monaco, Luciano Pavarotti en Guiseppi Taddei. Opnamen werden gemaakt in onder andere de Scala van Milaan en het theater van Parma. Beelden werden gemaakt in filmstudio's in Rome, het Scala van Milaan en op lokatie in onder andere Parijs, Leningrad en Egypte (de opera Aida werd geschreven ter gelegenheid van de opening van het Suez-kanaal).

De serie over het leven van Verdi werd in 1981 al in Italië uitgezonden en is daar zeer enthousiast ontvangen. Ook in Duitsland, België en Engeland is de serie al uitgezonden. De VARA heeft de tien delen al een jaar op de plank liggen, maar had nu pas een gat in het uitzendschema. Helaas zullen daardoor veel mensen die op vakantie zijn de serie moeten missen. De VARA zou er verstandiger aan hebben gedaan de serie nog even tot het winterseizoen te laten liggen. Het leven van Verdi zal immers velen interesseren.

• Carry Tefsen en Manfred de Graaf, samen aan de slag voor de nieuwe serie 'Zeg 'ns AAA'

Nieuwe reeks 'Zeg 'ns AAA'

MUIDEN – De opnamen voor het populaire tv-programma 'Zeg 'ns AAA' zijn weer begonnen. In de haven van Muiden, direct naast het Muiderslot, speelden Manfred de Graaf en Carry Tefsen deze week opnieuw vol enthousiasme hun rol van dokter Lansberg en Mien Dobbelsteen.
In oktober zendt de VARA een aantal herhalingen van het afgelopen jaar uit. Begin november zullen de afleveringen worden uitgezonden, waarvoor nu de opnamen plaatsvinden.

Show

Talentenjacht 'Pats-Boem'-stijl in Wahlwiller

WAHLWILLER – Wahlwiller staat op vrijdag 1 augustus een grootse talentenjacht met playback-, soundmix- en liveshow te wachten in de bekende 'Pats-Boem'-stijl.

Aan dit evenement op de eerste dag van de driedaagse Luikse Jaarmarktfeesten kan iedereen meedoen. Zangers, musici, moppentappers, voordrachtkunstenaars, goochelaars en zo meer. Individueel of in groepsverband. Voor elk genre is een aparte jury.
De talentenjacht, die om 20.00 uur begint, vindt plaats in de grote feesttent op het marktterrein.
Kandidaten dienen zich vóór 10 juli aanstaande te melden bij het secretariaat van de Stichting Luikse Marktfeesten, Rijksweg 23 A, 6286 AD Wahlwiller/Wittem, telefoon ☎ 04451–1747. Op dit adres zijn ook inschrijfformulieren verkrijgbaar.
De talentenjacht vormt een van de vele evenementen in het kader van de Luikse jaarmarkt met kermis, shows van muziek- en dansgroepen, toneeluitvoeringen en demonstraties die vrijdag 1, zaterdag 2 en zondag 3 augustus in Wahlwiller worden gehouden.

Ook VPRO achter derde televisienet

HILVERSUM – Ook de VPRO steunt het plan waarin de inrichting van een derde televisienet in ons land wordt geregeld. Het plan, dat vorige week in het NOS-bestuur werd behandeld, werd daarmee unaniem goedgekeurd.

Tot voor kort heeft de VPRO zich steeds verzet tegen de komst van een derde net. Bestuursvertegenwoordiger Michelle Jager liet vrijdag dat zijn omroep nog steeds van mening is dat de mediaproblemen in ons land op volstrekt andere wijze te lijf moeten worden gegaan, maar de inhoud van het NOS-plan geeft de VPRO echter voldoende aanleiding er ja tegen te zeggen. Het derde net zoals dat nu is goedgekeurd, zal uitsluitend worden gevuld door programma's van de NOS en de kleine, niet aan ledentallen gebonden zendgemachtigden. Het is de bedoeling dat het derde net op 1 januari 1988 gaat functioneren.

Marga van Arnhem terug bij NCRV

HILVERSUM – Marga van Arnhem keert na twee jaar bij de AVRO werkzaam te zijn geweest terug naar Hier en Nu-radio. Met ingang van 1 augustus gaat zij werken op de redactie van de actualiteitenrubriek van de NCRV. Zij zal ook de presentatie van een aantal uitzendingen op zich nemen.
Bij de AVRO presenteerde Van Arnhem op zondag het actualiteitenprogramma AVRO's Magazin en verrichtte ze redactionele werkzaamheden. Ze werkt tevens voor Studio Sport en presenteert af en toe het radioprogramma 'Met het oog op morgen'.

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.
Gepubliceerde brieven vallen buiten de verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet zijn vergezeld van naam en adres van de inzender.

• Verantwoord?

Waar wetenschap zonder eerbied voor- en geloof in een liefdevolle Schepper toe leidt, wordt nu wel voor ieder schrikbarend duidelijk. In de duisternis van het ongeloof en in de blindheid van de hoogmoed laat het Nederlandse volk zich meeslepen naar een heidens primitief barbarisme. Dat deze uitdrukking niet overdreven is, kan intussen wel iedereen weten, horen en lezen. In koelen bloede doodden aborteurs een levensvatbaar geaborteerd kind in het Leyenhorst Ziekenhuis in Den Haag.

Een ander team aborteurs doodt in het Academisch Ziekenhuis in Leiden doelbewust drie ongeboren kinderen van een vijfling, twee mogen het daglicht aanschouwen.

Dat aan deze sinistere vernietiging van weerloze medemensen de leiders van Kerk en Staat een verschrikkelijke verantwoordelijkheid dragen is zeker, en dat blijkt ook wel door de uitdrukking van de aborteur Kanhai: „Parlementair is de abortuskwestie tot een goed einde gekomen". (de regering heeft abortus bij de wet toegestaan, ze maken ons niets). Volgens de aborteur Kanhai maakt hij zich geen zorgen over de psychische gevolgen; het is etisch verantwoord en medisch wetenschappelijk is het een winstpunt. (NRC 24 juni 1986). Vervolgens gaat de regering consequent door met haar misdadig wanbeleid en voegt bij deze misdadigheid ook nog het grove discriminerende onrecht om het gehele Nederlandse volk, via ziekenfonds en gemeenschapsgelden, te verplichten aan deze massamoord mee te betalen. Waar blijven de krachtige oproepen voor een nationale intensieve gebedsaktie van alle gelovigen in Nederland? Het gehele volk is i[n] doodsgevaar!

Meer dan 13 jaar strijdt de Stichtin[g] Voor Recht Zonder Onderschei[d] voor het herstel van de wettelijk[e] bescherming van de onschendbar[e] levensrechten van alle medemen[sen], vanaf de ontvangenis tot aan d[e] natuurlijke dood. „HELPT D[E] MOEDER – REDT HET KIND".

NIJMEGEN, **pater J. Koopman**

• Asielzoekers

Elke gemeente in Nederland krijgt 1.184 gulden van het Rijk per vluchteling, als de gemeente een huis beschikbaar stelt voor asielzoekers. Dit wordt voor elke gemeente een interessante aanbieding om de woningleegstand weg te werken en de krakers werkeloos te maken. Tevens krijgt elke asielzoeker 450 gulden zakgeld voor kleding of andere leuke dingen. Dus een asielzoeker heeft 1.637 gulden nodig om hier in Nederland te mogen leven.

Hoeveel gepensioneerde mensen in Nederland die 55 jaar 5 dagen en 6 dagen per weeek hebben gewerkt krijgen zo'n vorstelijke uitkering? Hoeveel invaliden krijgen zo'n uitkering? Hoeveel buitenlandse gastarbeiders die werkloos zijn krijgen zo'n uitkering?

Heeft alleen minister Brinkman zoveel lege huizen?

Is dit voorstel een plan om de vluchtelingen te helpen of om de buitenlanders (vreemdelingen) tegen elkaar uit te spelen, zodat het vreemdelingenprobleem zich vanzelf oplost?

KERKRADE, **G.Broers**

Hooikoorts

Telling gisteren: 47 pollen per kubieke meter. Vooruitzichten zeer ongunstig.

Oplossing van gisteren

- g - - - - e
g e s c h i f t
- r e e e l - s
- a - l i l a -
k n a l - u r n
g i r o - s e e
- u i - f i n e
- m a - d e a r

puzzel van de dag

Frans keizer / onnoembaar		schel / jongensnaam		liefde (Eng.) / schuifbak			mopperen / senior
bespreking / slang							
			streling	ex tempore / soortel. gewicht			riv. in Rusland
					oude maat / pl. in Gelderl.		
spoedig / open wandkastje							
				boom			
keten / de onbekende			barmhartigheid				

Ton van Duinhoven als Reagan in nieuwe serie

HILVERSUM – Ton van Duinhoven speelt de hoofdrol in een nieuwe satirische serie, die de VPRO in september zal uitzenden. De serie, genaamd 'Reagan', belicht in vier afleveringen het leven van de Amerikaanse president en zijn familie.

De schrijver en regisseur van het programma is Edwin de Vries. Verder spelen mee: Sjoerd Pleysier als de zoon en Henny Orri als Nancy.

de glanzende gletsjer

Ik denk er niet aan!
Te gevaarlijk!
Over mijn lijk!
Absoluut niet!
HOE OUD IS DIE BEELDSCHONE ?
In geen honderd jaar!
Nooit van m'n leven!
Gaat niet door!
Hmm... Achter in de twintig.
Als ze van achter in de twintig is, is ze dat van voren ook!
WE DOEN HET !

Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp.

panda

J-JAWEL, GRAAF HANNIBAL....

recept

h. meijer

Salade van Aunt Nelly

Bij een onlangs in Laren gehouden presentatie van Amerikaanse voedingsmiddelen kreeg ik volgende suggestie voor een heerlijke salade met rijst.
Benodigdheden voor 4 personen: 150 g gekookte ham, 100 g rauwe Ardenner ham, 2 hardgekookte eieren, 8 stengels bleekselderij (fijngehakt) 8 fijngehakte kleine augurken, 150 g dikke mayonaise met citroen, 4 g gelatine, zout en peper, 250 g Amerikaanse langgraan rijst.
Rijst, zout en peper in ½ l water aan de kook brengen. Het deksel op de pan doen en 15 minuten op laag vuur koken tot de rijst gaar en het water geabsorbeerd is. De rijst uit de pan halen en onder koud water afspoelen om te koelen en daarna goed laten uitlekken. Gekookte ham, Ardenner ham en hadrgekookte eieren in blokjes snijden. Ei, ham, selderij en augurken aan de rijst toevoegen. Gelatine in koud water weken en het water uit de gelatine persen. Verhit 1½ eetlepel water en los hierin de gelatine onder voortdurend roeren op en daarna de gelatine laten afkoelen. Als de gelatine nog een beetje lauw is beetje voor beetje al roerend de mayonaise toevoegen. Dit mengsel meteen over de rijst gieten en erdoor mengen. Rijst in vormpjes of kopjes scheppen en tot de rand vullen. Afdekken en 2 uur in de koelkast plaatsen. Rijstvormpjes op een bord storten. Voor het gemakkelijk los halen uit de vorm deze eerst met de bodem even in heet water zetten. Serveer deze Aunt Nelly's Salad met een rauwkostgarnituur.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.
Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46866
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045
Telex:
redactie 5612[.]
overige afdelingen 5607[.]
Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 67,75
per maand ƒ 22,6[.]

Structuur voortgezet onderwijs ongewijzigd

DEN HAAG – De structuur van het voortgezet onderwijs wordt in de komende vier jaar niet gewijzigd.

Vertrouwde schooltypen als lbo, mavo, havo en vwo zullen blijven bestaan. Wel zal het aantal experimenten met het voortgezet basisonderwijs (zeg maar een soort middenschool) met tien per jaar worden uitgebreid. Dit staat in het concept-regeerakkoord, waarover informateur De Koning overeenstemming heeft bereikt met de onderhandelaars De Vries en Nijpels.

Inhoudelijk verandert er echter wel het nodige in het voortgezet onderwijs. Op alle scholen komt er een driejarige brugperiode, waarin het onderwijsaanbod voor iedereen gelijk zal zijn. Daarbij wordt het advies gevolgd dat enige maanden geleden is uitgebracht door de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid. Uit het regeerakkoord wordt niet duidelijk, wat er met het laatste jaar van lbo en mavo moet gebeuren. Het lijkt niet goed mogelijk een opleiding die de eerste drie jaar voor iedereen gelijk is, in één jaar (lbo en mavo zijn vierjarig) voor een bepaald specifiek type onderwijs af te sluiten met een verschillend eindexamen. Vooral in het lbo kan daardoor de beroepsvoorbereiding in het gedrang komen.

Voor 1 januari moet het kabinet met een wetsvoorstel komen dat deze wijzigingen in het voortgezet onderwijs regelt. Een definitieve beslissing over de toekomst van het voortgezet onderwijs wordt ook deze kabinetsperiode echter niet genomen. Nadat deze al drie keer is uitgesteld, staat ook nu weer in het regeerakkoord dat na een grondige evaluatie van de experimenten pas een beslissing zal worden genomen.

Commerciële tv als drie A-omroepen daarmee instemmen

DEN HAAG – Er komt alsnog een commercieel televisienet, als tenminste drie van de zes omroeporganisaties met een A-status dat willen. Het derde net zal daarvoor worden vrijgemaakt. De overige twee netten blijven beschikbaar voor niet-commerciële televisie. Ook kan bij voldoende belangstelling een commercieel radionet op de FM-band worden gerealiseerd.

Dat staat in het concept-regeerakkoord. De omroepen wilden gisteravond nog geen commentaar geven. De voorzitters van de omroepverenigingen komen vandaag bijeen. Het is bekend, dat Veronica een uitgesproken voorstander van commerciële televisie is. De A-omroepen die voor commerciële radio en televisie kiezen, krijgen hun geld nog anderhalf jaar lang uit de omroepbijdragen. Daarna zijn zij aangewezen op de opbrengst uit reclame en sponsoring. Zij krijgen dan ook geen geld meer uit de opbrengsten van de STER-reclame, die op de andere twee netten gehandhaafd blijft. De commerciële omroepen zullen op basis van gelijkwaardigheid moeten gaan samenwerken met uitgeverijen. Komt er geen commerciële tv, dan zullen de uitgeverijen op beperkte schaal mogen deelnemen in het bestuur en de exploitatie van de STER.

Als slechts twee A-omroepen commerciële televisie willen, is de invoering ervan om praktische redenen onzeker. Bij drie omroepen kan namelijk een heel net worden vrijgemaakt, bij twee belangstellende omroepen is dat niet het geval. Het kabinet zal dan onderzoeken of een van de netten voor een deel commercieel kan worden geëxploiteerd. Het aantal televisienetten wordt ongeacht de eventuele invoering van commerciële televisie tot drie uitgebreid. Het regeerakkoord blijft reclame op lokale en regionale netten verbieden.

Drie hoofddoelstellingen bepalen financieel-economisch program

'Bezuinigingsbeleid gematigd voortzetten'

DEN HAAG – De beoogde coalitiepartijen CDA en VVD willen het bezuinigingsbeleid van de afgelopen jaren in gematigde vorm voortzetten. In totaal willen zij in de komende vier jaar nog eens 18,55 miljard gulden ombuigen, waarvan het grootste deel in 1987. Van dit bedrag is 1,35 miljard nodig voor nieuwe activiteiten van de overheid. Uit becijferingen van het Centraal Planbureau blijkt dat de doelstellingen van het kabinetsbeleid met moeite gehaald kunnen worden. De werkloosheid zal in 1990 zijn gedaald tot circa 500.000. Het overheidstekort daalt tot 5,25 procent, de koopkracht kan (zij het net) gehandhaafd blijven en de lastendruk blijft gelijk.

Volgens informateur Jan de Koning hangen de drie voornaamste onderdelen van het sociaal-economisch beleid (te weten werkloosheidsbestrijding, daling van het tekort en handhaving van de koopkracht) nauw met elkaar samen. Als een of twee van deze onderdelen niet gehaald worden, valt ook het derde onderdeel in het water, zei hij op een persconferentie, waarop hij het voorlopig regeerakkoord presenteerde.

Afromen

Een groot probleem wordt overigens gevormd door de koopkrachtgarantie voor de minima en de uitkeringsgerechtigden. Volgend jaar stijgt het tekort immers aanzienlijk, waardoor (als tegenhanger hiervan) de bestedingsmogelijkheden voor de burgers zullen toenemen met naar schatting 2 tot 2,5 procent. In de latere jaren dreigt dan een langzame afkalving van de in 1987 gerealiseerde vooruitgang. Vandaar dat het akkoord voorstelt om de verbetering in 1987 al enigszins af te romen, zoals overigens ook het huidige demissionaire kabinet van plan is.

Verwacht wordt dat in de jaren na 1987 de koopkracht jaarlijks met gemiddeld 0 tot 0,5 procent zal toenemen. Verder hebben de onderhandelaars afgesproken dat: – het nieuwe kabinet op 1 januari 1988 het belastingstelsel zal herzien, zoals is voorgesteld door de commissie-Oort; – de nog bestaande koppeling tussen ambtenarensalarissen en de inkomens in het bedrijfsleven (de zgn. trend) wordt afgeschaft en dat de koppeling tussen inkomens en sociale uitkeringen via de Wet Aanpassingsmechanismen zal verdwijnen. Over beide koppelingen wil het kabinet jaarlijks een besluit nemen; – het verschil tussen bruto- en netto-inkomen kleiner moet worden door verlaging van de loon- en inkomstenbelasting en de sociale premies.

Een verlaging zal echter pas in de tweede helft van volgend jaar aan de orde kunnen komen omdat dan bekend is hoe het moeilijke jaar 1987 verlopen is; – de plannen van werkgevers- en werknemerorganisaties voor de bestrijding van de werkloosheid zullen worden overgenomen. Er komt een jeugdwerkgarantieplan, volgens Zweeds model (jongeren krijgen of een baan aangeboden of ze worden voor een baan geschoold); – tegenvallers bij de overheid moeten leiden tot extra bezuinigingen of (afhankelijk van de herkomst van de tegenvaller) tot lastenverhogingen en indien een minister 'nieuw beleid' wil uitvoeren, zal hij in eerste instantie het geld daarvoor op de eigen begroting moeten zien te vinden.

Werkloosheid

Volgens het concept-regeerakkoord willen CDA en VVD 6,7 miljard bezuinigen op de rijksbegroting (vooral volkshuisvesting, defensie, onderwijs en economische zaken). Daarnaast worden specifieke bezuinigingen doorgevoerd op volksgezondheid (1,2 miljard), pensioenfondsen en arbeidsvoorwaarden collectieve sector (2,3 miljard), sociale zekerheid (1,8 miljard) en fraudebestrijding (2 miljard). De al aangekondigde lastenverhogingen van 4,55 miljard worden eveneens overgenomen. De rijksoverheid zal de komende vier jaar afslanken met 20.000 arbeidsjaren. Het nieuwe kabinet wil de werkloosheid bestrijden door te mikken op een voortzetting van het economisch herstel en door het streven naar arbeidstijdverkorting. Zowel in het bedrijfsleven als bij de overheid wordt gestreefd naar arbeidstijdverkorting van 0,75 procent onder inlevering van 0,5 procent loon per jaar. De herbezetting bij de bedrijven wordt geschat op 40 procent en bij de overheid wordt gestreefd naar 75 procent.

De werkloosheid neemt hierdoor met 50.000 af. Scholing en andere werkgelegenheidsmaatregelen moeten leiden tot een verdere daling met 110.000. Door enige andere maatregelen moet de werkloosheid in 1990 hierdoor terechtkomen op rond de 500.000 mensen.

Volkshuisvesting

Forse bezuinigingen wil het kabinet doorvoeren op de begroting van volkshuisvesting. Zo moet een afbouw van de individuele huursubsidie in vier jaar tijd een half miljard opleveren. Maar De Koning gaf toe dat verlaging van deze subsidie alleen mogelijk is in een periode waarin de koopkracht voor de minima toeneemt. De extra huursubsidie voor jongeren, die op kamers wonen, zal worden geschrapt. Bezuinigingen van totaal rond de 1 miljard gulden zijn verder mogelijk door minder huizen te bouwen. Voor de jaarlijkse huurverhoging gaat de coalitie uit van 2 procent.

● In het vorige week geopende „Leeghwater Beeldenpark" in Purmerend zijn in korte tijd vier van de 21 geëxposeerde kunstwerken vernield of van hun sokkel getrokken. Zondag werd op klaarlichte dag een circa 60 centimeter hoog bronzen beeldje gestolen. Woordvoerster K. Santen van het stichtingsbestuur zei maandag dat het bestuur het beeldenpark twee maanden in stand wilde houden, maar nu zal overwegen alle beelden te verwijderen als het vandalisme voortgaat. Op de foto: een beeld van K. Santen werd geheel vernield.

Discriminatie blijft mogelijk in regeerakkoord

DEN HAAG – Het CDA heeft in de onderhandelingen met de VVD vast kunnen houden aan de eis om in bepaalde gevallen te discrimineren. In het concept-regeerakkoord zijn de liberalen akkoord gegaan met de verlangens van het CDA om de mogelijkheid te behouden homoseksuele leerkrachten op bijzondere scholen te weigeren of te ontslaan.

Er komt niettemin een Wet Gelijke Behandeling, waarin onderscheid tussen personen op grond van godsdienst, levensovertuiging, politieke gezindheid, ras, geslacht, burgerlijke staat en seksuele geaardheid wordt verboden. Maar voor een aantal gevallen worden uitzonderingen gemaakt. Het maken van onderscheid is volgens het regeerakkoord wel aanvaardbaar als: – de aard van de functie dat vereist; – de grondslag en het doel van een instelling dat aan een werkverhouding kunnen stellen; – het privékarakter van de werkverhouding dat vraagt; – (tijdelijke) maatregelen moeten worden genomen die beogen bestaande maatschappelijke achterstanden weg te werken. Informateur De Koning liet weten, dat de beoordeling van deze aspecten aan de rechter moet worden overgelaten.

Tuchtrecht voor gewetensbezwaarden gemoderniseerd

DEN HAAG – De tuchtrechtelijke regels voor tewerkgestelde erkende gewetensbezwaarden (dienstweigeraars) worden met ingang van vandaag vervangen door regels die meer overeenstemmen met de bepalingen die gelden voor (burgerlijke) ambtenaren. Dat heeft het ministerie van Sociale Zaken gisteren bekendgemaakt. Naast deze modernisering van het tuchtrecht, krijgen tewerkgestelden de mogelijkheid in beroep te gaan tegen opgelegde tuchtstraffen bij een kamer van de rechtbank in Den Haag, bestaande uit twee rechters en een leek. Nieuw is verder de bevoegdheid van de minister van Sociale Zaken om gewetensbezwaarde bij verordeling tot een onvoorwaardelijke vrijheidsstraf ontslag te verlenen uit de vervangende dienst.

Gewelddadig weekeinde in Zuid-Afrika

JOHANNESBURG – Bij gewelddadige incidenten in Zuid-Afrika zijn het afgelopen weekend negen mensen om het leven gekomen, zo is gisteren meegedeeld door het informatiebureau van de regering, de enig toegestane informatiebron over politieke onrust. Zondag was kennelijk een van de bloedigste dagen sinds de afkondiging van de noodtoestand 18 dagen geleden.

Volgens het informatiebureau van de regering vielen verscheidene slachtoffers na de bijeenkomst in Soweto waarop Zulu-leider Buthelezi het woord voerde. Het informatiebureau meldde voorts dat twee zwarten werden doodgestenigd en dat een werd doodgestoken door andere zwarten; twee mannen werden doodgeschoten door veiligheidstroepen. Het is voor het eerst sinds de afkondiging van de noodtoestand dat het in Soweto tot onlusten op grote schaal kwam.

Pretoria besloot voorts tot uitwijzing van de correspondent van het Westduitse televisiestation ARD, Heinrich Buettgen. De Westduitse minister van Buitenlandse Zaken Hans Dietrich Genscher ontbood gisteren de Zuidafrikaanse ambassadeur in Bonn om te protesteren tegen de uitwijzing en tegen de arrestatie van Wolfram Kistner, directeur van het program voor gerechtigheid en verzoening van de Zuidafrikaanse Raad van Kerken. Buettgen is de vierde buitenlandse correspondent die sinds de afkondiging van de noodtoestand wordt uitgewezen.

De Zuidafrikaanse minister van buitenlandse zaken Roelof Botha heeft met enig voorbehoud de EG-plannen verwelkomd om de Britse minister Sir Geoffrey Howe op een missie naar Zuid-Afrika te sturen. Weliswaar had Botha kritiek op uitlatingen van Howe, maar 'over het geheel genomen' leek de missie hem een 'goede zaak'.

Nieuwe hoop in strijd tegen iepziekte

DEN HAAG – TNO-onderzoekers hebben een bestrijdingsmiddel tegen de iepziekte ontwikkeld, waarvan de eerste resultaten positief worden genoemd. Het bestrijdingsmiddel (fenpropimorph) verhindert het groeiproces van de schimmel die de iepziekte veroorzaakt.

De iepziekte werd in 1919 in ons land ontdekt en sindsdien zijn honderdduizenden iepen eraan gestorven. De schimmel (Ophiostoma ulmi) veroorzaakt uitstulpingen in de houtvaten, waardoor de toevoer van vocht vanaf de wortels wordt gestremd. De schimmelsporen worden op de bomen overgebracht door de iepespintkever. In Amerika heeft men dan ook geprobeerd de ziekte tegen te gaan met insectenbestrijdingsmiddelen, maar dat veroorzaakte teveel andere schade. Ook is in de loop der jaren geprobeerd iepesoorten te kweken met een grotere weerstand tegen de ziekte. Dat leek aanvankelijk te lukken, maar in het begin van de jaren '70 bleken deze nieuwe rassen te zijn aangetast door een nog agressievere vorm van de schimmel.

Volgens TNO 'lijkt het er nu op dat de mens weer aan de winnende hand kan komen in de al meer dan 65 jaar durende strijd tegen de iepziekte'. Het bestrijdingsmiddel is beproefd en ontwikkeld in samenwerking met het Phytopathologisch Laboratorium in Baarn. Er zijn proeven mee genomen in Amsterdam en de Flevopolder.

Tientallen Tamils gedood

COLOMBO – De marine van Sri Lanka heeft gisteren 33 Tamil-guerrillastrijders doodgeschoten die probeerden met een boot van India naar Sri Lanka te komen. De patrouilleboot van de marine onderschepte het vaartuig van de 'rebellen' bij Talaimannar, op 250 kilometer ten nooden van de hoofdstad Colombo. Slechts een van de Tamilopvarenden overleefde de beschieting. Dit heeft een militaire woordvoerder bekendgemaakt.

Regering Israël overleeft moties van wantrouwen

JERUZALEM – De Israëlische regering van nationale eenheid heeft gisteren tijdens een emotioneel debat in de Knesset, het parlement, over de moordaffaire op twee Palestijnse terroristen, vijf moties van wantrouwen met glans verslagen. Dit nadat de Likoed-fractie op het laatste moment besloten had de moties van wantrouwen niet te ondersteunen en daarmee een directe regeringscrisis te ontwijken.

De moties van wantrouwen waren ingediend door vier linkse oppositiepartijen (Mapam, de communistische partij Hadash, de Burgerrechten Partij Ratz en de Vooruitstrevende Partij voor Vrede) en door de fascistische eenmansfractie van rabbijn Meir Kahane. De vier linkse partijen protesteerden tegen de wijze waarop de regering de moordaffaire onder de tafel had gespeeld door de president van de staat, Herzog, te steunen in zijn gratieverlening aan het hoofd van de geheime dienst, die ervan verdacht wordt opdracht tot de moord te hebben gegeven. Rabbijn Kahane daarentegen viel uit tegen het onmiddellijke aftreden van het hoofd van de geheime dienst, Abraham Shalom, in ruil voor de presidentiële gratieverlening.

België: derde vliegtuigongeluk binnen een week

BRUSSEL – Bij een vliegtuigongeluk boven de Belgische Ardennen is gisteren een Franse militaire piloot om het leven gekomen, zo heeft de staf van de Belgische luchtmacht meegedeeld. Het is het derde ongeluk met militaire vliegtuigen in België in een week tijd. Er zijn vijf mensen bij om het leven gekomen.

De Franse Jaguar kwam maandag om onopgehelderde reden in botsing met een Belgische F-16. De piloot van het Belgische toestel kon zich met behulp van zijn schietstoel in veiligheid brengen. Hij is ongedeerd. Afgelopen weekeinde verongelukte een Harrier van de Britse luchtmacht tijdens een vliegshow in Chièvres. De Britse piloot kwam om het leven. Vorige week dinsdag kwam een Franse Mirage boven Vlissingen in zee neer bij een burgervliegtuig. Daarbij vielen drie doden.

Blokkade-acties: FNV wint geding rond bestrafte chauffeurs

ARNHEM – De vervoersbond FNV heeft in hoger beroep het kort geding gewonnen tegen een transportbedrijf dat in december vorig jaar strafmaatregelen nam tegen twee van zijn chauffeurs wegens deelname aan de blokkade-acties in het wegtransport. Het gerechtshof in Arnhem vernietigde maandag het vonnis van de Almelose rechtbankpresident mr Van den Biesen, die het transportbedrijf, de firma Veurink in Hardenberg, in februari in het gelijk stelde. De onderneming moet de strafmaatregelen tegen beide chauffeurs onmiddellijk intrekken op straffe van 1.000 gulden per dag.

De chauffeurs werden door de firma Veurink gedegradeerd tot reservechauffeurs (met minder uren en dus minder loon), omdat zij in december vorig jaar met wagens van hun bedrijf deelnamen aan de door de vervoersbond FNV georganiseerde blokkade-acties in het wegtransport. De bond spande onmiddellijk een kort geding aan tegen de werkgever en eiste dat de strafmaatregelen tegen de chauffeurs zouden worden ingetrokken.

Die maatregelen werden door president Van der Biesen van de rechtbank in Almelo echter goedgekeurd. Naar zijn mening waren de blokkade-acties van de FNV 'dermate evident en grof onrechtmatig', dat beide chauffeurs daar niet aan hadden mogen meedoen. De vervoersbond ging tegen het vonnis van Van der Biesen in beroep, omdat dit vonnis volgens de bond een ernstige miskenning van het stakingsrecht inhoudt. Het vonnis van de Almelose rechtbankpresident Van den Biesen kwam enige maanden geleden extra in de belangstelling te staan toen bleek, dat de president commissaris is van een vleesbedrijf, dat mogelijk schade heeft ondervonden van de acties in het wegtransport.

Volgens het gerechtshof zijn de twee chauffeurs met hun deelneming aan een blokkade op de IJsselbrug in Zwolle binnen het actieparool van hun vakbond gebleven.

PUNT UIT

Botulisme

● De eerste gevallen van botulisme zijn gemeld bij het Centraal Diergeneeskundig Instituut. De ziekte, die vooral in tijden van aanhoudende warmte optreedt, velt vooral eenden. Het gaat tot dusver deze warmteperiode om het zogeheten c-type, dat voor de mens geen problemen oplevert. Het aantal eenden dat inmiddels naar het CDI is opgestuurd, en de soort botulisme die in de dode dieren is aangetroffen, geeft het ministerie van Volksgezondheid nog geen reden om alarm te slaan. Maar als het warme weer aanhoudt, zullen we stellig nog een en ander mogen verwachten.

Post duurder

● *De posttarieven gaan vandaag omhoog. De belangrijkste nieuwe binnenlandse tarieven worden: brieven tot en met twintig gram, 75 cent. Drukwerken tot en met twintig gram, 65 cent. Briefkaarten en drukwerkkaarten (zonder envelop), 55 cent. Het is voor het eerst sinds april 1982 dat de post weer duurder wordt.*

Joegoslavië

● **De Raad van Europa, een organisatie van 21 democratische Europese staten, heeft Joegoslavië uitgenodigd toe te treden tot de 'Europese Culturele Conventie'. Doel van de conventie is onder meer het ontwikkelen van begrip tussen de Europese volkeren onderling en het behouden van de Europese cultuur. Joegoslavië heeft de afgelopen 15 jaar al deelgenomen aan een aantal activiteiten van de Raad, met name op cultureel, sociaal en juridisch gebied.**

Spionage

● Een echtpaar uit de DDR staat sinds gisteren in Londen terecht op beschuldiging van spionage. De 35-jarige Reinhard Schulze en zijn 31-jarige vrouw Sonja worden er volgens de openbare aanklager van verdacht als geheime agenten voor de DDR te hebben gewerkt. In de woning van de Oostduitsers zijn valse paspoorten gevonden. Bovendien trof de politie er apparatuur voor het ontvangen en verzenden van gecodeerde berichten. Beide beklaagden ontkennen bij spionage betrokken te zijn.

Bomaanslag

● *In de nacht van zondag op maandag is in de Griekse hoofdstad Athene een bomaanslag gepleegd op het gebouw van het ministerie van Milieu. Door de explosie werd de voordeur weggeblazen en ramen gebroken, maar niemand raakte gewond. Een tweede bom kon onschadelijk worden gemaakt. De verantwoordelijkheid voor de aanslag is nog niet opgeëist, maar de politie denkt dat de schuldigen gezocht moeten worden in anarchistische kringen in de wijk Exarchia in Athene.*

Links

● **De socialistische partij van Frankrijk wil alle linkse splintergroeperingen bundelen. Daartoe is ten besluite van een tweedaags partijcongres in Pré-Saint-Gervais bij Parijs besloten tot oprichting van een 'Nationale Raad van Links'. Volgens vooraanstaande socialisten is de tijd voorbij dat men nocht hopen op terugkeer aan de macht als 'as van een coalitie'.**

Drooglegging

● Bier- en drankhandelaren in de opper-Egyptische stad Assiut moeten hun winkels sluiten. Het gemeentebestuur heeft hen twee maanden de tijd gegeven om naar een andere broodwinning uit te zien. Dit berichtte gisteren het dagblad El Akbar in Cairo. In Assiut hebben zich hevige gevechten voorgedaan tussen islamitische orthodoxe gelovigen, overwegend studenten, en de politie.

Verdwenen

● *Een 45-jarige Russische journalist is tijdens een verblijf in Rome verdwenen. Dit heeft de Sovjetambassade in Italië gisteren bekendgemaakt. De journalist, Joeri Veresjtsjigin, maakte deel uit van een groep van 250 Sovjetburgers die een cruise door de Middellandse Zee maakte. De Romeinse politie heeft een onderzoek naar de verdwijning van de Rus ingesteld.*

Aanslagen

● **In Tel Aviv en bij Kfar Saba ten noordoosten van deze stad zijn gisteren bij springstof- en granaataanslagen op autobussen negen Israëliërs lichtgewond. Het is voor de derde keer sinds februari, werd gepleegd op een druk kruispunt op het spitsuur.**

SERVICE RUBRIEK

Inlichtingen omtrent de servicerubriek tel. 045-739384.

Aangeb. betrekkingen

PREVOS en partner bv. Kunt een vak in de metaal? Dan hoeft u niet werkeloos te lopen. Voor meer informatie 045-218793.

Gevr. BARDAMES ook beginnelingen zijn welkom, werkt. in overl. topcond.. 045-463616 of 045-317032.

Zelfstandige WERKSTER gevr. voor 1 of 2 dagen p.w. Valkenburgerweg 131 Heerlen.

Gevraagd CHAUFFEURS voor groepsvervoer en weekendchauffeurs voor taxi. Pers. aanmelden: Hompertsweg 12, Schaesberg.

Part-time WINKELJUFFROUW gevr. Brood- en banketbakkerij H. Cardinaals, Marisstr. 63, Geleen. Tel. 45939.

Met spoed MEISJES gevr. voor nieuw privé en escortservice. Tel. 045-424987.

Met spoed MEISJE gevr. voor privéhuis. Tel. 045-411866.

Wij zoeken voor ons bedrijf in gebruikte auto-onderdelen, een energieke JONGEMAN, ± 20 jaar, voor het demonteren van onderdelen. Voornamelijk buitenwerk. Sollicitaties na tel. afspraak, tel. 04490-15280, autobedrijf Van Kessel.

FRITUREHULP gevr. Tel. 045-272175 na 16.00 uur.

Gevr. voor friture HULP (m/v) met ervaring. Melden 045-224509 na 12.00 uur.

Privéhuis vraagt met spoed MEISJE. Werktijden in overleg. Tel. 04494-42313.

Naturalia vr. REGIOCONSULENTES. Geboden: vast dienstverband + auto. Soll. schrift. Naturalia, Hoofdstr. 12, 6431 LC Hoensbroek.

PRIVECLUB Geleen vraagt meisje, werktijden in overleg. Bel voor informatie: 04494-45098.

Gevr. KINDEROPPAS voor maandag en woensdag hele dag, omg. Hulsberg. Br.o.nr. HK 365 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ivm uitbreiding met spoed gevr. klein-groot BUS-CHAUFFEURS m/vr. voor schoolkinderenvervoer tev. taxichauffeurs gevr. Soll. uitsl. omg. Hoensbroek. Aanm. Akerstr. 132, Hoensbroek.

BARDAMES gevr. Tel. na 20.00 uur 045-464163.

Gevr. nette vr. FRITURE-HULP, liefst met ervaring voor enkele avonden p.wk. Tel. 045-441857.

Luxe bakkerij Leo Dieteren vrgt. part-time leerling brood- BANKETBAKKER 16-18 jr. en een nette part-time winkelverkoopster ± 15 uren (zond. erv. onnodig te soll.). Bellen tussen 16.00-18.00 u. Wijenweg 185, Treebeek-Brs. 045-210360.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Alle schilder- behangwerk VAKKUNDIG uitgevoerd. Tel. 045-353134.

G.V.L. GEVELVERZORGING. Gespecialiseerd in gevelrenovatie, met 10 jaar schriftelijke garantie. Voor inl. tel. 045-251467.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's, gevels, uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492. 218363. Gebr. Timmermanns.

Voor al uw c.v.-, sanitair- en DAKWERKZAAMHEDEN. Bel vrijblijvend: 045-423346.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg. Vrijblijvende prijsopgave, tel. 045-326159.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

VOEGER kan nog voegwerk aannemen, tev. uitkappen en voegen. Vrijbl. offerte 045-225975.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Te koop aangeboden

GRASZODEN 1e kwal. ƒ 3,95 p.m2. Gratis thuisbez. Tel. 045-713357.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten, grote voorraad en voordelige prijzen, vele coupons met hoge korting. won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22 simpelveld tel. 045-441346.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, erg en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren woninginrichting, Wannerstraat 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Stabiele SCHUTTING? Voor al uw tuinhout. Houth. Impreg, tel. 045-751687/226067.

Te k. KLEUREN-TV en video, bijz. mooi. Tel. 045-454628.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten va. ƒ 275,-, koelkasten va. ƒ 145,-, wasen droogautomaten va. ƒ 225,-, ktv's va. ƒ 195,-, video's va. ƒ 395,-, ook stereo-app. Alles met garantie. Vriesko Sittarderweg 136, Heerlen, 045-727342.

Te k. vers gedopte ERWTEN, kant-en-klaar voor diepvries. Graag van te voren bestellen. Tevens worteltjes en tuinbonen vers uit eigen bedrijf, dus lage prijzen. Heemels, Muytertweg 27, Herkenbosch, tel. 04752-1803.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagf kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

Te koop TREKHAKEN voor alle type auto's beneden 1980 met onderbouwen en aansluiten ƒ 150,–. tel. 045-229113.

AARDBEIEN ƒ 2,50 p.kg, nw. aardappelen 10 kg voor ƒ 6,50, asperges ƒ 1,95 p.kg p.k., perziken ƒ 8,50 p.k., tomaten ƒ 1,25 p.kg p.k., paprika ƒ 1,75 p.kg p.k., spinazie, andijvie, spitskool ƒ 5,50 p.k., tuinbonen 65 cent p.kg p.k., peulen ƒ 3,50 p.kg p.k., bloemkool 10 stuks voor ƒ 8,50, sinaasappels 4 kg voor ƒ 5,-, geraniums va. 10 stuks voor ƒ 8,50, kersen. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

DIEPVRIESKASTEN, -kisten, koelkasten, radio, ktv's als nieuw voor de ½ v.d. nieuwpr. Frimax, Bokstr. 57, Heerlerheide. Tel. 045-224225. Officieel gevestigd bedrijf waardoor echte garantie gewaarborgd.

Te k. KEUKENBLAD rvs 2.24 m ƒ 50,-; 4 onderkastjes a ƒ 5,-; Lima modeltrein m. plaat en veel toebeh. ƒ 150,-; 3-pits gasstel ƒ 35,-. Hertogstr. 48 Brunssum. 045-257533.

Te k. KLEUREN-TV prima toestel. 04406-12875.

Te k. KLEUREN-TV en video wegens bijz. omstandigheden. 045-228472 of 417988.

Te k. KRUISBESSEN. Dorpstraat 16, Broeksittard, tel. 04490-14316.

Dagelijks verse AARDBEIEN te koop. Kleuters. Vogelsvalderenweg 11, Merckelbeek, tel. 045-250497.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

STOOKHOUT. Nu speciale zomerkorting! Echte m³, 4 m³ ƒ 240,-, 8 m³ ƒ 440,-, 16 m³ ƒ 795,-. Op maat gezaagd en thuis bezorgd. Bellen tussen 16.00 en 18.00 uur, tel. 045-215716.

Linnen TASSEN, bedrukt met uw ontwerp, al vanaf ƒ 1,69, minimaal 500 stuks. Info Coyco, 045-444704.

Hi-Fi-fans opgelet! Nieuwe boxen, 500 watt ƒ 575,-, 200 watt ƒ 199,-; dubbe. cass.rec. ƒ 399,-, comp. disc va. ƒ 589,-, gebr. VCC VIDEORECORDERS ƒ 349,-, Betamax videorec. ƒ 549,-, cass.deck ƒ 149,-, platenspeler ƒ 89,-, digit. tuner ƒ 169,-, nieuwe kleurentelevisie m. stereo en teletekst, 67 cm, ƒ 1899,-; kleurentelevisie, 51 cm, met afst.bed., ƒ 1199,-; verst. 2x45 watt ƒ 149,- en ƒ 199,- etc. Inruil mog. F. Meyer, Bautscherweg 37, Heerlen, tel. 045-417651. Let op nieuw adres!.

Te k. AUTOOTJES, 3-wielers, kan zonder rijbewijs gereden worden, laadverm. 650 kg. Te bevr. Vondelstraat 29, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. PEDICURESTOEL, tel. 045-229058.

Kouvenderstr. 208, Hoensbroek voor 2e hands MEUBELS en faillissementen veel eiken, spotprijzen, veel keus af 12.00 uur.

Te k. 3e jrs. MEAO-BOEKEN, tel. 045-313051.

Goede KLEUREN-TV'S zeer grote sort. alle bek. merken v.a. ƒ 195,– met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Te k. SLAAPKAMER (Wengé) bed 200×180 met ombouw, 3-deurs linnenkast, tel. 045-420529 na 19 uur.

Weg. verh. VAATWASMACHINE z.g.a.n., bankstel, eethoek, lits-jumeaux, ijz. ledikant, stoelen, brandslang 25 m e.d. 045-460245.

Te k. MEAO-BOEKEN 2e-3e jrs. Groenstr. 197, Ubach o. Worms.

Mooi eiken BANKSTEL 3-1-1 v.p. ƒ 625,–; omastijl slaapkamer compl. v.p. ƒ 375,–. Tel. 045-324041.

Te k. pracht BANKSTEL in nieuwst. en snorbrommer. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. rode BESSEN ƒ 2,– kilo. Akersteenweg 240, Mstr., tel. 043-613517.

Uit faillissementen bieden wij u KLEURENTELEVISIE, nw.pr. ƒ 2700,-, nu 2 jr. oud ƒ 695,-, met 1 jr. garantie. Ganzeweide 215, Heerlerheide.

Totale uitverkoop, alles moet weg. Eiken MEUBELS! Kaaskast, geen ƒ 1295,- maar ƒ 750,-, zware eiken eethoek, normaal ƒ 1395,- nu ƒ 995,-; vitrinekastje, geen ƒ 295,- maar ƒ 150,-. Op is op. Ganzeweide 215, Heerlerheide.

Electr. ORGEL met ritmebox, pr.n.o.t.k. Tel. 045-250325.

KACHELS nu speciale zomerkorting vanaf ƒ 200,–. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

AANHANGWAGEN nieuw 1.25 m ƒ 795,–; 1.75 m ƒ 895,–. 045-441913 na 18.00 uur.

FAILLISSEMENT buro's, kasten, stoelen etc. nieuw of gebruikt vanaf ƒ 195,–. Emily Handelsonderneming, tel. 04498-54510.

FAILLISSEMENT IBM en Olivetti electr. typemachines vanaf ƒ 350,–. Emily Handelsonderneming, tel. 04498-54510.

Te huur aangeboden

BARBECUES op gas te huur. Slagerij Jeu Lendfers, tel. 045-212395 H'broek.

Te h. aangeb. prachtig gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER te Heerlerheide, ondergebr. in bungalow met gebr. v. keuken, douche, eigen opg. ƒ 95,- p. week all-in. Tel. 045-223483. Na 19.00 uur.

Te h. centr. Hrl. en Spekholzerheide gem. KAMERS m. gebr. v. keuken en douche, c.v. Tel. 045-717525.

BOVENWONING te huur centr. Geleen, ƒ 750,– p.m. Inl. Graaf Huynlaan 2B, Geleen, na 19.00 uur.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. 045-214804.

Te huur in HEERLEN: zit-/slaapkamer m. keuken, eigen douche, ± 25 m², ƒ 435,- incl. per maand. Tel. 04499-1606 tussen 18 en 19 uur.

Heerlen-C. KAMER in studentenhuis. 045-719482 of 455755.

Ruime ZITSLAAPK. met eigen kookgel. Rust. landelijke ligging. Schin op Geul. Tel. 04459-2120.

FRITURE te huur of te koop aangeboden, gel. Fransiscus Romanusweg 40, Maastricht. Voor inl. tel. 045-216558.

Te huur in SITTARD: halfvrijstaand woonhuis met garage, voor- en achtertuin. Geheel nieuw gestoffeerd. Huurprijs ƒ 950,- p.mnd. Tel. 04499-2734 tussen 17 en 18 uur.

Te h. te KERKRADE-WEST: vrijst. woonhuis met garage en 2 slaapk., huur ƒ 600,-. Inl. tel. 045-411691.

Heerlen, te h. per 1 aug. as. zeer ruim comfort. herenh. gel. Akerstr. 83, GESTOFF. m. 4 slpks., badk. en extra toilet. Huur ƒ 1300,– p.mnd. Bez. na afspr. met bewoner tel. 045-715937 mevr. Huy. Tev. schrift. te reflect. Br.o.nr. HK 367 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Eenpers. KAMER te huur voor een serieuze huurder(ster) ƒ 300,– all-in. Na 13 uur tel. 045-219222.

ETAGE te h. all-in voor liefst werkende pers. Anjelierstr. 48, Heerlen, 045-213308.

Geh. inger. APPARTEMENTEN te h. Houthem v.a. ƒ 575,-/ƒ 700,- p.m. all in. Tel. 04406-12182.

Gem. ZITSLPK. te huur in Kerkrade voor werkend pers. 04406-15842.

Te h. te AMSTENRADE compl. gestoff. bovenwon. voor 1 à 2 pers. m. inger. keuken (kamer, keuken, 2 slpks., badk.) i.z.g.st. Huurpr. ƒ 550,– incl. tel. 045-225178 na 18.00 u.

Lessen/onderwijs

MODEVAKSCHOOL voor zelfmaakmode. Beginners en gevorderden. Tilly Grummer, Heerlen. Tel. 045-714604.

CHAUFFEURSCURSUS CCV-B startdatum 16 aug. a.s. Cursus gevaarlijke stoffen, startdatum 22 aug., a.s. verkeersschool Leo Cremers, rijschool voor al uw rijbewijzen. Reeweg 82 + 139, Ubach over Worms, tel. 045-312558 + 319474.

Auto's en motoren

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

APK-keuring onderdelen. Grootste assortiment direct uit voorraad leverbaar: 5500 knaldempers en pijpen, 5000 accu's „alle voertuigen", 1200 autovoorruiten, 1400 remblokken en remzadels (ruil), 600 schokbrekers, 400 remcilinders „remleiding" + slangen, 250 spiraalveren, 300 spoorstangeinden, 480 trekhaken, R BS autoverlichting. KERP B.V., In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951, 100 m naast ANWB-keuringsstation.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Te koop:
BMW 524 TD
8 maanden oud
automatic
met airconditioning
Te bezichtigen na tel. afspraak, 04492-2762, na 18.00 uur.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: Panda White, '85; Fiat 127 900 Super, '82, 5-bak; Fiat 127 1050, '83, 5-bak; Ritmo 60, 3-drs., '83; Ritmo 60, 5-drs., '85; Fiat Ritmo 65 CL, 3-drs., '82; Fiat 131 2000 Super '82 en '83; Fiat Argenta 2 liter, '82; Citroën GSA X1, '82; Opel Ascona 1.6 S Hatchback, '82; Renault 4 TL, '80; Renault 4 GTL, '84, Dakar; Talbot Horizon 1.5 GLS, '81; Golf GTI, '82; Mehari, '74. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven ƒ 5.000,– drie maanden Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

VW Golf LS automaat, type '78, zeer mooi, ƒ 2850,-. Tel. 045-462293.

Te k. VW Scirocco GT, bj. mei '79, i.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-440794 na 18.00 uur.

T.k. mooie VOLVO 343 DL bj. 28.12.78. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Koopje FORD Capri '75 sport, opknapper. Techn. perfekt 500.-. 04406-14476.

Mercedes 200, '82, div. extra's, in perf. staat; BMW 732i autom., '79, i.z.g.st.; Lancia Prisma 1600, 19.000 km, '85; Lancia Gamma 2.5 I.E., '83, 68.000 km; Saab 900 turbo Special, 8000 km, '85; Saab 900 GLI, 4-drs., '83; Saab 900 GLE, 4-drs., '81, schuifdak etc.; Saab 900 GLS autom., perf. staat, '81; Saab 900, 3-drs., '83; Saab 99, 4-drs., i.g.st., '78, APK, ƒ 4750,-; Fiat Regata 100 S, LPG, '84; Renault 4 GTL, 67.000 km, '79; Renault 5 TS, 29.000 km, '84; Subaru 1600 DL, okt. '79, ƒ 2500,-; Simca 1100, 3-drs., '77, ƒ 1500,-; Datsun Laurel, vak.auto, ƒ 750,-. Automobielbedrijf KOMPIER B.V., Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755.

ESCORT 1.6 L '85; Escort 1.3 L Bravo, 5-drs. '82; Escort 1.1 L Bravo '82; Fiesta 1.0 Festival '85; Kadett Jatchback 12 S '83 '82 en '81; Kadett caavan 12 S 3-drs. '81; Corsa 1.0 S '84. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

AUTOLAND: een erkend Bovag-bedrijf, heeft doorlopend 50 tot 100 goede occasions voorradig. Autoland, Spoordijkstraat 14, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-225124.

Te k. Ford TAUNUS stationcar bj. '75 ƒ 650,–; Datsun 160 Violet '78 ƒ 1150,–; Opel Ascona m. LPG '76 ƒ 2500,– alle m. APK. Tel. 04490-13914.

BMW 520 I automaat bouwjaar 1983 onderhoudsboekjes, in nieuwstaat; BMW 528 I automaat bouwjaar 1979 blauwmet., sportwielen; Ford Taunus 1600 L bouwjaar 1982 groenmet. in st. v. nw.; Mercedes 250 automaat bouwjaar 1978 in z.g.st. Te bevr. Auto Wings, Verl. Klinkertstr. 24, Hoensbroek (nabij station), 045-226829.

Mooie Ford FIESTA model '78 met APK keuring, vr.pr. ƒ 2700,–. Tel. 045-415528.

SIMCA 1307 GLS '78 APK gekeurd ƒ 1350,–. Tel. 045-417122.

RENAULT 5 TL '80 met.blauw ƒ 3850,–. Inl. 045-453591.

PEUGEOT 104 Lux '80 ƒ 2400,–. Tel. 045-417122.

Mooie TOYOTA Cressida stationwagen de luxe '78 met APK, pr. ƒ 1950,–. Lupinestr. 101, Kerkrade-W.

Te k. MAZDA 818 '76 1e eig. APK gek., 82.000 km. Tel. 045-418021.

Te k. HONDA 750 F bj. '81, km.st. 15.000. Veeweg 34, Ubach o. Worms na 18 u.

TOYORA typ Starlet L '79 als nw. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. RENAULT 14 TL eind '79, 60.000 km, auto is als nw. 04498-56872.

Te k. FIAT 127 de luxe, eind '78, APK gek., 56.000 km i.z.g.st. 04498-56872.

Te k. RENAULT 14 GTL bj. laat '78, i.z.g.st., prijs ƒ 950,–. Achter de Spitsbergen 28, Sittard.

Wij betalen hoogste prijs voor uw sloop-, loop- en SCHADEAUTO'S. Tev. gratis afhalen. 045-413855.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

VW CAMPINGBUS Westfalia bj. '78 ƒ 4750,-, i.z.g.st. Beekstr. 13, Brunssum.

BERIJFSAUTO'S: VW LT 28D en 35D, open en gesloten, '82 en '83; Ford Transit met rolluiken, '83; Mercedes 407D, '82, dubb. cab.; Mercedes 407D, '81; Mercedes 813D, '83; Mercedes 1417, '79; Hanomag F6 veevervoer; Fiat OM 50, BE-rijbewijs. W. Feyts Auto's, Vaesrade 61, Nuth, tel. 045-243317.

Te koop RENAULT 5 GTL, bj. '81, 5-drs., apart mooi, ƒ 4950,-. Tel. 045-725703.

Te k. VW Buggy, bj. '78, erg sportief. Gouwestraat 9, Beersdal-Heerlen.

Combi's, bestel, jeeps: VW Transporter, gesloten, LPG, wit, '83; VW Transporter, diesel, gesloten, rood, '82; VW Transporter luxe bus (noodluik), geel, '81; Suzuki jeep SJ 410, pers.vervoer, rood, '83; Suzuki Carry-busje, 45.000 km, geel, '82; Daihatsu busje, verhoogd dak, schuifd., '83; Fiat bestel Fiorino diesel, wit, '83; Renault D. R4 F6 combi, pers.vervoer, rood, '82; Toyota Corolla 18 DX diesel, grijs. kent., '85; Ford Escort combi 1300, grijs kent., rood, '81; Mercedes 307 bestel, gesloten, diesel (lang), '79; Mercedes 308 pick-up, open laadbak, '79. Inruil, keuring, financiering mogelijk. Crombag Auto's, Rijksweg-Zuid 236-240, tel. 46260.

RENAULT R5 automatic 1300, type '79, zilvermet., zwart dak, carr. en techn. uitstekend, km.st. 72.000, APK-gekeurd, ƒ 3250,-. Tel. 04402-72940.

Te k. mooie OPEL Ascona 19, bj. '79, model '80, gunstige prijs. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Te k. OPEL Rekord, type '78, APK-gekeurd, vr.pr. ƒ 2500,-. Schandelerstraat 40, Heerlen.

Te k. mooie MINI 1000, in perf. st., bj. '76, kl. bruinmetall., sportstuur + br. banden, zeer mooi notenhouten dashboard, APK gek., vr.pr. ƒ 2500,–. Moet weg weg. omst. Tel. tussen 17 en 19 uur tel. 04750-34126.

Te k. Ford ESCORT bj. '80 nieuw model, t.e.a.b. Tel. 04406-42090 na 18 u.

Te k. Ford CAPRI 2.0 GL bj. '79. Inr. mog. Caumerweg 70, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 504 TI aut. type '80, vr.pr. ƒ 2500,–. 04454-2092.

Te k. FORD ESCORT type '77 APK. 04454-4098.

Opel ASCONA 1.9 bj. '81, kl. grijsmet., gas, trekhaak, pr.n.o.t.k. 045-717318.

Te k. weg. omst. BMW 520 vaste pr. ƒ 3500,–. Roebroekweg 8, Heerlen.

VOLVO 244 DL bj. '80 ƒ 9250,–. Emily Handelsonderneming, tel. 04498-54510.

TOYOTA Corolla 1200 bj. '79 ƒ 5250,–. Emily Handelsonderneming, tel. 04498-54510.

MERCEDES 407 D bj. '79 ƒ 8950,– incl. BTW. Emily Handelsonderneming, tel. 04498-54510.

Te k. HONDA Civic metal. blauw, APK gek., bj. '77 ƒ 1650,–. Tel. 045-228627.

Te k. SIMCA Talbot bj. '79 vr.pr. ƒ 1800,–; Vauxhall Viva bj. '79 vr.pr. ƒ 1250,–. Inr. mogl. Italiëlaan 142, Vrieheide.

KERA-OCCASIONS: Peugeot 505 STI aut. '83; Opel Kadett 16 S '83; Renault A 5 Turbo '85; VW Golf GTI '83; Toyota Camry Turbo diesel '84. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw AUTO. Ook sloop. 045-422217.

Let op. Pas op. ƒ 300,– -ƒ 15.000,– voor uw AUTO. Ook sloop. 045-423063.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,– tot ƒ 5000,–. 04494-43481.

BEDRIJFSAUTO'S. Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

MITSUBISHI Sapporro 1600 GLX, 5-bak, '83; Ford Sierra 1600 combi, LPG, '83; Ford Sierra 1600, 5-drs., '83; Ford Escort 1100 L, 5-bak, '83; Ford Granada 2300 Savoy, schuifd., LPG, '83; Ford Taunus 1600 L, '80; Nissan Cherry Datsun 1300, 3-drs., '82; VW Golf L diesel, '81; Audi 100, 5-bak, nw. model, '83; Opel Ascona 1600 S, '84; Opel Kadett 1300, '80; Opel Rekord 2000 S, LPG, '82; Opel Ascona 1600 S, '84; Opel Kadett 1300, '80; Opel Rekord 2000 S, LPG, '82; Opel Ascona 1300 S autom., '82; Renault R 18 TL, '82; Talbot Solara 1600 GL, 5-bak, '83; BMW 518, stuurbekr., '82; Peugeot 505 SR, LPG, '81; Mazda 626 1600, '85. Inruil, financieren en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg (Kakert). Tel. 045-311729. Alle keuringen toegestaan.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgeh. Tel. 045-753058 na 18 uur tel. 04405-2074.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 26 juni 1986 zijn de volgende faillissementen

A. Uitgesproken:

1. **Habeco & Partners C.V.**, Hondstraat 3a, Maastricht. Corr.adres: Burg. Ceulenstraat 2a, Maastricht, alsmede de beherend vennote E.M. Sparla, echtgenote van L.H.J. Hundscheid, Caumerstraat 80, Kerkrade. Rechter-commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans; curator: mr. G.C.Th. Brepoels, Van Hasseltkade 21, Maastricht, tel. 043-251351 (flnr. 13327).

B. Opgeheven:

2. **Advies- en Tekenbureau voor Technische Installaties P.L.M. van de Laar Voerendaal B.V.** te Voerendaal (flnr. 13266).
3. **P.L.M. van de Laar Beheer B.V.** te Voerendaal (flnr. 13267).

Let op! Nieuw! Let op! Autohandel De SPRINT Heerlen heeft steeds voorradig ± 40 goede gebruikte auto's vanaf '78, tegen zeer interessante prijzen. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Iedere week een speciale aanbieding. Deze week: Landrover, '76, (lang model), normaal ƒ 12.000,- bij ons ƒ 6500,-. Auto's zijn te bezichtigen op ons opslagterrein, Reukenderweg 30-32, Nuth (zijstraat Spoorstraat), open ma. t/m vr. van 10.00 tot 18.00 uur, zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur, donderdag van 10.00 tot 21.00 uur. Alle auto's worden afgeleverd met APK-keuring. Inruil mogelijk. Tot ziens op ons terrein.

Inkoop goede AUTO'S. Cont. geld. P. Joosten. Scharnerweg 3 Mstr. Tel. 043-627308.

Te k. gevraagd sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4000 gld. 04490-19679.

Gebr. ONDERDELEN v. recente auto's te k., jonge schadeauto's. Deumens. Haefland 20, Brunssum. 045-254482.

Voor gebruikte AUTO-ONDERDELEN naar sloopsupermarkt Louis Limpens. Voskuilenweg 59, Heerlen. tel. 045-719136.

Autosloperij vraagt loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Hoogste prijs en vrijw.bewijs. Gratis afhalen. Tel. 045-752997.

Let. Pas op. ƒ 300,– ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloop. 045-416239.

Kort geding knoflookpil

ZWOLLE — De Kyolic-knoflookpillen van Pharmafood (voorheen Smits Reform) uit Putten blijven de gemoederen van concurrent Bioform Holland BV uit Heerenveen bezig houden. De reclameslogan „vijftig keer krachtiger dan andere knoflookprodukten" is sinds september een twistpunt tussen beide partijen. De aanleiding voor een nieuw kort geding, maandag voor de vice-president van de rechtbank in Zwolle mr. G. Mansourij, is de angst van Bioform dat Pharmafood het arrest van het Hof in Arnhem hierover niet wil naleven. In dat arrest is bepaald dat de Kyolic-produkten met de misleidende opschriften en al het reclamemateriaal moeten worden vervangen.

Daarentegen kwam de Kyolic-producent met een tegeneis waarin Bioform een rectificatie zou moeten plaatsten vanwege een onjuist persbericht dat zij vorige week zou hebben laten uitgaan.

Tijdens de behandeling stelde mr. J.W.M. Pothof namens Pharmafood dat dit bedrijf vorige week al haar afnemers een brief heeft gestuurd waarin zij worden gevraagd af te zien van verkoop van de potjes pillen met de gewraakte teksten. Verder plaatste het bedrijf zaterdag de opgelegde rectificatie in een landelijk dagblad.

Advies verzekeraars:

Alleen all risk naar Spanje toe

(Van onze correspondent)

ENSCHEDE — De Spaanse autoverzekeraars moeten sinds de toetreding van Spanje tot de EEG voldoen aan strengere normen. Maar nog niet alle Spaanse chauffeurs hebben hun polissen aangepast, met als gevolg dat zij niet of onvoldoende verzekerd rondrijden. Een waarschuwing voor Nederlanders die per auto naar Spanje gaan, is daarom gewenst, vinden Nederlandse assuradeurs. Wie zich niet tegen alle risico's (all risk) heeft verzekerd en met een Spaanse auto in botsing komt, loopt de kans de schade slechts ten dele vergoed te krijgen. De taxaties liggen daarbij meestal lager dan in eigen land. Geen wa-verzekering dus, maar alleen all risk verzekerd op pad naar de Costa del Sol.

Record Wall Street

NEW YORK – De aandelenkoersen op de grote effectenbeurs van New York hebben maandag voor een nieuw record gezorgd. De Dow-Jonesindex, de toonaangevende index van de dertig industriële aandelenkoersen, kwam uit op 1892,71 punten, 7,45 punten hoger dan verleden week vrijdag. Het voorgaande record, 1885,90 punten, dateert van 6 juni.

BEURS-OVERZICHT

Stil

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs ondervond maandag ten volle dat de grote zomervakantie is aangebroken. Ook vanuit Amerika kwamen geen impulsen. Wall Street sloot de vorige week ongeanimeerd af en ook de dollar was geen stimulerende factor. De omzet bleef dan ook net onder f 488 miljoen, wat uitzonderlijk laag is. De algemene index daalde met 2,1 punt tot 289,4.

In de middaguren kwam er in deze dunne markt flink wat aanbod los in Fokker. De koers zakte daardoor f 1,90 naar f 91,60. Zwak lag ook Hoogovens, die f 2,30 kwijtraakte op f 110,20. Ook de overige internationals daalden in waarde. Koninklijke Olie kwam f 1,70 lager terecht op f 199,30. Akzo verloor f 0,90 op f 166,80, KLM f 0,80 op f 47,50 en Philips f 0,90 op f 51,90. Bij Unilever ging er f 1,50 van de koers af op f 483.

In de financiële sector moest Aegon f 1,30 prijsgeven op f 107, Amro f 1,20 op f 105,40 en NMB f 2 op f 193. Ahold werd f 1,30 goedkoper op f 87,70.

Op de parallelmarkt werd voor het eerst gehandeld in Content Beheer. In de voorhandel op basis van „as if and when" was er al een grote belangstelling voor dit fonds, dat een uitgifteprijs bereikte van f 32,60, terwijl de minimumprijs op f 27,50 was gesteld. Maandag kwam er op de parallelmarkt nog 20 cent bij, waarmee deze nieuweling op f 32,80 de beurs verliet.

Lokaal

In de lokale sector behoorde Krasnapolski tot de verliezers met een achteruitgang van f 3 op f 142. Batenburg raakte f 20 kwijt op f 2060 en Twentsche Kabel f 13 op f 902. Goed lag Van Kempen en Begeer, die in de ochtend f 6 meer waard werd, maar latere terug moest naar een winst van f 2,50 op f 179,50.

Op de obligatiemarkt, waar een omzet werd gemaakt van bijna f 148 miljoen, veranderde vrijwel niets.

OPEC oneens over prijs en produktie

BRIONI — De Indonesische minister van olie, Subroto, heeft geprobeerd de leden van de OPEC (Organisatie van Olie-Exporterende Landen) op een lijn te krijgen wat betreft de verdeling van de produktieplafonds, nadat een meerderheid een akkoord had bereikt over richtprijzen en beperking van de produktie. Algerije, Iran, Libië en Gabon zijn bij deze onderhandelingen echter niet betrokken omdat zij hebben laten weten de nieuwe afspraken over prijzen en produktiebeperking niet te accepteren. De Algerijnse minister van olie heeft inmiddels de conferentie verlaten.

Negen van de dertien OPEC-landen kwamen zaterdag overeen dat de produktie in het derde kwartaal niet groter mocht zijn dan 17,4 miljoen vaten (van 159 liter) per dag, terwijl in het vierde kwartaal de produktie onder het niveau van 17,9 miljoen vaten moest blijven.

Bovendien waren zij het eens over een richtprijs voor het einde van dit jaar van zeventien tot negentien dollar per vat, vijf tot zeven dollar boven het huidige prijsniveau.

De drie „havikken" binnen de OPEC, Algerije, Libië, Iran en bovendien Gabon waren het met deze afspraken niet eens. Zij blijven streven naar een veel lager produktieplafond en een veel hogere richtprijs.

Architectuur in de samenleving

AMSTERDAM — Op talloze torens en andere gebouwen in het hele land wappert vandaagde rood-wit-blauwe architectuurvlag wapperen. Dan wordt de eerste internationale dag van de architectuur gehouden. Architecten in binnen- en buitenland willen daarmee de aandacht van het publiek vestigen op architectuur en de rol daarvan in de samenleving. In vele plaatsen worden activiteiten georganiseerd rond het thema architectuur.

In Amsterdam hees secretaris-generaal Lemstra van het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer maandag de door O. Treumann ontworpen vlag bij het kantoor van de Koninklijke Maatschappij tot bevordering der Bouwkunst en de Bond van Nederlandse Architekten (BNA).

Lemstra zei waardering te hebben voor de actie van de BNA. „Het bewust maken van de burgers van de maatschappelijke en culturele betekenis van de architectuur is noodzakelijk om hen als gebruikers van de gebouwde omgeving bij de architectuurdiscussie te betrekken. Deze discussie moet uit de ivoren toren van de vakbroeders en critici. Pas als de waarde van de architectonische kwaliteit in brede kring wordt onderkend, zal de inzet van de architect worden beloond", aldus Lemstra.

DIRECTEUR VAN EIGEN HUIS:

Grote stad niet in trek

AMERSFOORT — „Er is geen snars van waar dat de mensen weer terug willen naar de grote stad". Dat zegt drs H. van Herwijnen, directeur van de vereniging Eigen Huis, die bureau Lagendijk een omvangrijk onderzoek heeft laten verrichten naar de woonwensen van de bevolking.

Daaruit blijkt dat bij een vrije keus en zonder financiële belemmeringen slechts dertien procent van de Nederlanders in een grote stad wil wonen.

Belangrijkste reden van deze lage populariteit van de grote stad als woonoord is volgens Van Herwijnen het feit dat er in de provincie en in kleinere steden veel mooier en ruimer, en zeker goedkoper, kan worden gewoond. Onder grote stad wordt hier verstaan een gemeente met meer dan 100.000 inwoners, dus niet alleen de Grote Vier, maar ook steden als Eindhoven, Groningen en Haarlem.

Impopulair

Ruim driekwart van de ondervraagden geeft bij vrije keus op het liefst in een dorp of een kleine stad te willen wonen. Evenals de grote stad is de forensengemeente impopulair. Negen procent zou er voor kiezen. Van de Nederlandse bevolking woont iets meer dan een kwart in de grote steden. Van hen zou twee derde het liefst weg willen.



● Vier Chinese meesterkoks, die behoren tot de tien beste van China, zijn gisteren in Utrecht begonnen met gespecialiseerde kookcursussen voor hun vakgenoten in Nederland. Naar schatting zullen gedurende twee jaar 2400 koks van Chinees-Indische restaurants hun kennis van de Chinese keuken vergroten.

LOZO bij GS in protest

VENLO — De Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) heeft aan GS van Limburg een brief geschreven, waarin geprotesteerd wordt tegen het plan om de huurcommissie in Venlo en Roermond op te heffen en het geheel voor Limburg te concentreren in Maastricht.

Aanvankelijk was besloten de centralisatie in Roermond te laten plaatsvinden. De betrokken staatssecretaris van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer wijzigde dit voornemen. Volgens Lozo is de concentratie van huurcommissies in Maastricht een verslechtering van de dienstverlening met name voor de mensen uit Noord-Limburg, die meer geld kwijt zijn.

Tarieven architecten omhoog

AMSTERDAM — Met ingang van 1 juli gaan de tarieven van de leden van de Bond van Nederlandse Architecten (BNA) met zes procent omhoog. De BNA heeft dat maandag bekend gemaakt. De diensten van de architect worden duurder omdat de stijgingen van de kosten voor levensonderhoud de laatste drie jaar niet meer verwerkt zijn in hun tarieven.

Volgens de BNA hebben de architecten dubbel nadeel geleden, want de bouwkosten zijn in de periode gedaald en de salarissen van architecten worden van oudsher gekoppeld aan de bouwkosten.

DOOR SEIZOENSINVLOEDEN

Werkloosheid EG omlaag

BRUSSEL – Het aantal werklozen in de EG is in de maand mei 2,4 procent kleiner geworden, maar deze daling valt geheel toe te schrijven aan seizoensinvloeden. Dat zegt het Europees bureau voor statistiek in een mededeling die maandag in Brussel is verspreid. Er zijn nu 15,6 miljoen werklozen in de Gemeenschap.

Het is niet bekend met welk percentage van de beroepsbevolking dit laatste cijfer is te vergelijken, omdat bruikbare gegevens voor Griekenland, Spanje en Portugal ontbreken. Voor het Europa van de „overige negen" is het percentage 10,9. Eind april was 11,2 procent van de beroepsbevolking werkloos.

Volgens de cijfers van Eurostat waren er eind mei in Nederland 685.800 werklozen, oftewel 12,2 procent van de beroepsbevolking. Een maand eerder bedroeg het percentage 12,4.

Rendement lening Rabo 6,19 procent

AMSTERDAM — De uitgiftekoers van de 6,25 procent obligatielening 1986 per 1991 groot f 200 miljoen ten laste van Rabobank Nederland is vastgesteld op 100,25 procent. Het effectief rendement van deze lening komt hiermee op circa 6,19 procent, zo heeft de bank maandag bekendgemaakt. Inschrijving op de lening staat open tot en met 1 juli.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt f 27.280-f 27.780, vorige f 27.450-f 27.950 bewerkt verkoop f 29.170, vorige f 29.350 laten.
ZILVER: onbewerkt f 365-f 435, vorige f 370-f 440; bewerkt verkoop f 460 laten, vorige f 470 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,42	2,54
Engelse pond	3,64	3,94
Belgische frank (100)	5,32	5,62
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,50	17,50
Portugese escudo (100)	1,55	2,05
Canadese dollar	1,73	1,85
Franse franc (100)	34,00	37,00
Zwitserse frank (100)	135,75	140,25
Zweedse kroon (100)	33,50	36,50
Noorse kroon (100)	31,75	34,75
Deense kroon (100)	29,00	32,00
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,65	1,90
Griekse drachme (100)	1,50	2,20
Finse mark (100)	47,25	50,25
Joegoslav. dinar (100)	0,45	0,85
Ierse pond	3,28	3,58

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,47375-47625
Pond sterling	3,7855-7905
Duitse mark	112,63-68
Franse frank	35,305-355
Belgische frank	5,5075-5125
Zwitserse frank	137,925-975
Japanse yen	150,95-1,05
Italiaanse lire	16,375-425
Zweedse kroon	34,75-80
Deense kroon	30,355-405
Noorse kroon	32,945-995
Canadese dollar	1,78075-78325
Oostenr. shilling	16,0210-0310
Ierse pond	3,3930-4030
Spaanse peseta	1,7610-7710
Griekse drachme	1,71-81
Australische dollar	1,6675-6775
Hongkong dollar	31,60-85
N.Zeeland dollar	1,3575-3675
Antilliaanse fls.	1,3650-3950
Surinaamse fls.	1,3725-4125
Saoedi riyal	65,90-6,15
Eur. ECU	2,4170-4220

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	291,5	289,40
Algemeen-lokaal	301,3	300,00
Internationals	280,8	277,90
Industrie	287,0	285,80
Scheep- en luchtvaart	229,8	228,10
Banken	405,4	403,90
Verzekering	694,3	690,80
Handel	278,8	277,30
CBS-oblig. index	114,7	114,90
Rendem. staatslening	6,36	6,33
waarvan 3-5 jaar	6,11	6,11
5-8 jaar	6,38	6,35
8 jaar en langer	6,35	6,32
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	6,94	6,95
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6,20	6,20

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 166,80-166,90 (166,80)
Kon. Olie 198,50-199,30 (199,30)
Philips 51,80-52,00 (51,90)
Unilever 482,50-483,00 (483,00)
KLM 47,50 (47,50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1884.98	778.00	199.22	723.59
Hoogst	1907.62	787.75	201.75	732.45
Laagst	1876.12	774.25	197.90	719.95
Slot	1892.72	782.75	200.10	726.98
Winst/verlies	+7.46	+5.25	+1.32	+3.70

beurs van amsterdam — slotkoersen/optiebeurs

Binnenl. aandelen

AEGON	108,30	107,00
Ahold	89,00	87,70
Akzo	167,70	166,80
A.B.N.	589,00	588,50
Alrenta	152,80	152,60
Amev	80,50	80,00
Amro-Bank	106,60	105,40
Ass. R'dam	127,50	127,30
Bührm.Tet.	194,00	195,50
Dordtsche P.	186,80	185,00
Elsevier	204,00	204,00
Fokker	93,50	91,60
Friesch Gr.H.	43,90	43,70
Gist-Broc.	294,90	295,50
Heineken	167,50	167,50
Heineken H.	146,50	146,00
Hol.Bet.Gr.	146,20	145,50
Hoogovens	112,50	110,20
KLM	48,30	47,50
Kon. Olie	201,00	199,30
Nat. Nederl.	85,90	85,90
N.M.B.	195,00	193,00
Nedlloyd Gr.	176,30	175,50
Océ-v.d.Gr.	507,00	507,00
Ommeren Van	36,40	36,30
Pakhoed Hold.	54,20	53,70
Philips	52,80e	51,90
Robeco	93,70	93,40
Rodamco	140,50	140,30
Rolinco	86,30	85,20
Rorento	50,50	50,40
Unilever	484,50	483,00
Ver.Bezit VNU	325,00	323,00
Volker Stevin	42,50	42,00
Wessanen	291,50	290,50

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	121,50	120,50
8 Asd.R.84-92	141,00	136,00
6¾ Amro 73	136,50	136,50
idem uitgel	136,00	135,50
8¼ A.I.R.85	130,00	128,00
6½ Bobel 86a	122,00	121,40
11 Bredero 81	120,50	120,50
6¾Br/Mol85	68,50	66,00
6¼Bührm.73	170,00	170,00
7¼Bührm.76	225,00	225,00
7 CreditLBN 74	102,50	102,50
7¼Furness73	100,20	100,00
6 Hoogov. 85	162,00	159,00
8¼Holec85	138,00	137,00
8¾ KNSM 75	116,00	116,00
8¾ KNSM 75 u	–	–
8¾ KBB 75	168,50	168,50
9 Meneba 74	106,30	106,30
7¾ Nutr.72	385,00	380,00
6½ Nijv.85	225,00	226,00
10 Pont 74-89	102,00	102,00
7½ Proost71	247,00	250,00
6½ Rol.67	100,00	100,00
8 Sanders 72	170,00	170,00
8¾ S'ma 76	680,00	–
14 SHV 81	176,00	176,00
8¾ Stevin76	105,60	105,60
9 VMF-Stork 76	144,00	144,50
8½ Volker78	104,00	103,70
8¾ WUH 75	100,60	100,60

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	342,00	340,50
Ahrend Gr. c	105,00	105,50
Asd Rubber	11,70	11,40
Amst.Rijtuig	750,00	749,00
Ant. Brouw.	140,00	135,00a
Ant. Verff.	250,00	–
Audet	193,50	193,50
Aut.Ind.R'dam	102,00	102,00
BAM-Holding	110,60	111,00
Batenburg	2080,00	2060,00
Beek, Van	186,00	185,50
Beers' Zonen	240,00	239,50
Begemann	70,50	70,50
Belindo	390,00	390,00
Berkel's P.	42,30	41,50
Blyd.-Will.	83,30	82,50
Boer De, Kon.	180,00	180,00
Bols, Kon.	145,70	146,00
Borsumy Wehry	864,00	865,50
Boskalis W.	14,50	14,30
Boskalis pr	14,20	13,60
Braat Bouw	190,50	190,00
Breevast	222,50	217,00
Breevast c	222,50	219,00
Bredero	241,00	240,00
Bredero c	241,00	240,00
Br./Molijn c	35,50	35,00
Burgman-H.	2340,00b	2400,00b
Calvé-Delft c	658,00	651,00
Calvé pref.c	3425,00	3425,00b
Centr.Suiker	60,80	61,00
C.S.M. cert	60,50	60,50
Ceteco	356,00	356,50
Ceteco cert.	357,00	356,00
Chamotte Unie	56,00	57,00
Cindu-Key	94,00	93,00
Claimindo	389,00	390,00
Cred.LBN	92,00	91,00
Desseaux	169,50	168,00
Dordtsche pr.	183,00	182,50
Dorp-Groep	304,00	303,50
Econosto	126,50	127,00
EMBA	628,00	630,00
Eriks hold.	294,50	291,00
Furness	47,00	47,80
Gamma Holding	299,00	297,00
Gamma pref	26,00	26,00
Gelatine D.	176,00	176,00
Gerofabriek	60,00a	–
Gevelte El.	94,00	94,50
Gevelte T.H.	46,40	46,50
Giessen-de N.	200,00	198,00
Goudsmit Ed.	105,00	105,00
Grasso's Kon.	234,00	233,50
Grolsche B. c	67,50	68,50
GTI-Holding	123,00	123,00
Hagemeyer	67,20	67,20
Hoek's Mach.	162,00	162,00
Holdoh Hout	325,00	323,00
Holec	38,40	37,20
Holl.Am.Line	953,00	954,00
H.A.L. c.pr.	918,00	919,00
H.A.L. Tr. b	919,00	919,00
Holl.Sea S.	2,68	2,72
Holl. Kloos	535,00	536,00
Hunter D.	57,40	57,80
Hunter D.pr.	5,20	5,20
IHC Caland	17,50	17,50
Industr. My	131,00	130,20
Ing.Bur.Kondor	547,00	556,00
Intern.-Muller	78,50	78,30
Kempen & Beg.	177,00	179,50
Kempen & Co	324,00	323,00
Klene's Suik.	960,00	960,00
Kluwer	252,00	250,00
KBB	78,80	78,50
KBB (cert.)	78,80	78,50
KBB (pref.)	29,70	29,70
Kon.Ned.Pap.	156,80	156,00
Kon.Sphinx	53,90	53,70
Koppelpoort H.	391,00	394,00
Krasnapolsky	145,00	142,00
Landré & Gl.	454,50	452,00
Leidsche Wol	211,00	207,00
Macintosh C.	91,80	91,00
Maxwell Petr.	460,00	457,00
Medicopharma	87,00	90,00
Meneba	118,00	117,50
MHV Amsterdam	10,70	10,70
Minihouse	50,00	50,00
Moeara Enim	872,00	861,00
M.Enim OB-cert	11200,00	10900,00
M.Enim WI-cert	2380,00	2380,00
Mulder Bosk.	90,00	90,00
Multi Func.C.	29,50	29,50
Mynbouwk. W.	152,00	150,00d
Naarden Int.	55,00	54,20
Naeff	220,00b	–
NAGRON	43,50	43,50
NBM Bouw	13,00	13,00
NEDAP	315,00	314,00
Ned.Springst.	14800,00	14600,00
Norit •	302,00	301,00
Nutricia	270,00	264,00
Nyv.-Ten Cate	150,00	150,00
OTRA	367,00	367,00
Palembang	250,00	250,00
Palthe	155,00	156,00
Pont, Kon.	53,20	53,10
Porcel. Fles	143,00	146,00
Pronam	100,00a	99,50
Proost en Br.	614,00	608,00
Rademakers	27,00	27,00
Ravast	36,50d	36,50
Reesink	49,00	48,70
Riva	3370,00	3370,00
Riva (cert.)	3400,00	3360,00
Rommenhöller	1895,00	1850,00
Samas Groep	93,00	94,30
Sanders Beh.	382,00	382,00
Sarakreek	38,20	38,20
Schuitema	822,00	822,00
Schuppen	110,00	110,00
Schuttersv.	120,00	120,00
Smit Intern.	31,50f	31,40
Sporth.Centr.c.	127,00	125,50
Telegraaf De.	344,00	346,00
Text.Twenthe	163,00	161,00
Thomass.Dr.-V.	37,50	36,50
Tulip Comp.	51,20	52,50
Tw.Kabel Hold	915,00	902,00
Tw. en Gudde	84,50	84,50
Ubbink	231,00	225,00
Ver.Glasfabr.	940,00	935,00
VMF-Stork	312,00	314,80
Verto	71,50	71,00
VRG Gem.Bez.	137,00	137,00
Wegener's	91,50	92,00
Wegen. cert.	92,00	92,30
Westhaven Asd	350,00	359,00
Wolters Samsom	98,00	98,50
Wyers	65,00	67,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	343,00	338,50
ABN Beleg.f.	53,00	53,10
Alg.Fondsenb.	263,00	263,00
America Fund	311,75	308,50
Amvabel	117,70	117,90
Bever Belegg.	31,50	31,50
Bin.Bel.f.V.	140,00	–
BOGAMIJ	163,00	163,50
Chemical Fund	21,30	21,30
Colon. Growth	31,50	31,50
DP Am. Gr.F.	23,90	23,80
Eur.Ass. Tr.	9,30	10,00
Goldmines (1)	990,00	990,00
Holland Fund	74,90	74,50
Interbonds	617,00	620,00
Intereffekt	37,50	38,50
Japan Fund	41,00	40,90
Lev.Capit.H.	245,00	243,50
MK Int.Vent.	64,50	64,00a
N.Y.Ind.Ind.	1870,00	1875,00
Obam, Belegg.	189,50	189,00
Orco Austr. M.	44,80	44,60e
Rentalent Bel.	1230,60	1231,50
Rentef.Ned.W.	104,40	104,50
Rentotaal NV	27,40	27,50
Sci/Tech	14,80	14,80
Technology F.	31,50	31,50
Tokyo Pac. H.	181,50	185,00
Unico	88,20	88,20
Vance,Sanders	18,00	18,00
VIB NV	82,40	82,40
Viking Res.	35,50	34,80
Wereldhave NV	175,50	175,50
Westp. Ord M.	101,00	101,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	43,50	45,00
Amer. Brands	97,00	94,60
Amer. Expres	61,10d	62,25
Amer. Motors	3,90	3,90
Am.Tel.& Tel.	25,30	25,90
Ameritech	134,90	136,00
Amprovest Cap.	174,00	174,00
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	15,25	15,40
Atl. Richf.	52,50	52,75
BAT Industr.	4,00	–
Bell Atlantic	70,20	69,50
Bell Res.Adlr	4,25	4,20
Bell South	61,20	61,50
Bethl. Steel	14,20	14,40
Boeing Comp.	62,75	62,60
Burroughs	60,80	61,80d
Chevron Corp.	39,30	39,30
Citicorp.	59,50	59,00
Colgate-Palm.	42,50	42,30
Control Data	23,10	23,10
Dow Chemical	58,00	57,50
Du Pont	83,80	83,00
Eastman Kodak	58,10	57,90
Exxon Corp.	60,00	61,30
First PacInt	0,66	0,66
Fluor Corp.	16,45d	16,75
Ford Motor	55,40	55,10
Gen. Electric	81,40	80,50
Gen. Motors	77,50	77,10
Gillette	47,50	48,20
Honeywell	75,00	75,40
Int.Bus.Mach.	147,15	146,50
Intern.Flavor	45,75	46,25
Intern. Paper	63,60	63,65
ITT Corp.	52,30	53,30
Litton Ind.	79,00	80,00
Lockheed	54,50	55,50
LTV Corp.	5,50	5,40
Minnesota Mining	111,50	112,50
Mobil Oil	31,00	31,50
N.Am.Phill.	44,20	44,00
Nynex	68,20	68,00
Occ.Petr.Corp	27,00	27,00
Pac. Telesis	55,20	55,70
Pepsico	34,20	33,90
Philip Morris C.	73,85	76,00
Phill. Petr.	9,90	10,00
Polaroid	69,10	71,20
Quaker Oats	78,25	78,10
Reynolds Ind.	53,00	53,40
Saralee	71,50	71,00
Schlumberger	33,35	33,70
Sears Roebuck	48,80	48,95
Southw. Bell	106,50	107,20
Sperry Corp.	75,75	75,20
Tandy Corp.	37,80	37,00
Texaco	31,50	32,10
Texas Instr.	116,70	118,40
Union Carbide	21,75	21,60
Union Pacific	56,50	57,00
US Steel	20,75	20,60
US West	55,20	54,20
Warner Lamb.	61,25	61,40
Westinghouse	53,75	53,60
Woolworth	47,30	47,90
Xerox Corp.	54,60	55,40

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	33,00	33,50
Am. Home Prod.	220,00	219,00
Am. Motors	8,90	9,00
ATT Nedam	64,00	64,00
ASARCO Inc.	40,00	–
Atl. Richf.	131,20	131,00
Boeing Corp.	157,50	155,00
Burroughs	150,00	152,50
Can. Pacific	28,50	29,00
Chevron Corp.	98,80	97,00
Chrysler	91,00	91,50
Citicorp.	147,00	144,00
Colgate-Palm.	106,00	103,50
Control Data	59,00	56,50
Dart & Kraft	158,70	158,00
Dow Chemical	144,00	141,50
Eastman Kodak	150,00	149,80
Exxon Corp.	152,50	148,50
Fluor Corp.	42,00	42,00
Gen. Electric	203,00	199,50
Gen. Motors	193,50	189,70
Gillette	226,50	–
Goodyear	83,00	82,50
Inco	31,50	31,00
I.B.M.	370,00	365,50
Int. Flavors	115,00	116,00
ITT Corp.	127,00	131,50
Kroger	144,00	148,00
Lockheed	135,50	138,00
Merck & Co.	502,50	503,50
Minn. Min.	280,00	283,00
N.Am.Philips	113,40	111,00
Pepsi Co.	88,20	84,50
Philip Morris C.	186,00	184,00
Phill. Petr.	23,20	23,00
Polaroid	164,00	167,00
Procter & G.	192,00	196,50
Quaker Oats	199,50	199,50
RCA Corp.	165,50	–
Schlumberger	85,00	82,00
Sears Roebuck	124,00	122,00
Shell Canada	39,00	38,00
Sperry Corp.	186,50	185,00
Tandy Corp.	93,50	90,10
Texas Instr.	288,00	291,00
Union Pacific	139,00	141,50
Un. St. Steel	51,70	51,50
Westinghouse	134,00	131,00
Woolworth	235,00	236,00
Xerox Corp.	143,60	143,00

Warrants

Ahold	1068,00	1033,00
A.B.N.	183,00	184,00
Amer. Express	49,00	–
AMRO warr.	41,00	40,00
Asia Pac Gr F.	4,45b	4,60
Bever Bel.	4,45	4,45
Bredero VG 83	8,00	7,00
Bredero VG 84	29,00	31,00
Bredero	82,00	82,00
Falcons Sec.	10,70	10,65
Honda motor.co.	840,00	840,00
Hunter Douglas	24,30	25,10
K.L.M. B	620,00	600,00
K.L.M. 85-92	335,00	325,00
MK Int. Vent.	10,20	10,10
Nat.Nederl. 76	3700,00	3700,00
Nat.Nederl. 78	3160,00	3160,00
Philips Gem.B	90,00	86,50
Philips 85-89	360,00	340,00
Tulip Comp.	74,50	74,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	104,85	104,85
11⅞ Aegon84	106,80	107,00
15½ Aegon82	105,90	105,90
Aegon warr.	19,50	19,80
13 Amev 85-89	106,00	106,00
13 Amev 85-90	106,60	106,60
10 Amev85	106,40	106,40
11 Amev 86	106,75	106,00
13 Amro-Bank82	113,50	113,30
10¾ Amro 83	105,50	105,75
10½ Amro 86	104,15	104,00
5¾ Amro 86	98,00	98,00
9 BMH ecu 85-92	105,50	106,00
11 CC Rabo83	109,70	109,70
9 CCRabo 85	111,00	111,00
7 CCRabo 84	107,50	107,50
11 DSM 84	105,80	105,80
8¾ DSM 76	100,50	100,50
8¼ DSM 77	100,50	100,50
10⅛EEG-ecu 84	105,80	105,80
9¾EIB-ecu 85	112,00	111,80
12¼HlAirl.F	106,80	106,80
HollAirl.warr.	48,00	48,00
KLM warrant	11,00	11,00
12 NIB(A)85-90	103,00	103,50
12 NIB(B) 85-90	110,00	110,00
11¼ NGU 83	109,75	109,75
11¼ NGU 84	106,25	106,25
10 NGU 83	106,80	107,30
NGU warr.	7,70	7,70
NGU warr. ecu	12,00	12,00
8¾ Phil. 86	102,20	102,40
6¾ Phil.83	85,75	86,20
14¼Un.Becumy 86	105,25	105,25
12¼ Unil.	–	98,70
9¾ Unil.80	100,00	100,00
4¾ Akzo 69	192,00	191,00
5½ Amro 69	401,00	–
5¾ Gist 69	510,00	510,00
5¼ Hoog.68	173,00	169,00
5,25Hoog. uitg	172,50	169,00

OPTIEBEURS

abn	C	oct	620,00	120	12,50a	10,50
agn	C	jul	110,00	217	1,60	1,00
akz	C	jul	170,00	239	2,50	2,00
akz	C	jul	180,00	222	0,80	0,40
akz	C	jan	180,00	170	9,00	9,00
akz	C	jan	190,00	221	6,00	5,00b
akz	P	jul	160,00	148	0,70	0,60b
akz	P	oct	160,00	235	3,00b	3,10
akz	P	oct	170,00	117	7,00	7,40
akz	P	jan	160,00	237	4,80	4,80
akz	P	jan	170,00	222	9,10	9,50
arb	C	oct	125,00	300	2,00a	1,20
arb	C	jan	120,00	505	4,50	4,00
dgx	C	sep	250,00	174	6,80	5,80
dgx	C	sep	260,00	118	3,50	2,50
dgx	P	sep	250,00	662	8,00	8,20
dgx	P	sep	255,00	141	11,30a	11,50
gis	C	jul	300,00	194	5,00	4,50
ho	C	jul	115,00	314	2,10	1,30
ho	C	oct	105,00	159	12,70	10,50
ho	C	oct	110,00	164	9,70	8,00
ho	C	oct	120,00	135	4,70	3,80
ho	C	oct	125,00	134	3,10b	2,80
ho	P	oct	110,00	311	4,50	5,50
klm	C	oct	50,00	202	2,90	2,40
klm	C	oct	55,00	175	1,70	1,30a
klm	C	jan	50,00	206	4,50	4,20
klm	P	oct	50,00	288	4,60	5,20
nn	C	oct	90,00	246	3,50	2,00
nn	C	jan	100,00	1082	2,50	2,70
phi	C	jul	60,00	175	0,10	0,10
phi	C	oct	55,00	163	2,70	2,20
phi	C	oct	60,00	246	1,50	1,20
phi	C	jan	55,00	235	4,70a	4,00
phi	C	jan	60,00	433	2,70	2,20
phi	P	jul	50,00	195	0,30	0,00
phi	P	jul	55,00	357	2,40	3,40
phi	P	oct	50,00	183	1,40	1,90
phi	P	oct	55,00	349	3,60	4,30
phi	P	jan	55,00	499	4,50b	5,20
rd	C	jul	180,00	162	21,50	19,30
rd	C	jul	190,00	492	11,40	9,50
rd	C	jul	200,00	534	3,90	2,40
rd	C	oct	200,00	463	9,00	8,00
rd	C	oct	210,00	411	4,50	3,60
rd	C	jan	210,00	171	8,10	7,80
rd	P	jul	200,00	156	2,50	3,20
rd	P	oct	190,00	349	3,30	4,10
rd	P	jan	210,00	124	12,50b	15,20

Contacten clubs

B.A.G.D. GESLACHTSZIEKTENBESTRIJDING, 24-uurs infolijn. Tel. 740136.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.za. 14-4 u. zo. 20-4, 045-463943.

LINDA en Roos privé, iedere dag. Tel. 045-228431.

NANCY, nu met overdag Kimmy, Chantalle en Rosy va. 10 u. tot 23 u. en Bianca en Moniek. Tel. 04494-45098. Zat. geopend van 10 tot 18 uur.

HALLO! Eva, Agnes, Wendy en nieuw Nina ontv. privé. Dag. v. 11-24 u. Tel. 045-411866.

SUPERPRIVÉFLATJE va. 11 u. 's morgens tot 3 u. 's nachts met Peggy, Rosie en Tanja; bel 045-226062.

Nieuw **PRIVÉ** v.a. 1-7-86. Opening 21.00-02.00 uur. Tel. 045-228076.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen 045-225237.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel, nieuwe meisjes aanw. Bel dag en nacht 045-222231.

SILVIA nieuw af 10 uur, ook zaterdag en zondag, tel. 045-721759.

NOENDA, privé en escort. Brigitte, Jessica, 11-23 u. Ook zaterd. 04492-4518.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

KATJA en Peggy: privé en escort. Tev. assistente gevr. Tel. 045-424050.

JANINE, privé. Tel. 045-441909.

CONTACTBUREAU Lucie voor bemiddeling van adressen, Geleen, 04494-50921.

Escortservice **Diana**, tel. **045-320905**, dagelijks geopend vanaf 's morgens 9.00 uur, ook de weekends.

MANUELA privé via 04749-4258.

PRIVE, tel. 04754-5818.

TAMARA met Sandra, Daniëlla, Maria-Sophia, ontvangen privé, 04494-42313, van ma. t/m vr. van 10 tot 24 uur en za. en zo. van 14 tot 24 uur. Ass. gevr.

Pinky en Gina nieuw bij Marina in **PRIVE-SITTARD,** van ma. t/m vr. van 12.00 tot 24.00 uur. Inl. 04490-28256.

VANESSA en Anja privé en escort 12-24 u. 045-228975. Tev. meisje gevr.

PRIVE, Peggy en Rosie, van 12.00 tot 24.00 uur, ook escort. Tel. 043-431440.

Privé **BRIGITTE,** Grote Gracht 91 (zijstraat markt), Maastricht, tel. 043-250559.

VENUS. Bemidd.bureau v. privé-adr. door heel Nederland. Ook weekends. 045-219922.

TOPCLUB met nieuw: Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling. Van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-321580, 323399. Tot ziens!

DONNA, Christien, Penny en Joyce. Tev. privé-kam. te huur. 045-227734.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. Van ma. t/m vrij. 045-241592.

Helemaal nieuw: **KALINKA,** Corina, Brigitte en Chamilla. 045-228738.

GROTE KEUS - LAAGSTE PRIJS - GROTE KEUS - LAAGSTE PRIJS - GROTE KEUS

Laagste prijs
Bij aankoop van f 25,- aan boodschappen
1 pot appelmoes
720 cc voor slechts **49**

Philips batterijen
penlite 4 stuks **275**
kleine staaf 4 stuks **495**

Edet toiletpapier
4 rollen **189**

Livorno slasaus
3/4 liter per fles **279**

Gouda's Glorie frietsaus
750 grams emmertje **219**

Laagste prijs
Goudse kaas jong belegen
kilo **898**
alleen platte stukken

Vers vlees
Varkensfilet
extra mager
kilo **1395**

Gesneden champignons
315 ml. per pot **159**

Laagste prijs
Douwe Egberts Aroma-Rood 250 gram.
slechts 1 week **489**

Laagste prijs
Limburgse vla
per stuk **498**

Edelvrucht appelsap
liter per pak **129**

Gouda's Glorie halvarine
500 gram per kuipje **99**

Laagste prijs
AMSTEL krat met 20 flessen à 50 cl. **1739**

Diepvries braadhaan
ca. 1200 gram per stuk **498**

Klop-Klop of chocolade mousse
per pakje **99**

Sportlife chewinggum
3 smaken per 2 pakjes **179**

Tea-Time koekjes
pak 400 gram **298**

Laagste prijs
superlaag!
Dash totaalwasmiddel plus wasverzachter **1499**

GLASPALEIS SUPERMARKT MARKT HEERLEN

NU GELD LENEN

Makkelijk en snel geregeld. Meestal binnen één dag. Moet u ook doen.

PERSOONLIJKE LENINGEN						
Netto in handen	Eff. jaarrente bij	24 mnd. term. bed. alle lpt.	30 mnd. term. bed.	36 mnd. term. bed.	48 mnd. term. bed.	60 mnd. term. bed.
f 6.000,–	12,3	f 281,46	f 231,50	f 198,29	f 156,97	f 132,41
f 11.000,–	10,9	f 509,52	f 417,87	f 356,90	f 281,00	f 235,77
f 14.000,–	10,9	f 648,48	f 531,83	f 454,24	f 357,63	f 300,08
f 18.000,–	10,9	f 833,76	f 683,79	f 584,02	f 459,81	f 385,82

Ook andere looptijden en bedragen zijn mogelijk. Overlijdensrisico is gedekt tot f 20.000,–. Geen bijkomende kosten.

CMV Bank Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043.
Van maandag t/m vrijdag zijn wij ook 's avonds tot 21.00 uur telefonisch bereikbaar: 045-251043 (Hr. Bartels).

CMV BANK Voordelige geldleningen met persoonlijke service.

Met ingang van de juli-loterij keert de Staatsloterij alles uit wat u wint.

Het leukste van meespelen in de Staatsloterij is natuurlijk winnen. De Staatsloterij is tenslotte een spel waarbij het om de knikkers gaat. Hoe meer knikkers, des te leuker. Nu is er één bijkomstigheid. Bij prijzen boven de duizend gulden wordt 25% kansspelbelasting ingehouden. Zou u bijvoorbeeld de honderdduizend winnen, dan gaat daar f 25.000,– af. Toch een beetje een domper op de feestvreugde. Maar… dàt is nu voorbij! Voortaan krijgt u het volle pond. Wint u 'n ton, dan krijgt u een ton. Wij hebben nòg een leuk bericht voor u. Van nu af aan kunt u óók in juli meespelen. Tot nu toe kon dat niet. Het betekent dat u nu het hele jaar door elke maand opnieuw kans maakt op een half miljoen. Of één van de vele andere fantastische geldprijzen. Schoon in 't handje! Maar dan moet u wèl meedoen. En dat kan. Verkoopadressen vindt u in de Gouden Gids. En anders speelt u mee via bank of giro. Voor informatie belt u 070-477294/477484.

MEER KANS IN DE STAATSLOTERIJ

Ter overname aangeboden

DISCO-DANCING

Centraal gelegen in stad in Zuid-Limburg. Gunstige voorwaarden. Brouwerij steunt. Kandidaten dienen in het bezit te zijn van de nodige vestigingspapieren en enig kapitaal. Br o. nr. HK 364 aan LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevraagd voor zaterdags en de avonduren:

keukenhulp

± 25 uur per week

O.A.D.-hotel Austen

Wilhelminalaan 63, Valkenburg
Tel. 04406-13692

42959

ALGEMENE VERGADERING
Zuidlimburgse Openluchtrekreatie B.V., gevestigd te Wittem

Op dinsdag 15 juli 1986 des namiddags om 18.00 uur zal te Wittem in het clubhuis van de Golf- & Countryclub, Dal Bissenweg 22 gehouden worden een bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders van het te Wittem gevestigde besloten vennootschap Zuidlimburgse Openluchtrekreatie B.V.

De aandeelhouders van het vennootschap worden bij deze enige en algemene annonce opgeroepen tot bijwoning van deze vergadering.

Agenda:
1. opening
2. mededelingen van het bestuur.
3. voorstel tot wijziging der statuten *
4. rondvraag.

* Het voorstel tot wijziging der statuten, waarin de voorgedragen wijziging woordelijk is opgenomen, ligt ter inzage van iedere aandeelhouder ten kantore van de notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen, Valkenburgerweg 19, 045-719430.

Het bestuur.

Staatspraktijkdiploma voor Bedrijfsadministratie (SPD)

In september beginnen weer de mondelinge avondopleidingen voor SPD-I te Heerlen, Maastricht, Sittard, Roermond en Weert.

Inl., prosp., en aanm.:
Limburgse SPD-opleidingen
Dir.: drs. S.J.M. Brouwers
Glorlet 9
6247 BB Gronsveld
Tel. 04408-2304

28115

Contacten clubs

NIEUW privé Ria, tel. 045-424399.

STEVEN en Carlo, alleen v. heren, geopend van 12.00 tot 3.00 uur 's nachts. 04406-40750. Ook escort en privé.

Club **LADIES** komt nog 5 meisjes tekort. Inl. 09-3216564026 (20 min. van grens v. M'tricht).

PRIVÉ Patrick en Johan, tel. 045-716716.

PATRICK voor heren, tel. 045-216275.

MARK voor dames en echtparen, 045-216275.

PRIVÉ bij Anita ook zaterdags, tel. 045-352543.

VENUSBAR Nieuwstr. 147, Kerkrade geop. va. 20 u. Sonja, Isi, Petra, Ricky, ook zat./zond.

PRIVÉ + escort. Meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

NIEUW Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw. Bel voor inf. 045-425100.

NIEUW! Nieuw! Escort met Peggy, Tanja en Maggy, van ma. tot zond. 20 u. tot 04.00 u. 045-222356.

DEBBY, Yvonne, Inge. H. Hermanslaan 478, Geleen, va. 9 t/m 19 uur, 's zat. t/m 18 uur.

PRIVÉ! Ma.-do. 14-23 u.; vrij. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

De Vereniging voor Beroepsonderwijs te Heerlen vraagt voor de onder haar bestuur staande school LTS Heldevier voor individueel onderwijs, Heldevierlaan 5, 6415 SB Heerlen per 25 augustus 1986 ter vervanging

leerkracht creatief tekenen
14 formatie-eenheden

leerkracht bouwtechniek
16 formatie-eenheden

leerkracht mech. techniek (lassen)
3 formatie-eenheden (vacature)

Voorwaarden tot benoeming zijn:
a. de eigenschappen om goed te kunnen omgaan met onze leerlingen;
b. de bevoegdheid voor het geven van de aangeboden lessen;
c. zo mogelijk ervaring in het individueel onderwijs.

Inlichtingen verstrekt de heer A.M. Cooijmans, directeur van bovengenoemde school. Telefoon 045-721334.

Sollicitaties binnen 8 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het bestuur van de Vereniging voor Beroepsonderwijs te Heerlen, p/a Heldevierlaan 5, 6415 SB Heerlen.

43061

INTERSPORT Intersport. Your sports shop world-wide.

Nylon rugzak. Metalen frame met beugel. 2 Compartimenten, 4 zijtassen. **129.-**

Mc. Kinley. Softpack. 3 Buitenvakken. Inhoud 27 liter. Voorzien van heupriem en snelsluiting. **53.-**

Zoveel wensen, zoveel fietstassen. Bijvoorbeeld: Achterdraagtas, 3-delig. **49.95**

Twee-in-één: zit/ligbed met kussen. Katoen/rubber. Maat 76 x 205 cm. Prijs: **35.-**

Opblaasboot ADRIA met 4 gescheiden luchtkamers, 250 x 135 cm. Inklusief: peddels, pomp en draagzak. **169.-**

"F.A.N." slaapzak met capuchon en katoenen tricot binnenvoering. Maat: 75 x 215 cm. Kleur: marine. Prijs: **69.-**

Schunck INTERSPORT
kwaliteit wint altijd • promenade heerlen

TV DINSDAG

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 De Carsons (Carson's law). Australische tv-serie over de perikelen binnen een advokatenfamilie. Afl.: Gerard wordt door Godfrey ontslagen. Amy ontmoet een jong meisje dat door haar baas verkracht is en schakelt Jennifer in voor rechtskundige hulp. Door grote slordigheid van Godfrey komt het leven van Felicity en de baby Edward in gevaar.
15.45 De Afrikaanse leeuw. Natuurfilm van Walt Disney over de 'koning der dieren', gefilmd in zijn natuurlijke omgeving.
17.00 NCRV-Jeugd-Matinee, met om:
17.00 Zeven molens. Tsjechische tekenfilmserie. Afl. 3: De gierige molenaar.
17.05 Vrouwtje Theelepel. Tekenfilmserie naar de boeken van Alf Pr/oysen.
17.20 De vogel en de worm. Joegoslavische animatiefilm.
17.30 Journaal
17.46 Het geheim van de Vuurberg (Children of the Firemountain). Dertiendelige Nieuwzeelandse jeugdserie met o.a. Paul Airey, Ian Narev, Melissa-Aroha Baker en Ross Duzevich. Deel 2.
18.05 Kate & Maggie (Five Mile Creek). Tiendelige serie over het leven van twee vrouwen in het Australië van de vorige eeuw. Afl. 3: De hartedief. Met Liz Burch en Louise Clark in de hoofdrollen.
18.55 De vrienden van de Roze Panter. Amerikaanse tekenfilmserie.
19.25 Dodger, Bonzo en de rest. Engelse jeugdserie over een groep kinderen in een Londens kindertehuis. Afl. 6 (slot.)
20.00 Journaal
20.28 It's all in the game. Computerkwis met teams van het Zuiderzee College uit Emmeloord en de Thomas van Aquino-Mavo uit Hoorn.
21.20 Alles draait om Martin. (Ever decreasing circles). Engelse comedyserie.
21.50 Zing een nieuw lied. Serie kinder- en jeugdkorenprogramma's met geestelijke liederen. Presentatie: Jan Stolk. Het Nationaal Jeugd Harmonie Orkest o.l.v. Jan Cober verzorgt het instrumentale intermezzo.
22.15 Dertien persoonlijke ontmoetingen. Meditatie door ds. W. Bleij uit Amstelveen.
22.20 De avonturen van Sherlock Holmes. Engelse tv-serie over de detective Sherlock Holmes en zijn assistent Dr. Watson, gebaseerd op de verhalen van Sir Arthur Conan Doyle. In de hoofdrollen o.a. Jeremy Brett en David Burke. Afl.: De dood van een scheepsbouwer. De advocaat John Mac Farlane wordt beschuldigd van moord, maar Holmes gelooft in zijn onschuld.
23.10 Cheers. Amerikaanse comedyserie.
23.40 Journaal
23.45 -23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.00 Sport, tussen plezier en prestatie. Programmaserie waarin amateursporters vertellen over hun hobby. Afl. 3: IJshockey.
17.30 Studio Sport: Tennis. Rechtstreeks verslag van de Engelse Internationale Tenniskampioenschappen te Wimbledon met commentaar van Heinze Bakker.
17.45 Open Universiteit: De opleiding informatietechnologie/informatica toen en nu.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Italianen. Informatief programma voor Italianen in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
19.00 Journaal
19.12 Ondertonen in Nederland. Hoe op te vallen in een vlak landschap. Serie programma's over jeugdcultuur en popmuziek. Deel 4: Turkse popmuziek.
19.37 Kenmerk. Actualiteitenmagazine.
20.00 Hendrik V. Uitzending van het koningsdrama van Shakespeare. In de hoofdrollen: David Gwillin, Jocelyne Boisseau, Alec McCowen, Martin Smith en Rob Edwards. Regie: David Giles. Hendrik V is een goed politicus, hij behaalt een overwinning op Frankrijk en slaagt erin Engeland tot één natie te smeden, wat zijn vader niet gelukte.
22.30 Journaal
22.45 Hendrik V - vervolg.
23.20 -23.25 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.10 -09.40 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
09.45 ZDF-Info Verbraucher. Informatieve serie.
10.00 Heute
10.03 Und das Leben geht weiter (E la vita continua). Frans/Italiaanse tv-serie over de rijke familie De Marche. Afl. 2 (herh.)
11.05 ●● Günter Pfitzmann in Berliner Weisse mit Schuss. Vijf verhalen uit Berlijn.
12.10 ...Wo die Neurosen blüh'n. Een Oostenrijks psychogram van de Alpenrepubliek. (herh.)
12.55 Presseschau
13.00 Heute
13.15 -13.30 ●● Teletekst
14.30 ●● Teletekst
14.50 ■ Klamottenkiste. Slapstickfilmpje. Vandaag: Charlie Chaplin in 'Leinwandfieber'.
15.05 Unsere kleine Farm (Little house on the prairie). Amerikaanse tv-serie over de familie Ingalls met o.a. Michael Landon, Karen Grassle, Melissa Sue Anderson en Melissa Gilbert. Afl.: Heimweh (1).
15.50 Nieuws
16.00 Lebenswege. Vrouwenprogramma. Afl.: Broers en zusters - liefde tussen rivaliteit en solidariteit.
16.45 Spass am Dienstag. Gevarieerd kinderprogramma. Vandaag filmpjes van Charlie Chaplin, Herakles en Pluto.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.14 Büro, Büro. Tv-serie. Afl.: Das Schreibwunder.
18.40 Sprungbrett. Kleinkunstprogramma. Afl.: Het vokaalensemble 'Die Sechszylinder'.
19.00 Karussel der Puppen. Tv-serie. Afl.: Dinah.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Besuch bei Ilse Werner. Portret van de actrice/zangeres Ilse Werner ter gelegenheid van haar 65e verjaardag.
21.00 Kontraste
21.45 Dallas. Amerikaanse tv-serie. Afl.: In der Arena. Op de Southforkranch wordt een groot liefdadigheidsfeest op touw gezet. De onderlinge rivaliteit tussen de familieleden komt hier ook weer duidelijk tot uiting.
22.30 Tagesthemen
22.55 Zu Gast bei der Queen. Reportage van het bezoek van President Von Weizsäcker aan Koningin Elisabeth II van Engeland.
23.20 Kulturwelt: Der Maestro. Programma met muziek en gesprekken ter gelegenheid van de 60e verjaardag van de komponist Hans Werner Henze.
00.20 Nieuws
00.25 -00.30 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulemkampff.

Duitsland 2

09.45 -13.30 Zie Duitsland 1
13.30 Programma-overzicht
13.35 Wie der Wanderer Ji dem Tischler das Leben rettete. Chinese tekenfilmserie voor de kinderen.
14.00 Patrick Pacard. Jeugdserie. Afl. 4: Entscheidung im Fjord.
14.20 Ferienkalender. Tips, amusement en spanning. Vandaag: Voetbal.
14.55 Heute
15.00 Die Sport-Reportage: Tennis Rechtstreekse reportage van de Open Engelse Kampioenschappen te Wimbledon - kwartfinale.
17.45 Ein himmlisches Vergnügen. (Love Sidney). Amerikaanse tv-serie. Afl.: Geliebter Toni; Die neue Familie. Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
18.20 Rate mal mit Rosenthal. Vrolijk quizprogramma gepresenteerd door Hans Rosenthal.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Frau mit der Fackel. Reportage over het honderdjarig bestaan van het Vrijheidsbeeld van New York.
20.15 ■ Schwejks Flegeljahre Oostenrijkse speelfilm uit 1963. Met in de hoofdrollen: Peter Alexander, Rudolf Prack, Gunther Phillip e.a. Regie: Wolfgang Liebeneier.
21.45 Heute-Journal
22.10 ■ Das kleine Fernsehspiel: Zeit der Stille Televisiefilm van Thorsten Näter met Irina Hoppe, Pavel Sacher e.a. Johanna, een verpleegster en Stefan, medewerker in een gaarkeuken, krijgen beiden een zware teleurstelling te verwerken. Hoewel ze dicht bij elkaar wonen kennen ze elkaar niet. Tenslotte krijgen ze telefonisch contact.
23.35 Die Sport-Reportage: Tennis, Wimbledon, kwartfinale.
00.20 -00.25 Heute

Duitsland 3/WDF

07.55 Bewegung macht Spass (12)
08.10 Schooltelevisie
09.10 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
09.40 -12.30 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.30 Situation: Wir und die Kinder. Serie reportages. Afl.: Mein Freund ist die Schwerkraft.
18.00 Mit Telekolleg II zur Fachhochschule
18.30 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.15 Auslandsreporter. Der neue Mode-Mekka. Reportage van Claus Richter vanuit New York.
20.45 Rückblende: Vor 15 Jahren gestorben: Louis Armstrong - King of Jazz.
21.00 Formel Eins: De ARD-hitparade gepresenteerd door Stefanie Tücking.
21.45 Landesspiegel: Damit aus der Stadt keine Achterbahn wird. Streetwork in Bochum. Reportage van Waltraud Bierwirth.
22.15 Deutschlandbilder: Die Weltmeister. Rock und Roll ist nicht alles. Film van Paul Karalus.
23.00 Auslandsmagazin. Informatie en amusement uit de hele wereld.
23.45 -23.50 Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Ferienfilm: Der Champ (The Champ). Amerikaanse speelfilm uit 1975 van Franco Zefirelli met in de hoofdrollen Jon Voight, Faye Dunaway, Rocky Schroder e.a. Billy Flynn, eens een groot bokser, werkt nu op de paardenrenbaan. Op een dag wint hij zoveel geld bij het gokken dat hij een paard kan kopen voor zijn zoon, T.J., die daar uiteraard dolgelukkig mee is.

● *DAVID GWILLIN als Hendrik de Vijfde in het gelijknamige koningsdrama van William Shakespeare - Nederland 2, 20.00 uur.*

18.00 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
18.30 Henry's Kater. Tekenfilmserie.
18.35 Fauna Iberica. Serie natuurfilms. Afl.: Zwart als een raaf.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land. Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.26 Zandmannetje. Kleuterprogramma.
19.30 Rheinsender: Schauplatz Europa.
20.15 Reisewege zur Kunst: England. De Kanaaleilanden. Reportage over de Engelse Kanaaleilanden.
21.00 Neues um 9
21.15 ■ Tatis Schützenfest (Jour de fête). Franse speelfilm uit 1949 van Jacques Tati. In de hoofdrollen: Jacques Tati, Guy Decomble, Paul Frankeur e.a. (Originele versie met Duitse ondertiteling). In een klein dorp in Frankrijk wordt een feestdag voorbereid. François, de postbode, is heel hulpvaardig maar door zijn naïviteit en onhandigheid schept hij juist verwarring.
22.35 Glaube heute: Moslem. Reportage over het dagelijks leven van de moslim.
23.05 Wladimir Majakowskij (1893-1930). Een dichter van de revolutie. Portret van deze Russische dichter.
00.05 -00.10 Nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.)
18.05 Plons. Animatieserie voor de kleuters. Afl.: Plons en de kermis. (herh.)
18.10 Carolientje en kapitein Snorrebaard. Kinderprogramma. Afl.: Zeekabouters. (herh.)
18.25 Er was eens... het heelal (Il était une fois l'espace). Franse tekenfilmserie. Afl.: Het grote gevecht.
18.50 De zeven van Blake (Blake's seven). Engelse science-fictionserie voor de jeugd, met o.a. Gareth Thomas en Paul Darrow. Afl. 5: De aanval (Pressure point). Precies centraal in de Verboden Zone bevindt zich het computercentrum Control dat de hele federatie bestuurt. Blake is klaar om de aanval daartegen te beginnen.
19.40 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Kunstzaken. Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.25 Mike. Praatshow met Mike Verdrengh, vanuit het Casino Kursaal te Oostende.
21.40 Uitzending door derden. Programma van de Vlaams-Nationale Omroepstichting.
22.10 -22.35 Journaal en Coda: 'Rococo' uit 'Piknik suite' van C. Bollin, uitgevoerd door het Perkussie Ensemble Muziekakademie te Lanaken.

België/TV 2

15.00 -20.30 Tennis Rechtstreekse reportage van de internationale tenniskampioenschappen vanuit Wimbledon met commentaar van Daniël Mortier.

België/RTBF 1

18.00 Mededeling van de ONEM
18.15 Ciné vacances. Vakantieprogramma voor de kinderen met om:
18.15 Klimbo. Tekenfilmserie. Afl.: Pitka, het ronde brood.
18.30 Dare, Dare, Motus. Tekenfilmserie. Afl.: De terugkeer van Canargula.
18.35 De Smurfen. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: De vergrootsmurf.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.25 Lotto uitslagen en lotto-joker
19.30 Journaal
20.00 Les sentiers du monde Natuurfilmserie. Vandaag: Sur les rives du lac Tchad. Presentatie: Fabienne VandeMeersche.
21.10 Ciné-Club de Minuit: New York - Miami (It happened one night). Amerikaanse speelfilm uit 1934 van Frank Capra. Met in de hoofdrollen: Claudette Colbert, Walter Connolly, Clark Gable, Roscoe Karns en Alan Hale. Sir Andrews wil niet dat zijn dochter trouwt met een halve gare. Hij sluit haar op in zijn jacht in Miami, maar zij grijpt het allereerste moment aan om te vluchten. Ze begint een lange zwerftocht door Amerika en krijgt gezelschap van de verslaggever Peter Warne, die haar nieuwe levensvreugde biedt.
22.50 -23.15 Nieuws

België/RTBF 2

15.00 -20.30 Tennis. Rechtstreekse reportage vanuit Wimbledon van de Internationale Tenniskampioenschappen van Engeland. Commentaar: Michel de Ville.

SSVC

12.55 Mop and Smiff. Kinderprogramma.
13.10 Farmhouse kitchen. Culinair programma.
13.35 Gems. Dramatische tv-serie, afl. 11.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 -15.05 Falcon Crest. Amerikaanse tv-serie over de machtsstrijd tussen twee wijnbouwersfamilies in Californië. Afl.: Justice for all.
16.10 Birthday Time Aansl.: **Portland Bill.** Kinderprogramma's.
16.25 Play school/Birthday time. Kinderprogramma's.
16.50 He-Man and the masters of the universe. Science-fiction tekenfilmserie voor de jeugd.
17.10 Lay on five
17.25 Treasures of the mindlord. Quizprogramma voor schoolteams.
17.50 Grange Hill. Kinderserie.
18.15 Eureka. Informatieve serie.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Wacky races. Tekenfilmserie.
19.10 Scene here. Regionaal programma.
19.40 Emmerdale Farm. Tv-serie.
20.05 Sporting chance. Bekende personen vertellen over en beoefenen hun favoriete sport.
20.35 No place like home. Komische tv-serie.
21.05 Auf wiedersehen, Pet. Tv-serie. Afl.: Cowboys.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 Honeymoon. Televisiefilm. Na al enige tijd te hebben samen gewoond besluiten Tim en Sally om te trouwen. De vader van de bruid is daar bijzonder blij om. De verbintenis zorgt al spoedig voor conflicten tussen het gelukkige paar.
23.45 -00.45 Wimbledon match of the day. Tennis, hoogtepunten van vandaag.

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● Sky Trax met om:
08.45 Young, free and single
09.15 The Pat Sharp show
10.00 Jensen's dimensions
10.45 Heartline
11.45 The Pat Sharp show
12.30 First run
13.15 All American hot 100
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie met Bartholomew John en Bill Stalker.
15.05 A country practice. Dramatische tv-serie met Brian Wenzel, Lorrae Desmond en Grant Dodwell.
16.00 -17.30 ●● Sky Trax met om:
16.00 The Pat Sharp show
16.45 Monsters of Rock
17.30 The Nescafe UK Network top 50 show
18.30 The Tales of Wells Fargo. Westernserie. Afl.: Two cartridges. Hardie maakt een bankrover duidelijk dat hij niet geschikt is voor een misdadig leven.
19.00 Dennis. Komische tv-serie rond de belevenissen van de zevenjarige Dennis. In de hoofdrollen: Jay North, Herbert Anderson, Gloria Henry en Joseph Kearns. Afl.: Dennis goes to the movies.
19.30 Green acres. Komische tv-serie. Afl.: Charly, Homer and Natasha.
20.00 Pathfinders. Dramatische oorlogsserie met Anthony Valentine en Jack Watling.
21.00 The outsiders. Australische avonturenserie met Andrew Keir en Sascha Hehn als Charlie en Pete.
21.55 Cimarron City. Westernserie met in de hoofdrollen George Montgomery, John Smith en Audrey Trotter. Afl.: The blood line.
22.50 US College football 1986. Montana State - Washington State University.
00.10 -00.55 ●● Sky Trax - Monsters of rock.

TV 5

16.05 Le village dans les nuages. Kinderprogramma.
16.35 Le jeu de la vérité. Amusementsprogramma rond Roger Borniche. Gasten: Pierre Perret, Michel Delpech en Daniel Lavoie.
17.35 Sports à la une. Sportprogramma met voetballen en zeilen.
18.30 Les trois premières minutes. Filmmagazine met een overzicht van de nieuwe films.
19.00 Europees weerbericht
19.05 Vitamines. Kinderprogramma.
19.25 Scoop à la une. Spelprogramma.
20.10 Les années d'illusion. Tv-serie naar de roman van A.J. Cronin. Met Manuel Bonnet, Laurence Calame e.a. Deel 1.
21.30 Les lettres d'un bout du monde. Documentaire serie. Afl.: Een reis naar Griekenland - Een winter op Kreta.
22.00 Journaal
22.30 -00.05 Mireille dans la vie des autres. Belgisch-Franse speelfilm uit 1979 van Jean-Marie Buchet. Met Véronique Speeckaert, Alain Lamarque, Sylvain Bailly, e.a.

● *HANS ROSENTHAL hanteert, letterlijk en figuurlijk, de dirigeerstok in het quizprogramma "Rate Mal mit Rosenthal" - Duitsland 2, 18.20 uur.*

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 ●● The Gaz Top show. Met de GTRTQ-quiz.
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 ●● The Amanda Redington Show. Met o.a. 'Club Call'.
03.00 09.00, 15.00 en 20.00 ●● The Nino Firetto Show. Popmuziek en videoclips.
04.00 10.00, 16.00 en 21.00 ●● The Martin Buchanan Show. Actualiteiten uit de wereld van de rockmuziek.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 The Simon Potter Show. De muziekcliphitlijst.
06.00 12.00 en 24.00 ●● The Shadow. Videoclips op ongeëvenaarde wijze gepresenteerd door de mysterieuze man.
23.00 ●● Sunie and her star guests

FilmNet

17.00 Airwolf. Serie. Afl.: Condemned.
17.55 Crackers. Amerikaanse misdaadkomedie van Louis Malle uit 1984. In de hoofdrollen Sean Penn en Jack Warden.
19.25 Cliff hangers. Amerikaanse serie waarvan elke aflevering bestaat uit drie delen. Vandaag: Terror from the sky - Return to Chimera - Thirst for death.
20.20 Stripey. Tekenfilmpje.
20.30 Last tango in Paris. Italiaans-Franse dramatische speelfilm van Bernardo Bertolucci uit 1972. In de hoofdrollen: Marlon Brando, Maria Schneider, Jean-Pierre Láud en Massimo Girotti.
22.40 Cat people. Amerikaanse psychologische speelfilm van Paul Schrader uit 1982. Met o.a. Nastassia Kinski, Malcolm McDonald en John Heard.
00.35 -02.10 Two people. Amerikaanse dramatische speelfilm van Rogert Wise uit 1973. In de hoofdrollen: Peter Fonda, Lindsay Wagner, Estella Parsons en Alan Fudge.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma's. Met: Tic Tac; Dogtanian and the three Muskehounds en programma-overzicht.
18.05 Europa Count Down. Gevarieerd popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 Weerbericht
18.50 Sport Reports: W.K. Voetbal Mexico 1986.
19.50 World Watch, weerbericht, Europa Report en programma-overzicht
20.05 Dick Turpin. Dramatische tv-serie voor de jeugd.
20.30 Eureka: Science, Technology and Industry in Europe. Nieuws uit wetenschap en techniek.
21.00 Sport Reports: Athletics from Stockholm Wimbledon.
22.30 World Watch, Europa Report en weerbericht

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield story. Tv-serie met Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen, Lezlie Dalton e.a. Regie: Harry Eggart.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie.
17.40 Stars, Tips und Spiele
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Stars, Tips und Spiele
18.15 Deutsche Szene. Duitse schlagers en duitstalige pop- en rockmuziek.
18.35 Hans-Werner kauft Alles. Spelprogramma met Hans-Werner Olm.
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, sport en weerbericht
19.22 Karlchen - Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Notturno. Italiaanse misdaadserie van Giorgio Bontempi. Met o.a. Fiorenza Marchegain, Claudio Cassinelli, Toni Musante en Omero Antonutti.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 Der Massaker Frans-Italiaanse speelfilm uit 1973 van George Pan Cosmatos. In de hoofdrollen o.a. Richard Burton, Marcello Mastroianni en Leo Mckern.
21.57 RTL-Spiel
22.00 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie.
22.10 Blick in die Welt. Heute vor 30 Jahren - Journaalterugblik.
22.20 Portrait einer Legende: Bobby Vinton. Oorspronkelijk wilde hij leider worden van een big-band. Die werden in de jaren zestig echter niet meer gevraagd. Hij begon als zanger en had een wereldhit met 'Roses are red'. Later ging zijn wens in vervulling. Hij werd bandleider bij een dames-bigband.
22.45 Geheimauftrag für John Drake. Amerikaanse tv-serie met Patrick McGoohan, Donald Pleasance, Lois Maxwell en John Philipp. Afl.: Die Vertrauensstullung.
23.05 Weerbericht
23.08 Horoskoop
23.13 -23.18 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/RTBF 2: 28 en 42
RTL-Plus: 7 en Satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: Satelliet
Music Box: Satelliet
Europa TV: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant
Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,9 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 28 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 8 en 33 (88,9 en 97 mHz) - 49,48 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 Echo. 7.15 Het levende woord. 7.33 Echo. 8.08 Echo magazine. 8.50 Postbus 900. 9.05 Even bijkomen... 10.02 KRO's Schone Kunsten. 10.05 In antwoord op uw schrijven. 11.02 KRO's Schone Kunsten. 11.05 Met de KRO, met Hans. 12.05 KRO's Schone Kunsten. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.05 Echo-magazine. (13.20 Echo-politiek. 13.45 Kerk en samenleving). 14.05 Veronica Nieuwsradio. 19.02 Boeken. 21.02 Uit het land. 22.02 Ronduit-Story. 22.30 Als mensen veranderen. 23.00 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De nacht klinkt anders. 1.02 Muziek in de nacht. 5.02 VARA's Ochtendhumeur.

Radio 2

7.03 AVRO's Radiojournaal. 7.11 Auto In? AVRO aan. 7.30 AVRO's radiojournaal. 8.03 AVRO's Radiojournaal met o.a. om 8.30 financieel nieuws, 8.40 en 8.50 Toeristische tips. 9.03 De Muzikale Fruitmand. 10.03 Vrouw zijn. 11.03 Kom over en help ons! 11.58 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.03 Lunchtime-magazine. 13.03 Tijdsein. 13.30 Het Gebouw en De Afloop. 14.03 Standplaats Zimbabwe. 16.03 Het VPRO-forum. 16.54 Vrije Geluiden. 17.03 Het Pandemonium. 18.03 Buiten Beeld. 19.00 Zie Radio I.

Radio 3

Van 7.00-18.00 Aktualiteiten via Dingen van de Dag. 7.03 De Meurders Methode. 9.03 Angelique. 10.03 Twee meter de lucht in. 12.03 Informatief muziekprogramma. 14.03 Hollands handwerk. 16.03 De verrukkelijke vijftien. 18.04 De Avondspits. 19.02 Dubbellisjes. 20.02 Popkrant. 21.02 Moondogs. 23.02-24.00 Tracks.

Radio 4

8.02 Een goede morgen met Robert Jan de Neeve. 10.00 Continu klassiek. 11.00 TROS Concertzaal. 12.30 Nieuwe klassieke platen. 13.02 De klassieke Top 10. 13.30 Belcantorium: Der Fliegende Holländer, van Richard Wagner. 16.00 Literama-Luisterreeks: Er was eens... 16.30 In de schaduw van de meesters. 17.00 Platennieuws. 18.02 Lied van de week. 18.15 Leger des Heilskwartier. 18.30 Muziek in vrije tijd. 19.10 Kamermuziek. 20.02 Wilhelm Furtwängler (1886-1954). 23.00-24.00 Het Evenement.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De streek. Afl. 1: De Peel. 10.00 Great expectations. Deel 12. (herh.) 10.30 De wereld zingt Gods lof. 11.30 In beweging. 12.05 Schone wereld. 13.10 Nederland en zijn buren. 13.30 De platenbijbel. 14.15 Muzikaal intermezzo. 14.25 Verademing. 15.00 NCRV-Leerhuis. 15.15 Met hart en mond en handen. 15.30 Praline. 16.00 Op de rand van het recht. 16.30 NOS-Ombudsman. 17.25 Anders dan anderen. (17.25 Algemene informatie voor gehandicapten. 17.35 Informatie voor blinden en slechtzienden.) Overheidsvoorlichting: 17.46 Uitzending voor de landbouw. 17.56 Mededelingen. 18.10 Rijdt u ook zo goed. 18.20 Gouden regen Ensemble. 18.30 Radio Thuisland. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Programma in het Spaans). 20.30 De moestuin. Les 12 (herh.)

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 In een straal van 100 km.: toeristisch programma.

BRT 2

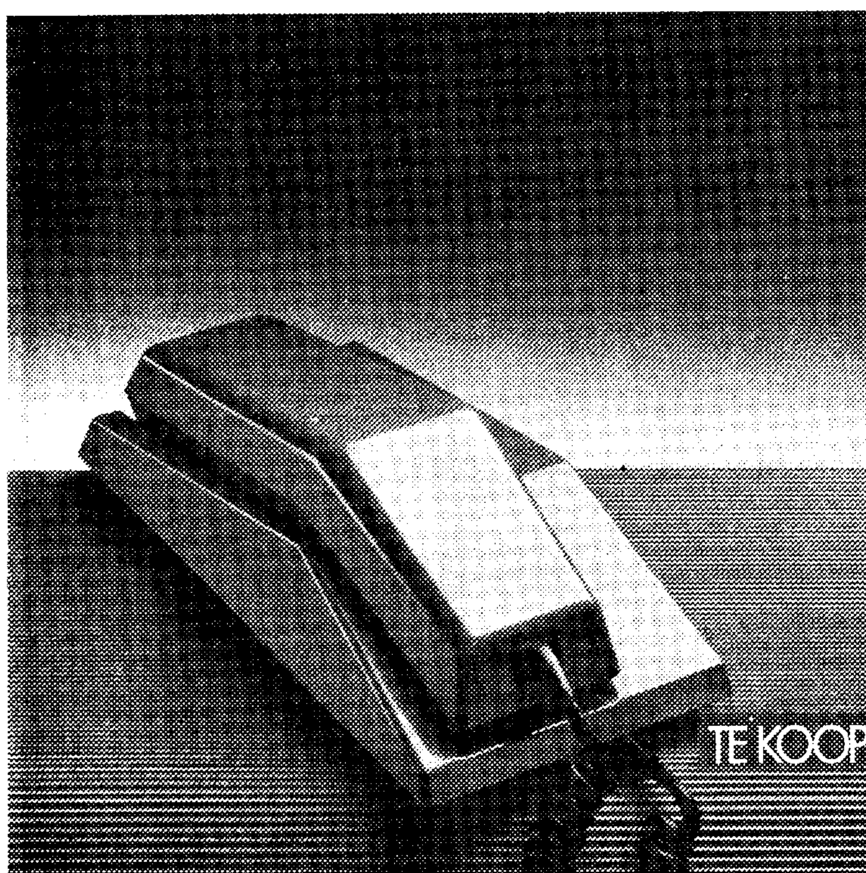
5.30 Sjapoo. Vlotte muziek voor de dinsdagmorgen. 8.12 Paradox. Muzikaal programma. 10.03 Dwarskijker. Nieuwshoogtepunten uit de jaren '50 tot '80. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 Music motion. 13.30 Onvergetelijk. Vlaamse artiesten zingen Vlaamse levensliedjes. 14.00 Jazzkaffee. Licht verteerbare jazzmuziek na het dessert. 15.00 Poeskaffee Americain. Countrymuziekprogramma. 16.00 Rockkaffee. Rock 'n Roll en Rhythm and Blues Standards. 17.00 Focus. 17.05 Radio twee - Rockgolf. Vijf uur pop, rock, reggae en new wave. 22.05 En buiten is het zomer. Luchtig muziekprogramma. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau en BRF-Ratgeber. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Musikjournal.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.



FLORENCE. In rood, bruin of wit. Met druktoetsen aan de binnenkant van de hoorn, ook één om de verbinding te verbreken.
Met nummerherhaling. f149,–



DIAVOX S. Dit toestel is er in 17 verschillende kleurencombinaties. De basis is beige, wit of zwart. Het losse kapje is in 6 kleuren leverbaar. f145,–



LEIDEN. In wit/groen, geel/groen of beige/groen. Toestel dat u op slot kunt doen, zodat uitgaande gesprekken worden geblokkeerd. f99,–



UNIFOON. Strak vormgegeven toestel in rood, beige, ivoor of wit. Met druktoetsen en memoplaatje voor belangrijke nummers. f149,–



MONACO. Een bijzondere verschijning in wit, beige of lichtblauw. Met druktoetsen, regelbare zoemtoon en nummerherhaling. f185,–

VANAF VANDAAG ZIJN DE MEESTE PTT TELEFOONS GEWOON TE KOOP.

TE KOOP

DELFT. Het meest bekende PTT toestel in een wel heel ongebruikelijke uitvoering. Volkomen doorzichtig, zodat u elk draadje, veertje of belletje kunt zien. f155,–



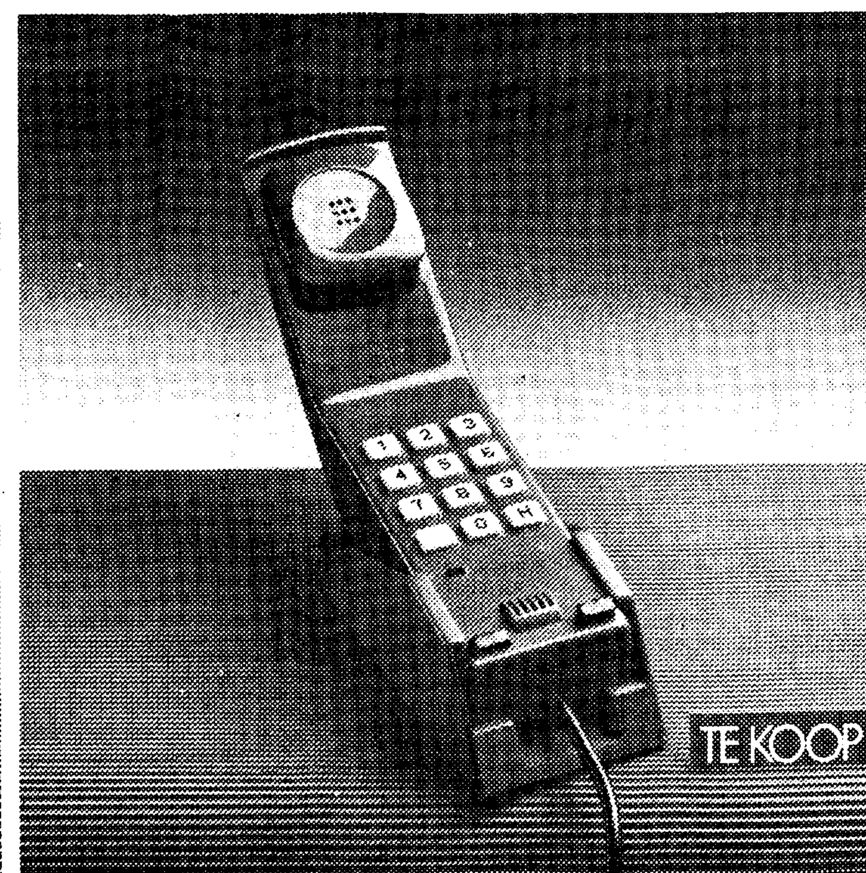
MEMOFOON COMFORT. In wit of bruin. Met 12 geheugens en nummerherhaling. Ook op afstand "zonder handen" te gebruiken. f398,–

TE KOOP

HILVERSUM. Een eigenzinnig model met extra grote druktoetsen. Met regelbare bel en een hoorn die opvallend prettig in de hand ligt.
In rood of beige. f165,–



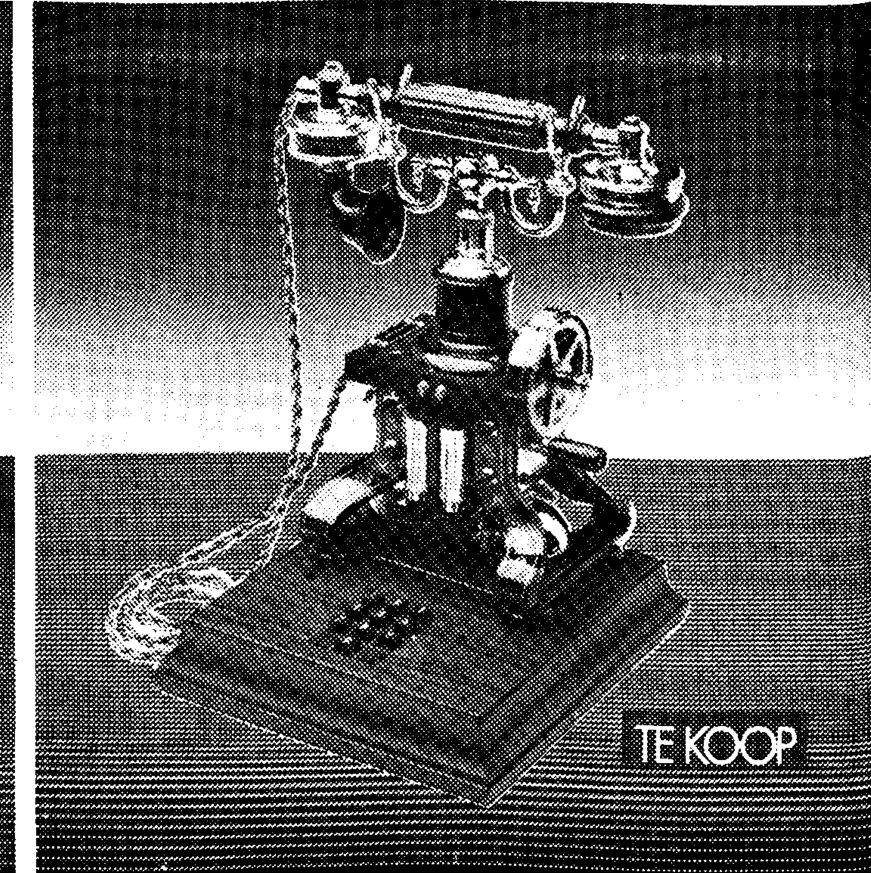
CHICAGO. Modern toestel in zakelijk grijs. Op afstand "zonder handen" te gebruiken, dus kunnen verschillende personen in de kamer deelnemen aan het gesprek. f459,–



HELSINKI. Simpel maar mooi toestel in wit, rood of zwart. Met nummerherhaling. Kan aan de wand hangen of op tafel liggen. f125,–



MEMOFOON DE LUXE. Zeer populair toestel in wit of bruin. Met ingebouwde luidspreker en dus op afstand "zonder handen" te gebruiken. f279,–



LOEVESTEIN. Schitterende replica van een model uit 1892. Een "gouwe ouwe" die technisch geheel bij de tijd is. f1.995,–

Voortaan zijn bijna alle PTT telefoons te koop. Vanaf vandaag betaalt u één bedrag in één keer, en het toestel is helemaal van u.

Het maandelijkse huurbedrag vervalt dus. Alleen het vertrouwde standaardtoestel kunt u nog huren.

Ieder ander model kunt u nu zelfs aan iemand cadeau doen. En er zijn nogal wat verschillende modellen! Hier ziet u slechts een paar van de mogelijkheden. Natuurlijk zit op al onze toestellen een vol jaar garantie.

De kwaliteit is zoals u die van de PTT verwachten mag. Degelijk en betrouwbaar. Kom al die kleuren, modellen en technische mogelijkheden eens met eigen ogen bekijken.

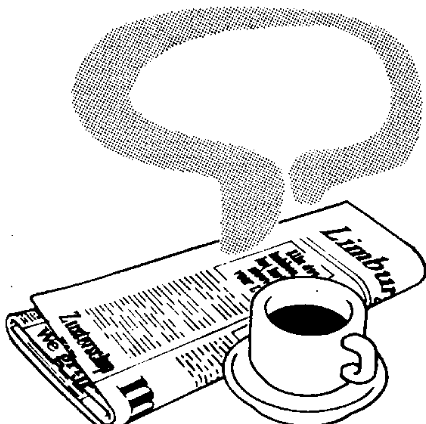
Bij de PTT Telefoonwinkel en Primafoon staan ze voor u klaar. Heeft u nog vragen, bel dan gratis 06-0404. **ptt telecommunicatie**

EEN BETROUWBARE TELEFOON KOMT VAN DE PTT.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 1 juli 1986 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Kerk

● *Een Heerlense lezeres die ons verhaal van jl. zaterdag over Prins Bernhard heeft gelezen vernam daaruit van het bestaan van een hondenkerkhof bij paleis Soestdijk. De prins heeft er, zo schreven wij, in 1954 zijn Sealyham terrier Martin begraven. Dit brengt de lezeres tot de brandende vraag: als die hond op een kerk-hof is begraven, tot welke 'kerk' behoorde hij dan? En: als je rekent wat wij al niet allemaal moeten doen om tot een kerk te (blijven) behoren, wat heeft dat hondje er dan wel voor gedaan? We zouden 't niet weten, want we weten niet eens wat het verschil is tussen een katholiek hondje en een protestant hondje of zelfs een humanistisch (beter: 'honds'?) hondje. Hoewel: kon men in dat verhaal ook niet vernemen dat het hondje Martin van de prins er meer dan duizend vlieguren op had zitten? En zou een hondje dat reeds bij het leven ten hemel werd opgenomen (en zo vaak ook nog!) niet een streepje vóór mogen hebben? Nou dan!*

Epe(n)

● *Puzzelaars worden er regelmatig mee geconfronteerd in kruiswoordraadsels: plaats in Gelderland. Oplossing: Ede of Epe. Zelfs verhuisonderneming Versveld World Wide heeft er de afgelopen dagen mee te maken gehad. Kantoor Heerlen nam vorige week namelijk een keurige opdracht aan van een gezin uit het Limburgse Epen. De familie wilde verhuizen naar Hees-Dinther in Brabant en wat doe je in zo'n geval? Juist ja, je schakelt dus een verhuizer in. Maandagochtend zeven uur komen we naar u toe, zo vernam onze Epense familie. Gepakt en gezakt stond men maandagochtend dus te wachten op de verhuiswagen. Toen die rond negen uur echter nòg niet was gearriveerd, besloot men toch maar even te bellen. „Maar meneer, de wagen zal zo aanstonds zeker arriveren. Het is tenslotte een hele rit van Heerlen naar Epe, zeker twee uurtjes", aldus de vriendelijke kantoormensen. Eenmaal van de schrik bekomen werd de situatie razendsnel uitgelegd, de chauffeur werd op de hoogte gebracht van de plaatsverwisseling en rond het middaguur kon men in Epen eindelijk met verhuizen beginnen. Tja, één lettertje kan voor heel wat misverstanden zorgen, daar zijn bewijzen genoeg van....!*

Toeval

● *Een jongedame uit Kerkrade-West lag een week geleden op een Grieks strand te zonnen. U kunt zich wel indenken hoe dat gedaan wordt. Zij keek toe hoe een echtpaar uit Amersfoort een leuke foto probeerde te maken. Hierbij hield de Amersfoortse een handdoek voor het bovenlijf. De Terwinselse merkte op: „Zo'n foto laat je toch niet op het werk zien." Maar dat hoeft ze dan ook niet meer, want enkele tellen later ontwaarde ze een bekend gezicht. Het bleek een collega van haar te zijn, die in hetzelfde ABP-kantoor in Heerlen werkt.*

Broek

● *Leve de korte broek! Het weer is er naar en er komen steeds meer korte broeken uit de kast. Gister zagen we twee mannen van voor in de zeventig (nou van achteren ook hoor) die hunne benen – tenminste een stukje daarvan – ook maar eens in korte pijpen hadden gehuld. Krom en parmantig stapten ze langs de Emma (zo heet de Akerstraat-Noord in den volksmond) en ze hadden net zoveel plezier om hun eigen blote benen als ze vroeger hadden om de benen van het schone geslacht, althans......dat vermoeden wij.*

Tip

● *Na zeven dagen barbeque wil je ook wel eens wat anders eten. Maar wat bij dit warme weer? Als je soep eet komt je bord niet leeg, want met zweten zorg je voor de nodige aanvulling. Denkt U eens aan de landen aan de Middellandse Zee en dan komt U automatisch op de Italiaanse keuken. Spaghetti met een heerlijke saus. Een koel pilsje of een lekker koude Lambrousco (prikkelende rode wijn) smaken er heerlijk bij.*

Bewoners vluchtten via platte dak

Woning in Brunssum afgebrand

BRUNSSUM – Van half vijf tot half zes heeft er gisterochtend brand gewoed in een woning van de familie De Klerk aan de Hoofdbroekerweg in Brunssum. De bewoners, twee jongens van 15 en 19 jaar, konden ternauwernood via het platte dak aan de achterzijde van de woning vluchtten. Hun vader was op het moment van de brand niet thuis. Twee honden, die op de badkamer hun mand hadden staan, konden niet meer worden gered. Het vuur is volgens de politie in de huiskamer achter de televisie ontstaan. Van brandstichting is volgens de politie absoluut geen sprake. De Brunssumse recherche stelt een onderzoek in.



● *De huizen van de buren van de familie De Klerk liepen flinke rook- en waterschade op. Ook een deel van het dak brandde daar af.*

OM GERUCHTEN IN DE KIEM TE SMOREN

Ir. Hoefnagels moet meer gedetailleerd declareren

HEERLEN – Al jarenlang zetten Heerlense raadsleden, vooral ter linkerzijde, vraagtekens bij de rol van Ir. Hoefnagels Projectpromotie (H.P.) bij de herstructurering van de Heerlense binnenstad. Om die steeds weer opduikende kritiek bij voorbaat te smoren, wordt in een nota van een aantal diensthoofden van de gemeente gepleit voor een gedetailleerde urenverantwoording bij de de nota's van H.P. Helemaal waterdicht wordt de controle daarmee overigens niet, getuige de zinsnede in een door de gemeente-ambtenaren opgestelde nota: „Zonder de illusie te willen wekken dat de opgegeven uren nu helemaal kunnen worden gecontroleerd, kan wel gesteld worden dat de advieswerkzaamheden zodoende beter inzichtelijk kunnen worden gemaakt."

Het bureau van ir. Hoefnagels, die overigens vroeger in dienst was van de gemeente, werd door Heerlen ingeschakeld bij de aankoop van de gemeente van de gebouwen en terreinen van DSM in de binnenstad. Hierna werd door de gemeente met H.P. een overeenkomst gesloten dat dit bureau als extern adviesbureau het college zou adviseren bij de herstructurering van de binnenstad. H.P. moet herstructurering van de binnenstad in het algemeen coördineren, begeleiden en bevorderen. Het gaat dan om het DSM-terrein, het Zwarte Veldje, City-Oost en het parkeerterrein aan de Parallelweg.

Percentage

H.P. ontvangt voor die werkzaamheden, die zo'n acht jaar duren, een percentage van de bouwkosten en een percentage over aan- en verkoop van de bewuste terreinen. Dat komt ongeveer uit op 1.640.000 gulden of 205.000 gulden per jaar.

Van het begin af aan waren een aantal raadsleden niet gelukkig met de bemoeienissen van H.P. Zij waren van mening dat de gemeente zelf voldoende kennis voor dit soort werkzaamheden in huis had en heeft. Zij lieten zonder het met zoveel woorden te zeggen doorschemeren dat er iets niet klopte met de overeenkomst tussen H.P en Heerlen. De eerste verantwoordelijk wethouder, H. Savelsbergh, heeft dit altijd met klem bestreden. Hij wees die verdachtmakingen resoluut van de hand. Dit kan echter niet voorkomen dat zij toch regelmatig weer opduiken. De laatste keer was het Frits Dragstra die de zaak weer ter sprake bracht. Hij had van een ambtenaar vernomen dat H.P. maar wat aanrommelde met de in te dienen declaraties. Voor de wethouder waren die opmerkingen aanleiding een nota op te laten stellen over de wijze van declareren van H. P.

Controle

De diensthoofden kwamen tot de conclusie dat een urenverantwoording voor de werkzaamheden van Hoefnagels zeer moeilijk is te geven, omdat H.P. wordt gehonereerd met een percentage van de 'omzet'. De werkzaamheden van Hoefnagels zijn kwantitatief namelijk moeilijk meetbaar. Een sluitende controle op het aantal opgegeven uren is moeilijk te geven. In de nota staat dan ook „het verlenen van een dergelijke opdracht veronderstelt een grote mate van vertrouwen in de aan te trekken adviseur. Is dit vertrouwen er niet, dan dient de opdracht achterwege te blijven." Het leidt geen twijfel dat dat vertrouwen er bij sommige raadsleden niet is. De werkgroep heeft zich daarom beraden over de controle-mogelijkheden en is tot de conclusie gekomen dat de enige mogelijkheid is de urenverantwoording meer gedetailleerd en uitvoeriger toe te lichten. Dat advies is dan ook naar het college gegaan.

'Gedeprimeerde jongeren' kondigden tweede brand al aan

'Lijn 7' voor tweede keer in brand gestoken

HOENSBROEK – Het Jongerencentrum Lijn 7 aan de Juliana-Bernhardlaan in Hoensbroek is maandagochtend om vier uur voor een tweede keer met nog geen vijf uur tijdsverschil in brand gestoken. Even na half elf zondagavond woedde er voor de eerste keer een flinke brand in het afgelopen vrijdag gesloten jongerencentrum. Enkele jongens die regelmatig de soos bezochten verklaarden tegen middernacht zich best te kunnen voorstellen dat het gebouw in brand was gestoken door 'gedeprimeerde jongeren uit onvrede over de sluiting van het gebouw'. „We weten dat het nog voor een tweede keer wordt aangestoken", zo verklaarde een jongen tijdens de eerste brand even voor middernacht tegenover het Limburgs Dagblad.



Bezoekers Jongerencentrum geven brandstichting zelf toe

Jongerensoos Lijn 7 geheel uitgebrand

HOENSBROEK – Het Jongeren Centrum Lijn 7 aan de Hoensb... Juliana/Bernhardlaan is gisteravond laat geheel uitgebrand...

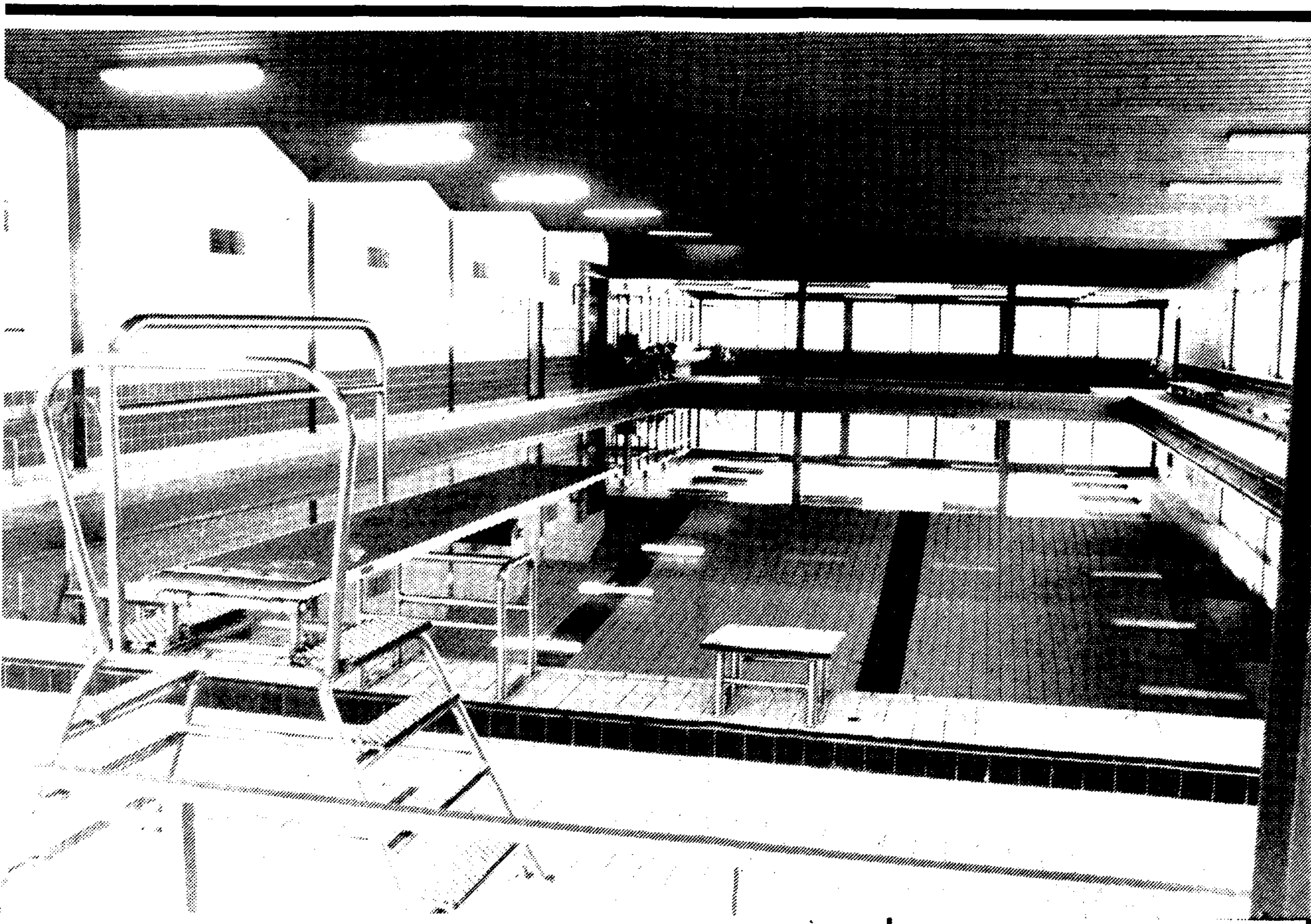
Tegen vier uur maandagochtend werden deze woorden dan ook omgezet in daden. Omdat de benedenverdieping al geheel was uitgebrand moest de eerste verdieping het nu ontgelden. Door de twee branden is het Jongerencentrum nu geheel uitgebrand. Er was al langere tijd sprake van afbraak omdat Kasteel Hoensbroek meer parkeergelegenheid wenstte en een beter uitzicht. De beslissing om het gebouw te sluiten werd makkelijker omdat het al langere tijd in een slechte toestand verkeerde. Lijn 7 was niet meer warm te stoken vanwege gigantische gaten in de muren. De beheerder zou er overigens per 1 juli mee stoppen. Omdat de Stichting Wijk en Welzijn een nieuw gebouw in het vooruitzicht was gesteld, werd besloten geen nieuwe beheerder meer aan te stellen. Al deze omstandigheden hadden ermee te maken dat het Jongerencentrum Lijn 7 afgelopen vrijdag dan definitief gesloten werd.

Disco

In hetzelfde gebouw, een voormalige kleuterschool, is momenteel nog een bejaardensociëteit gehuisvest en een boksvereniging. Beiden ondervinden geen schade van de brand. De jongeren kunnen nu terecht in andere wijkcentra. De disco echter, die op vrijdagavond het meest werd bezocht, kan echter nergens doorgaan.

Ook wijkraad in Schandelen

HEERLEN – Sinds enige tijd heeft ook de wijk Schandelen zijn eigen wijkraad. In de wijkraad werken zeventien organisaties uit Schandelen samen. Doel is het stimuleren en coördineren van het gemeenschapsleven in de wijk. De wijkraad Schandelen is min of meer een uitvloeisel van de acties van het comité burgerinitiatief dat met succes de overlast van de heroïneprostitutie rond de Willemstraat heeft bestreden. Met die acties heeft het comité nogal wat goodwill gekweekt bij allerlei instanties. Verenigingen en bewonerscomités in Schandelen die al langer in die wijk actief zijn, besloten daarom een overkoepelende wijkraad in het leven te roepen, die vooral de contacten naar buiten moet behartigen. Overigens blijven alle deelnemende instellingen natuurlijk volledig zelfstandig.



Weekeinde: 40.000 bezoekers

Gouden tijden in zwembaden

HEERLEN – De openlucht zwembaden in de Oostelijke Mijnstreek maken momenteel gouden tijden door. Tijdens het weekeinde werd een topdrukte geregistreerd die in geen jaren meer gehaald is. In totaal namen meer dan 40.000 zwemmers op zaterdag en zondag een koele duik in de vijf openluchtbaden. Door het goede weer van de afgelopen week werd ook de Sigrano-groeve bij Heksenberg zeer druk bezocht, ondanks het feit dat er een zwemverbod is afgekondigd.

Het drukste was het afgelopen weekeinde in De Zeekoelen in Brunssum, waar van vrijdag tot en met zondag 13.500 mensen de kassa passeerden. „Een enorme verbetering ten opzichte van het vorig jaar, al kunnen we nog geen totaalbeeld geven", aldus een zegsman van het zwembad. In zwembad Erenstein in Kerkrade was het zondag eveneens zeer druk. Hier namen 5.600 mensen een duik, terwijl er dat zaterdag 3.600 waren. „Er zijn zolang nieuw Erenstein open is nog nooit zo veel mensen geweest. Er waren vooral veel Duitsers bij. Het was een absolute topdrukte, want doorgaans verwachten we een mooie zomerse dag ongeveer 3.500 zwemmers", aldus een woordvoerder van Erenstein.

Schoolvakanties

De Onderste Molt in Schaesberg registreerde dit weekeinde in totaal 7.600 bezoekers: zaterdag 3.500 en zondag 4.100. Ook hier spreekt een woordvoerder van een drukte die al jaren niet meer gehaald is. „Zelfs door de week halen we 2.000 bezoekers. Dat is toch veel aangezien de schoolvakanties nog niet echt begonnen zijn." Datzelfde geldt voor zwembad Terveurdt in Hoensbroek, waar zaterdag en zondag 3.000 mensen een duik namen.

In het zwembad in Simpelveld passeerden zaterdag 1.500 bezoekers de kassa en zondag 2.600. Voor het 'kleine' openluchtbad vrij druk.

„Zoals zaterdag is gebruikelijk bij mooi weer, maar die drukte van zondag hadden we nooit verwacht. Door de week is het ook permanent druk", zegt een woordvoerder.

Berouw komt na de zonde

● Het overdekte zwembad de Bovenste Molt in Schaesberg was gisteren voor de laatste keer open. Onlangs besloot de gemeenteraad om het bad te sluiten, omdat er teveel geld moest worden bijgelegd.

Nu het buitenbad zo aangenaam gebruikt kan worden, maakt men er zich niet al te druk om.

Oplichter aangehouden

AMSTENRADE – Met de aanhouding van de 31-jarige uit Landgraaf afkomstige G. T. hoopt de rijkspolitie de oplossing te vinden van een aantal oplichtingszaken in Amstenrade en Onderbanken. G. T. werd al bijna een jaar door de politie gezocht. Hij heeft verleden jaar zeker drie mensen met een vlot praatje geld uit de zak geklopt.

Hij vertelde zijn slachtoffers goedkope kleuren-tv's en videorecorders te kunnen leveren. Vóór de levering moesten de mensen wel een aanbetaling doen. Nadat G. T het geld binnenhad, hoorden of zagen zijn slachtoffers echter niets meer van hem.

Slachtoffers

Verleden jaar augustus vaardigde de politie van Schinnen in verband hiermee een arrestatiebevel tegen T. uit. Aangezien de man geen vaste woon- of verblijfplaats had kwam de politie hem niet op het spoor. Zondag werd hij echter in Treebeek gezien en door de politie opgepakt. Vermoed wordt dat hij veel meer dan drie slachtoffers heeft gemaakt. Overigens is T. al eerder vanwege oplichting met justitie in aanraking geweest. De politie verzoekt eventuele andere mensen die zijn opgelicht te bellen met het bureau in Schinnen 04492-1555.

Diefstal in muziekwinkel

BRUNSSUM – Uit een muziekwinkel aan de Rumpenerstraat in Brunssum is afgelopen weekeinde voor 50.000 gulden aan muziekinstrumenten gestolen. De eigenaar was niet verzekerd tegen diefstal.

Gemeente Landgraaf geeft 12.000 gulden subsidie

D'r Eck wordt gerestaureerd

LANDGRAAF – De Stichting Gemeenschapshuis Rimburg krijgt van de gemeente Landgraaf een subsidie van 12.000 gulden voor het verbouwen van gemeenschapshuis D'r Eck. De laatste jaren was gebleken dat een aantal reparaties dringend nodig was. De totale kosten worden geraamd 21.000 gulden.

Aangezien de stichting nog negen duizend gulden aan achterstallig onderhoud had openstaan, wordt dat bedrag in mindering gebracht. Met die 12.000 gulden worden onder meer de gevelwanden en de dakgoten hersteld. Tevens dient de stichting de voormalige kleuterschool aan de Brugstraat voor één gulden aan de gemeente te verkopen. Dat gebouw werd in 1978 van de voormalige gemeente Ubach over Worms gekocht om er het jeugdwerk in te huisvesten. Momenteel staat het pand leeg. Het gemeentebestuur is van plan het gebouw af te breken en huizen op de vrijkomende grond te bouwen. Het collegevoorstel zal donderdag door de raad behandeld worden.

Bovendien wordt het voorstel om het realiseren van een centrum voor zwakzinnigenzorg in het middengebied door de raad behandeld. Daartoe heeft de stichting St. Anna in Heel een verzoek ingediend, omdat het centrum in Schimmert moet verhuizen. Daar ligt het in de zone waar veel hinder wordt verwacht van het vliegveld Zuid-Limburg. De geplande lokatie is 6,5 hectare groot.

De kostbaarste van
alle dingen
zijn vrienden en
mooie herinneringen

Iedereen die heeft meegewerkt
om onze huwelijksdag
tot een onvergetelijke te maken
willen wij langs deze weg
hartelijk bedanken

Colinda en Rob
Peerbooms-Wehrens

Holleweg 27
6131 AA Sittard

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, gesterkt door de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 81 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Cornelia Vaessen

weduwe van

Martien Heffels

Geleen: **Jo Heffels**
Joke Heffels-Philippen
Martin, Leon
Geleen: **Anny Aelmans-Heffels**
Hub Aelmans
Karin, Arlette
Familie Vaessen
Familie Heffels

Geleen, Huize Elisabeth, 28 juni 1986
Corr.adres: De Ruijterweg 6, 6163 XP Geleen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 2 juli om 10.00 uur in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand in Geleen-Lindenheuvel, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Avondwake, heden dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Geleen, Vouershof 1. Gelegenheid tot afscheidnemen, heden dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Wally Alma Ingenwerth

weduwe van

Hubert Zweiphenning

en van

Jan Renier Dormans

op de leeftijd van 83 jaar.

In dankbare herinnering:
Merkelbeek: **Kitty Gielkens-Zweiphenning**
Jo Spanbroek
Schinnen: **Math en Mia**
Zweiphenning-Meens
Geleen: **Wiel en Annie**
Zweiphenning-Schuren
Hoensbroek: **Emmy Bindels-Zweiphenning**
Jo Hesdal
De klein- en achterkleinkinderen
Familie Ingenwerth
Familie Zweiphenning
Familie Dormans

Hoensbroek, 29 juni 1986
Markt 24
Corr.adres: Raadhuisstraat 54
6447 AS Merkelbeek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 2 juli om 14 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats te Schinnen.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Heden, dinsdag 1 juli, om 18.45 uur rozenkransgebed met aansluitend avondmis in de kleine St.-Jan aan de markt.

Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; gelegenheid tot afscheid nemen heden, dinsdag, van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 52 jaar, onze goede en zorgzame vader, zoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Hein Peter Weber

echtgenoot van wijlen

Riet Braam

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Silvia, Karel
Arnold
André, Pascale
Familie Weber
Familie Braam

6462 BG Kerkrade, 29 juni 1986
Oude Schachtstraat 64

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 2 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti (Nulland), waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide. Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Heden om 19.00 uur avondwake voor de overledene in bovengenoemde kerk.

Vader is opgebaard in het mortuarium Lückerheidekliniek; bezoekuren van 18.00 uur tot 19.30 uur.

---

†

Temidden van allen, die hem zo dierbaar waren, is zacht en kalm in de Vrede van Christus van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 88 jaar

Jac Gijsen

levensgezel van

Anna Gibbels-Goebbels

Geleen: **Anna Gibbels-Goebbels**
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Gijsen
Familie Gibbels-Goebbels

6164 XS Geleen, 28 juni 1986
Pijperstraat 26

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 3 juli om 13.30 uur in de parochiekerk H. Pastoor van Ars in Geleen, Lienaertsstraat, waarna om 14.30 uur de crematieplechtigheid in het crematorium Nedermaas in Geleen, Vouershof 1.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake, woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis in Geleen. Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij, geheel plotseling, afscheid moeten nemen, voorzien van de sacramenten der zieken, in de leeftijd van 70 jaar, van mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Giel Janssen

echtgenoot van

Anna Senden

Wij bevelen de overledene in uw gebeden aan.

Kerkrade: **Mevr. A. Janssen-Senden**
Kerkrade: **Jan Janssen**
Elly Janssen-Kruyen
Nicole en Maurice
Amsterdam: **Jo Janssen**
Marlou Nijst
Kerkrade: **Ton Janssen**
Marie-José Janssen-Moonen
Melanie
Familie Janssen
Familie Senden

6461 CE Kerkrade, 29 juni 1986
Kloosterraderplein 68

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 3 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Voor vervoer van de kerk naar het crematorium is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdag 2 juli, tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

Vader is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St.-Pieterstraat 145; gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een voorbeeldig en zeer zorgzaam leven is heden, op de leeftijd van 68 jaar, onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze dierbare vader, schoonvader, lieve opa, schoonbroer, oom en neef

Jo Dresen

echtgenoot van

Lenie Dehue

De bedroefde familie:
Klimmen-Ransdaal: **L.M.H. Dresen-Dehue**
Itteren-Maastricht: **Anita en Jan Rutten-Dresen**
Battice en Nadine
Berg en Terblijt: **Riny en Denis**
Florack-Dresen
Familie Dresen
Familie Dehue

6311 AG Klimmen-Ransdaal, 29 juni 1986
Spoorstraat 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben woensdag 2 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Klimmen-Ransdaal, waarna de crematieplechtigheid zal plaatsvinden om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoleren zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal dinsdag 1 juli om 19.00 uur de avondwake worden gehouden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, vader en opa, zoon, broer, oom en neef

Koen Greven

echtgenoot van

Manny Horstman

Hij werd 61 jaar.

Brunssum: **H.H. Greven-Horstman**
Bert en Emmy
Remco en Dephnie
Ine en Simon
Raymond en Carola
Familie Greven
Familie Horstman

6442 XT Brunssum, 29 juni 1986
Heemskerkstraat 6

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

De crematieplechtigheid zal worden gehouden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, op donderdag 3 juli as. om 13.30 uur.

Samenkomst in het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn korte leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve zoon, broer, zwager, oom en neef

Ton Croes

Hij overleed op 37-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten.

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Heerlen: **A.M.L. Croes**
A.J. Croes-Habets
Apeldoorn: **Marie-Louise Croes**
Hans Heinis
Angelique
Marcel
Heerlen: **Fer Croes**
Bernadette Croes-Goebbels
Heerlen: **Jos Croes**
Trix Croes-Gielen
Saskia
Erik
Heiloo: **Michel Croes**
Jeannet Croes-Koning
Paul
Maastricht: **Huub Croes**
Marijke Croes-Doon
Mark
Familie Croes
Familie Habets

Schaesberg, 29 juni 1986
Hoofdstraat 23A
Corr.adres: Peschstraat 28, 6417 PZ Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag, 3 juli as., om 10.30 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Imstenrade-Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van Ton, wordt gehouden op woensdag 2 juli as. om 18.45 uur, aansluitend avondmis, in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Je handen hebben voor ons gewerkt
Je hart heeft voor ons geklopt
Je ogen hebben ons tot het laatst gezocht
Rust nu maar uit

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 68 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joep Durinck

echtgenoot van

Nelly Arends

Brunssum: **Nelly Durinck-Arends**
Brunssum: **Bert en Lies Durinck-Klasens**
Anja
Brunssum: **Jos en Alison Durinck-Thoms**
Familie Durinck
Familie Arends

6445 AH Brunssum, 29 juni 1986
Vondelstraat 113

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 3 juli om 10.30 uur in de parochiekerk H. Familie te Brunssum-Langeberg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat in Brunssum.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20; gelegenheid tot afscheid nemen dinsdag en woensdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Heden overleed in het bejaardencentrum Elvira te Amstenrade, voorzien van het h. oliesel, in de ouderdom van 84 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Mengelers

weduwe van

Johannes Andreas Joosten

Merkelbeek: **M. Smeets**
Sittard: **T. Heerens-Joosten**
W. Heorens
Brunssum: **N. Smeets-Joosten**
L. Smeets
Amstenrade: **E. Heinrichs-Joosten**
W. Heinrichs
en haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Mengelers
Familie Joosten

Amstenrade, 29 juni 1986
Corr.adres: Chr. Kisselsstraat 6, 6131 BW Sittard

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St.-Gregoriuskerk te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op donderdag 3 juli as. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Reng Bastiaens**, oud 82 jaar, weduwnaar van Anna Nelissen, Tongerseweg 327, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden dinsdag 1 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Wolder-Maastricht. Condoleren vanaf 10.30 uur achter in de kerk.

† **Anna Theunens**, oud 90 jaar, weduwe van Geel Dassen, Kampweg 10, Gronsveld. De uitvaartdienst vindt plaats morgen woensdag 2 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Gronsveld. Er is geen condoleren.

† **Wilhelmus Hubertus Kerckhoffs**, oud 77 jaar, weduwnaar van Maria Essers, Demertstraat 119, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats donderdag 3 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Banden te Heer-Maastricht. Er is geen condoleren.

---

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden is, tot ons groot verdriet, gesterkt door het h. oliesel, overleden, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom, neef en vriend

Hendrikus Theodorus Johannes van den Bosch

oud-directeur van de Coop Zuid-Limburg

weduwnaar van

Cornelia Beckers

op de leeftijd van 78 jaar.
Hij zal ons door zijn positieve levensinstelling altijd tot voorbeeld blijven.

Sittard: **Henny Smeets-van den Bosch**
Vé Smeets
Voerendaal: **Carla Mennens-van den Bosch**
Jo Mennens
Meerssen: **Loes Vossen-van den Bosch**
Frans Vossen
Heerlen: **Hans van den Bosch**
Schaesberg: **Lidy Gremmen-van den Bosch**
Henk Gremmen
Heerlen: **Fieny van den Bosch-America**
Heerlen: **mevrouw M. Kleijnen-Hofland**
en al zijn kleinkinderen

6419 BA Heerlen, 29 juni 1986
W. Schweitzerlaan 3

De plechtige uitvaartmis vindt plaats op donderdag 3 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Welten-Heerlen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléance vanaf 10.40 uur.

Woensdagavond, 2 juli, zal om 18.45 uur ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoekuren dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

---

†

Het heeft God de Almachtige behaagd heden, plotseling, doch niet onvoorbereid, tot Zich te roepen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van bijna 77 jaar, onze lieve en zeer zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, tante en nicht

Anna Helena Ritzen

echtgenote van wijlen

Hubertus Wilhelmus Waltherus Mevis

Berg a/d Maas: **J.J. Mevis**
J.M. Mevis-van Breemen
Sylvia, Rudy
Familie Ritzen
Familie Mevis

6129 PE Berg a/d Maas, 30 juni 1986
Molenweg Noord 6

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 4 juli om 10.30 uur in de H. Michaëlkerk te Berg a/d Maas.

Woensdagavond om 19.00 uur wordt de avondwake gehouden tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen en Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Jozef Bos

echtgenoot van

Wilhelmina Leunissen

Hij overleed op 71-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen: **W. Bos-Leunissen**
Kinderen en kleinkinderen
Familie Bos
Familie Leunissen

6414 CV Heerlen, 29 juni 1986
Pelikaanstraat 35

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 3 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Voerendaal.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op woensdag 2 juli om 18.45 uur in voornoemde kerk; aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 55 jaar, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Alphonsus Gerardus Souren

weduwnaar van

Paulina Anna Bertrand

Eys: **M.A. Vanwersch-Souren**
M.J. Vanwersch
kinderen en kleinkinderen
Schoonbron: **J.H. Souren**
Wijlre: **G.J. Souren**
A. Souren-Dresen
en kinderen
Familie Souren
Familie Bertrand

6321 EB Wijlre (Schin op Geul), 30 juni 1986
Eikenderweg 10
Corr.adres: Valkenburgerweg 83, 6321 GB Wijlre

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 3 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.

Samenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Avondmis woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Onze dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel aan de Spoorlaan 29 te Valkenburg; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, delen wij u mede dat God, vrij plotseling, tot Zich heeft genomen, mijn innig geliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Ambrosius Vankan

echtgenoot van

Maria Sibilla Vrösch

Hij overleed op de leeftijd van 75 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.

Nieuwenhagen: **M.S. Vankan-Vrösch**
Nieuwenhagen: **Herman Vankan**
Thérèse Vankan-v.d. Werff
Maurice
Michel
Raymond
Henderson (New-Zealand): **Hein Vankan**
Willy Vankan-Seegers
Astrid
Familie Vankan
Familie Vrösch

6391 LL Nieuwenhagen, 30 juni 1986
Jurgenslaan 71

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 3 juli as. om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondwake woensdag 2 juli om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.

Onze overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheid nemen van 16.00 tot 17.00 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

KANDIDATEN GEVRAAGD

Nieuwe Pastorale Raad in bisdom

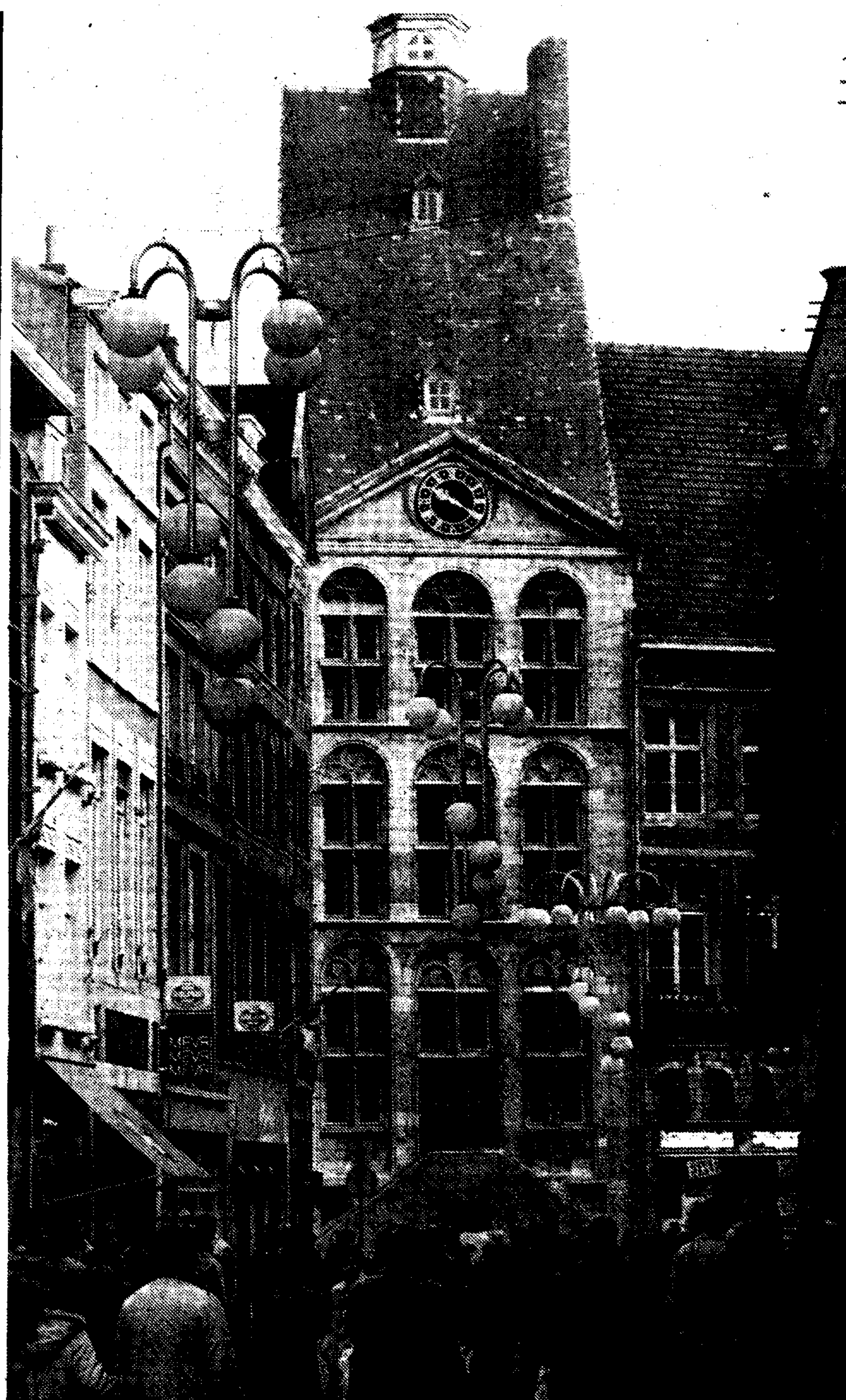
ROERMOND – Bisschop dr. J.M. Gijsen van Roermond heeft via het bisdomblad 'De Sleutel' kandidaten opgeroepen voor de nieuwe Diocesane Pastorale Raad die per 1 september van dit jaar in functie moet treden. De aanmelding staat open tot 1 augustus as. Met name aan priesters, leden van kerkbesturen, dekenale centra, kerkelijke en maatschappelijke organisaties wordt verzocht kandidaten te benaderen en voor te dragen. De Roermondse DPR telt 24 leken, een mannelijke en een vrouwelijke religieus en vier priesters (of drie priesters en een diaken) van wie minstens één van een orde of congregatie moet zijn.

De priester-leden worden voorgedragen door de diocesane priesterraad. Van de religieuzen en leken kan iedereen zich als kandidaat opgeven of door anderen als kandidaat worden gesteld die positief – zo zegt mgr., Gijsen – met hem aan de opbouw van de Kerk wil meewerken. Ook wordt verlangd dat iedere kandidaat als representant(e) van een groep van mensen beschouwd kan worden. De bisschop benoemt de nieuwe leden. Een keuze uit de binnengekomen kandidaten wordt daartoe gemaakt door een keuzecommissie van negen personen.

Dat zijn: de bisschop en de hulpbisschop, een secretaris, de gespreksleider van de DPR en twee daartoe aangezochte buitenstaanders. Zij gaan naar een aantal criteria te werk, waartoe behoorden de noodzakelijke regionale spreiding. De leden worden benoemd voor vier jaren. De raad vergadert – minstens driemaal per jaar – in het bisschopshuis te Roermond. Deze vergaderingen hebben een besloten karakter. Dat gebeurt zo omdat mgr. Gijsen meent dat op deze wijze ieders vrijheid van spreken een zo groot moelijke kans krijgt.

Onaangetast

De bisschop of zijn plaatsvervanger wonen de vergaderingen van de DPR steevast bij. 'Te allen tijde blijft de vrije beslissing en de persoonlijke verantwoordelijkheid van de bisschop onaangetast' zo schrijft mgr. Gijsen in het Bisdombulletin. De aanmelding van kandidaten kan geschieden bij de secretaris van de DPR, Neerstraat 57 6041 KB Roermond.



● *Het Dinghuis aan de Kleine Staat.*

Verbetering infrastructuur; koppeling spoorwegnetten

Dure verlangens Euregio voor Europese Commissie

BRUSSEL – De Euregio Maas-Rijn heeft gisteren negentig harde aanbevelingen ter versterking van de economische structuur van de regio op tafel gelegd bij de Europese Commissie in Brussel. Limburgs gouverneur dr. J. Kremers overhandigde het al eerder gelanceerde grensoverschrijdend actieprogramma aan commissielid Alois Pfeiffer (regionaal beleid).

Kremers is voorzitter van de Euregio Maas-Rijn. Behalve Zuid-Limburg zijn ook de Belgische provincies Limburg en Luik en de Westduitse regio Aken opgenomen in dit interregionaal samenwerkingsverband. Er wonen 3,5 miljoen mensen in het gebied.

Met het grensoverschrijdend actieprogramma is volgens voorlopige ramingen in de komende drie jaar ruim 375 miljoen gulden gemoeid. Pfeiffer kon maandag nog niet zeggen hoeveel de Europese Gemeenschap hiervan eventueel voor haar rekening kan of zal nemen. „De Commissie zal nagaan of zij met haar financiële instrumenten een bijdrage kan leveren".

Opheffing

De concrete maatregelen die volgens de regio nodig zijn liggen in de eerste plaats op het terrein van het grensoverschrijdend verkeer. In het programma wordt gepleit voor opheffing van de belemmeringen aan de landsgrenzen, mede met het oog op het uitgebreide pendelverkeer in de regio.

Andere voorstellen zijn gericht op de verbetering van de concurrentiepositie en het functioneren van de arbeidsmarkt. De duurste verlangens betreffen de knelpunten in de infrastructuur. Die zouden moeten worden weggenomen, onder meer door de intercity-netten van de treinen in het gebied met elkaar te verbinden.

Uit het actieprogramma blijkt echter dat er binnen de regio grote meningsverschillen bestaan over andere verkeersprojecten. Zo heeft de deelstaatregering in Keulen grote bezwaren tegen de voorgestelde uitbreiding van de luchthavens in Beek en Bierset omdat de luchthaven in Keulen hier wel eens de nadelige gevolgen van zou kunnen ondervinden. Tegen andere projecten bestaan soortgelijke bezwaren.

Stopplaats

De Euregio Maas-Rijn eist ook een of meer stopplaatsen op als er een snelspoorverbinding tot stand komt tussen Parijs, Brussel en Keulen. Waar de treinen precies zouden moeten stoppen, wordt echter niet aangegeven. Met name in België bestaan hierover grote verschillen van inzicht.

Examens

HEERLEN – Aan de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen zijn voor het doctoraal examen theologie geslaagd: mevrouw J.H.C.M. Bertens uit Nijmegen (cum laude). P.J.H. van Erven uit Heerlen (cum laude), H.T.M. Paulissen en J.L.J. Peeters uit Sittard (cum laude). Mevr. Bertens' scriptie had als titel 'Brandde ons hart niet in ons...?'. De titel van de scriptie van de heer Van Gerven luidt: 'Pastor, wie word je als je zegt wie ik ben.'. De scriptie van de heer Paulissen was getiteld 'Voor de rechters een voldoende' en Jac. Peeters schreef onder de titel 'Wij blijven bij je'.

Aan het theologisch-katechetisch Instituut te Sittard/Heerlen slaagde voor het examen MO-B theologie W.L.J.M. Evertz uit Sittard. Voor het MO-A examen slaagden mevrouw G.L.M.B. de Keukeleire uit Bilzen-Hees (B.), J.J.G.M. Marx uit Valkenburg en mevrouw M.E.J.H. Theunissen uit Maastricht (cum laude).

MONTFORT – Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen slaagde mej. Claire Heijmans uit Montfort voor het doctoraal examen Spaanse letteren.

Dr. Simonis op bedevaart naar Sterre der Zee

MAASTRICHT – Aartsbisschop dr. A. Simonis komt zondag aanstaande op bedevaart naar de Sterre der Zee in Maastricht. Aan deze aparte bedevaart wordt medewerking verleend door o.a. het eigen Basilicakoor, de dd. Stadsschutterij en de Koninklijke Harmonie van Heer. De feestelijke stoet vertrekt om 10.40 uur op het O.L.Vrouweplein via de Graanmarkt, Stokstraat en Plankstraat naar het O.L.Vrouweplein. De pontificale hoogmis begint om 11 uur. Daarna volgt een ontvangst in de tuin en de kruisgangen.

Op weg naar Genève.....

MAASTRICHT – Door gisteravond verhit en vermoeid neer te strijken op een gastvrij adres langs de Keerderberg sloten de ondernemende Belgen Rudi Paesen (27) en René Caelen (20) de eerste etappe af van een ruim achthonderd kilometer lange voetreis naar Genève. Vanuit beider woonplaats Opglabbeek wandelden zij die eerste dag naar Maastricht, waar zij vooral in het overvolle terrassencircuit sterk de aandacht trokken en sympathie opwekten. Op hun voetreis duwen Rudi en René namelijk een kruiwagen waarin zij kleingeld inzamelen voor de straatkinderen van Latijns Amerika. In Genève hopen zij over een maand een flink bedrag voor dat doel te kunnen afleveren bij het bureau van Unicef, het internationale kinderfonds van de Verenigde Naties.

Maastricht, Bemelen en Cadier en Keer mochten gisteren 'handgeld' geven. In al deze plaatsen werden Rudi en René opgewacht door plaatselijke jeugd, die de afgelopen dagen reeds huis aan huis geld had opgehaald en de opbrengst, al dan niet symbolisch, in de kruiwagen deponeerde, zoals bijgaande foto laat zien.

Bijna 400 tandarts-informaties in 2 maanden

TIP's voorzien in een behoefte

SITTARD – De Tandheelkundige Informatie Punten (TIP's) in Sittard, Utrecht en Groningen hebben sinds de opening, eind april, aan 397 mensen informatie over het gebit verstrekt. Gezien de nog korte duur van hun bestaan en de beperkte openingstijden leidt de Nederlandse Maatschappij tot Bevordering der Tandheelkunde, die het initiatief voor de TIP's heeft genomen, daaruit af dat ze kennelijk aan een behoefte voldoen.

In Groningen kwam tweederde van de mensen die inlichtingen wilden naar het TIP-bureau, de rest belde. In Sittard en Utrecht was het aantal mensen dat per telefoon vragen stelde groter dan het aantal bezoekers.

In totaal hebben de bureaus voor 211 mensen een afspraak gemaakt met een TIP-tandarts. De afspraakboeken van de tandartsen zitten dan ook al tot half augustus vol. De TIP-tandartsen geven een onafhankelijk oordeel over de toestand van het gebit en over behandelinghen die de eigen tandarts heeft voorgesteld of uitgevoerd. TIP's zijn geen klachtenbureaus: patiënten met klachten worden doorverwezen naar de daarvoor bestemde instanties.

De drie TIP's zijn voor een proefperiode van één jaar ingesteld om te voldoen aan de toenemende vraag naar tandheelkundige informatie.

Waar eens lijfstraffen werden uitgedeeld....

VVV-Maastricht nu officieel in Dinghuis

MAASTRICHT – Aanstaande vrijdag zal Maastrichts burgemeester mr. Ph. Houben het geheel gerestaureerde Dinghuis officieel in dienst stellen van het plaatselijke V.V.V.- werk. In het monumentale pand, gelegen aan de Kleine Staat en fungerend als markant sluitstuk van de Grote Staat, zijn met uitzondering van de congresdienst alle afdelingen van de hoofdstedelijke V.V.V. ondergebracht. Zaterdag en zondag aanstaande wordt voor belangstellenden 'open (Ding-)huis' gehouden van 10 tot 16 uur.

Zoals zovele huizen in de Maastrichtse binnenstad kent ook dit pand een eeuwenoude geschiedenis. Omstreeks 1470 werd het gebouwd op de plek waar het huis had gestaan van de schepenfamilie De Mayo of De Meye, dat circa honderd jaar in gebruik was geweest als 'het gerechtshuis der heren'. Tot de gereedkoming in 1664 van het Stadhuis op de Markt zetelden in het Dinghuis de Hooggerechten van Luik en Brabant. In die tijd deed de zolderverdieping dienst als gevangenis en werden in de kelderruimten bekentenissen afgedwongen en vonnissen in de vorm van lijfstraffen uitgevoerd. In latere tijden kreeg het Dinghuis vooral bekendheid als uitkijkpost van de brandwacht. De post was gevestigd in het torentje van het 27 meter hoge pand. In de twintigste eeuw fungeerde het gebouw onder meer als onderkomen van de Kamer van Koophandel, oudheidkundig museum, poppentheater en jeugdsociëteit. In 1973 werd begonnen met een ingrijpende verbouwing van de beide zijgevels, uitgevoerd in vakwerk met bakstenen vulling, en van de voorgevel, opgetrokken uit Naamse steen.

Monumentaal

Begin 1984 werden kelder, begane grond en 'belle'étage' naar een ontwerp van architect Arno Meys gerestaureerd en ingericht. De informatiebalie verhuisde reeds in datzelfde jaar van de Vissersmaas naar de Kleine Staat. Aansluitend werd gestart met de restauratie van de overige zes verdiepingen. Veel zorg werd besteed aan beeldbepalende elementen zoals balkconstructies, monumentale schouwen en een veertieneeuws uurwerk, vervaardigd door Henric van Thoren. De klok geeft de tijd aan met één wijzer en slaat slechts op hele uren. De Maastrichtse V.V.V. laat zich daardoor echter niet 'van slag brengen....'

Speerpunt misdaadbestrijding in Aken niet door de beugel

Posters met waarschuwing tegen 'rocker'-geweld werden snel overgeplakt

door jan a. c. de klerk

AKEN – De eind vorig jaar benoemde nieuwe politiechef Heinrich Bönninghaus in Aken vindt dat een door zijn vroegere collega's bij het ministerie van binnenlandse zaken van Nordrhein-Westfalen in Düsseldorf bedachte waarschuwing tegen rocker-geweld niet door de beugel kan. Hij heeft verboden die waarschuwing op posters – waarop een viertal met gevaarlijke handwapens uitgeruste 'Rowdies' – (doorgaans in opvallende lederkleding gestoken groepen motorrijders) – met het bijschrift 'Bent u veilig voor hun geweld' – in stad en ommeland publiekelijk aan te plakken. Het is de eerste openbare stellingname na zijn benoeming eind vorig jaar.

Ook andere politie-autoriteiten in het Duitse grensland distantiëren zich van de waarschuwingsactie. De politiechefs in Düren en in Heinsberg hebben de maatregel van politie-president Bönninghausen in Aken overgenomen.

De waarschuwing is in het kader van de criminaliteitsbestrijding bedacht door een commissie van politiechefs en psychologen uit alle deelstaat-ministeries van binnenlandse zaken in de Bondsrepubliek. Voorzitter van die commissie is de politiepresident van Stuttgart. Bestrijding van 'rocker'-geweld is in de Bondsrepubliek speerpunt bij de misdaadbestrijding in het derde kwartaal van dit jaar gekozen.

Niet mis

President Bönninghaus heeft de minister in Düsseldorf op niet mis te verstane wijze geschreven dat daarvan in het gebied waarover de Akense politie het toezicht uitoefent niets van in huis zal kunnen komen. „De door een reclame- en verspreidingsbureau al in Aken en omgeving aangeplakte posters zijn inmiddels snel door een aankondiging van een paardensport-gebeuren bedekt", zegt woordvoerder Bremes van de Akense politie.

„Het kan nooit de bedoeling zijn de burgers vooraf al angst aan te jagen. Zeker niet als dat gevaar nog lang geen realiteit is. Het is al twintig jaar geleden dat in Aken een vechtpartij is voorgekomen waarbij zo'n groep betrokken was", is het standpunt van Heinrich Bönninghaus. „We moeten de mensen niet aanpraten wat er niet is."

De politie in Aken gaat er veeleer vanuit dat de motorfreaks in met spijkermateriaal versierde lederen kleding niet zomaar meteen als misdadigers te kijk mogen worden gezet en dat de grootbeeldfoto op de posters alleen maar provocerend kan werken.

Proef

De Akense politiechef wil er niet van horen dat de waarschuwing in bejaardenhuizen, ondernemingen en fabrieken en scholen en sportkantines wordt aangeslagen. Zeker niet nu in Aken een proef wordt genomen met een wijkagentensysteem om door meer zichtbare politiepatrouilles de verhouding tussen burgerij en politie te verbeteren., Doel daarvan is ook de burgers ervan te overtuigen dat ze bij dreigend gevaar op bescherming van de politie kan rekenen en dat te vaak onnodig angst wordt gezaaid.

DE KONINKLIJKE PHILHARMONIE VIERT HAAR EEUWFEEST

Honderd jaar muziek in Bocholtz: Een koninklijk korps jubileert

BOCHOLTZ – De Koninklijke Philharmonie uit Bocholtz viert komende week zijn eeuwfeest. Woensdag aanstaande gaat in Bocholtz de 'Muzikale Zesdaagse' van start in het grote paviljoen op het Bongerdplein. Een uitgebreid comité heeft er voor gezorgd dat het honderdjarig bestaansfeest een muzikaal festijn wordt voor de gehele Oostelijke Mijnstreek. Het feestcomité, bestaande uit 64 leden, is een jaar lang bezig geweest met het organiseren hiervan. Een jubileumboek, met een oplage van 2.500 exemplaren is in Bocholtz gratis huis aan huis verspreid.

De Commissaris van de Koningin in Limburg zegt er het volgende over: „De Koninklijke Philharmonie heeft niet alleen in Bocholtz al een eeuw lang haar naam binnen en ver buiten de grenzen een fameuze klank bezorgd, maar ze is ook al honderd jaar een element in een bloeiende gemeenschap. Sterker nog, de Phil is karakteristiek voor Bocholtz. Dit, gevoegd bij de zeer goede muzikale prestaties is een hartelijk compliment ten volle waard.", aldus de gouverneur die tevens ere-voorzitter is van het feestcominté.

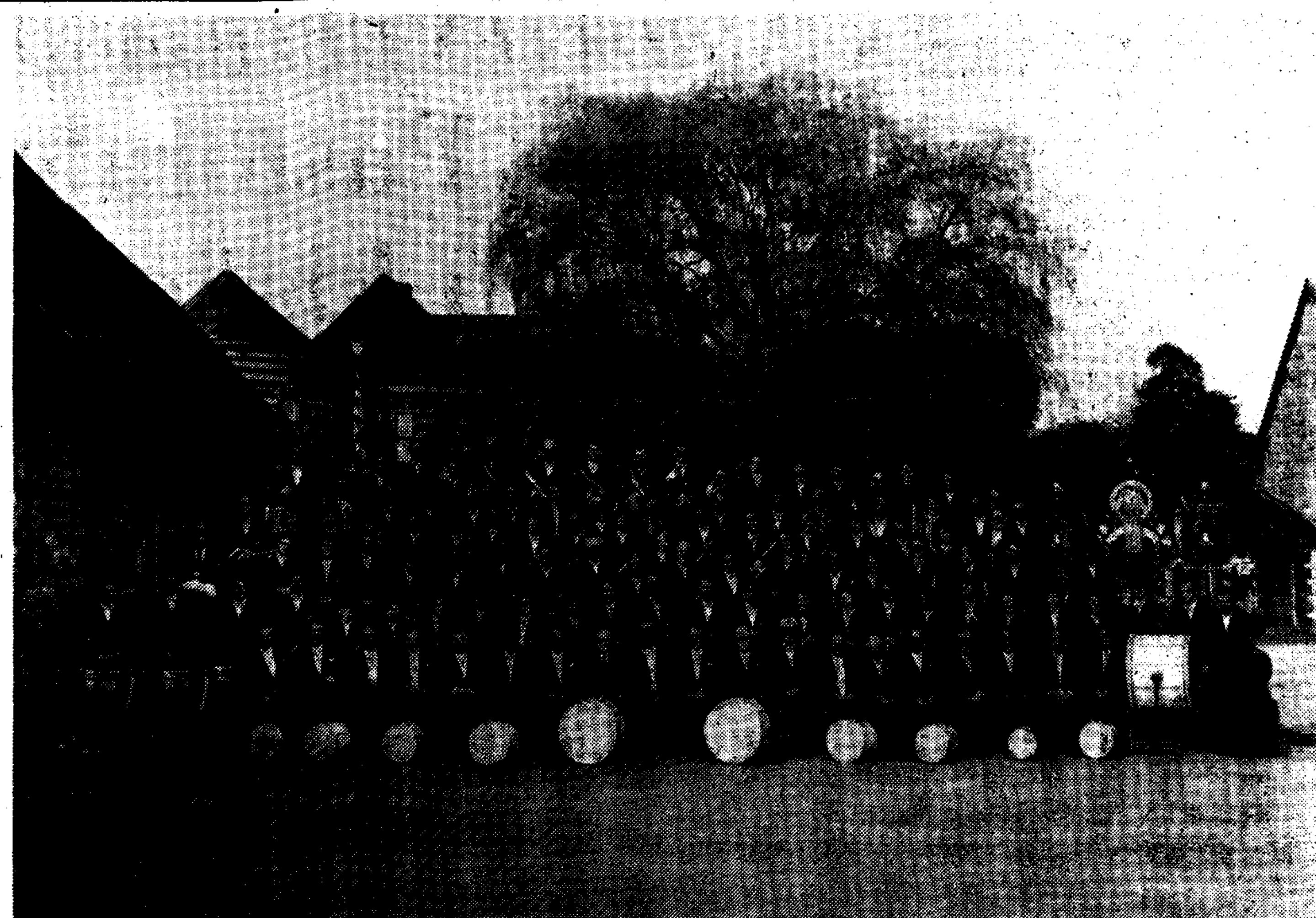
Jubileum

Zaterdag vanaf 18.15 uur recipieert de Philharmonie. Vooraf hebben dan reeds diverse afgevaardigden de koninklijke harmonie gehuldigd. Evenals andere jaren heeft de harmonie ook dit jaar diverse jubilarissen. Dit jaar zijn dat er drie. Onderscheiden worden de zilveren jubilarissen Hub Wings die in het korps trombone speelt en Jo Zinzen, de leider van de slagwerkgroep. Bovendien wordt de robijnen jubilaris Wiel Göbbels onderscheiden. Hij is overigens 36 jaar lang secretaris geweest en speelt tegenwoordig sax alt.

Het was honderd jaar geleden in het achterzaaltje van café Henssen dat de toenmalige burgemeester Rhoen de stoot gaf tot het oprichten van een muziekkorps. Met horten en stoten kwam een muziekgezelschap op de been en in 1886 waren er dertig muzikanten. Resultaten om over naar huis te schrijven waren er bij lange na niet. Na 15 jaar besloot men aan een concours deel te nemen. Echter zonder resultaat. Dit negatieve resultaat en een onderlinge ruzie zorgden ervoor dat het korps bijna geheel wegzakte. Er kwam een scheur in de vereniging en de groep die de vereniging verliet richtte later de fanfare Sint Caecilia op. De ene dirigent volgde de andere op en in het bestuur was het niet veel anders. Pas in 1920 waagde de Phil het weer aan een concours deel te nemen. In de vierde afdeling werd een tweede prijs behaald.

Nu gaat het anders met de Phil. Er worden opmerkelijke successen geboekt waarvan het meest recente voorbeeld de internationale titel in de concertafdeling tijdens het Wereld Muziek Concours in Kerkrade is. Burgemeester Fons Teheux, voorzitter van het erecomité: „De grote successen hebben de Phil op een ongekend en bijna beangstigend niveau gebracht. Wat na zo'n enorm succes overblijft is: Hard werken om op eenzelfde hoogte te blijven functioneren. Daarbij zijn grote offers nodig en zolang allen bereid zijn deze offers te brengen kan de Koninklijke Philharmonie eigenlijk niet veel gebeuren."

Wie anders dan de Bocholtze Phil kan op een dirigentenkorps bogen als Jessnitz, Arbeel, Klerks, Kuypers en nu Friesen. Dezelfde harmonie heeft grote voorzitters gekend: Namen als A. v. d. Linden en na de oorlog J. Prevoo (nu erevoorzitter), A. Mols en nu Hein Zinzen zijn coryfeeën onder de bestuurlijke leiders van de Phil. Dat steeds drie orkesten (Die Kleidorfmusikanten, die Eiserbachmusikanten en het jeugdorkest) naar buiten treden (afgezien van het harmonieorkest) als visitekaartje van het grote Philharmoniekorps, is de basis die de honderdjarige gebruikt om verder te bouwen en duizenden te laten genieten van muziek, die van hoogstaande kwaliteit genoemd mag worden.



● *De Philharmonie van Bocholtz die vanaf morgen het 100-jarig bestaan met een druk feestprogramma viert.*

Buurtraden gaan nieuwe dienstregeling evalueren

Veel Kerkraadse klachten over nieuwe VSL- lijnen

KERKRADE – In de gemeente Kerkrade wordt op veel plaatsen geklaagd over de nieuwe VSL-buslijnen. Met name uit de hoek van bejaarden waait deze keer de wind. Buurtraad Nulland heeft inmiddels al aangekondigd een enquête te houden om de klachten te bundelen en via de gemeente naar het Verenigd Streekvervoer te stappen. Andere wijkorganen volgen dit voorbeeld.

Een eerste greep uit de Kerkraadse klachtenruif: Buurtraad Nulland: „In plaats van uitgekiend bussen is het gewoon een bezuiniging. Wij ontvangen veel klachten waaruit de conclusie getrokken kan worden dat het systeem niet optimaal is. De verkeerssituatie in de Pricksteenweg, waar aan twee kanten geparkeerd mag worden, is gevaarlijk. Een groot aantal klachten ontvangen we van bewoners van bejaardenhuis Vroenhof; zij moeten te veel in- en uitstappen om hun eindbestemming te bereiken. Ook in de Elizabethstraat zijn verkeersproblemen."

Buurtraad Holz: „Een en ander is nog niet goed tot de mensen doorgedrongen. Rechtstreekse verbinding met Heerlen is alleen nog maar op een plaats (Jack Hermans) mogelijk en dat ligt niet centraal in de wijk, maar op de grens."

De dupe

De Centrale, een overkoepelende organisatie voor Ouderen: „Momenteel zijn alleen bejaarden van de aanleunwoningen van Hoog Anstel in het Erensteinerveld de dupe. Maar als volgend jaar de ouderen het gerenoveerde Hoog Anstel gaan bewonen zit men wat openbaar vervoer betreft compleet geïsoleerd. De vraag is dan, hoe men bij de dokter en de fysiotherapeut moet komen. Een eerste halte is bij de Zonstraat, maar dat ligt een flink eind uit de buurt."

Stichting Buurt-en Opbouwwerk (SBOW): „Wij hebben de VSL planning aangekaart bij alle buurtraden. Zij moeten de zaak per wijk bekijken en tijdens de gezamenlijke vergadering een en ander evalueren. Voor de VSL-directie is de zaak niet onherroepelijk en de mensen in de wijken moeten de zaak eerst concreet ervaren."

Eygelshoven

Buurtraad Eygelshoven/Kom/Waubacherveld: „In die korte tijd vanaf juni is al een flink aantal klachten binnengekomen. Een concreet voorbeeld is de terugreis van het ziekenhuis Kerkrade naar Eygelshoven. De mensen moeten dan in de Poststraat overstappen en dat gaat gepaard met ruim twintig minuten wachttijd. In Eygelshoven zelf is soms geen aansluiting en door het wegvallen van stopplaatsen zijn de afstanden naar de haltes een flink stuk groter geworden. In de winter zal de afstand zeker meer problemen opleveren dan nu. De nieuwe lijnen leveren naar onze stellige overtuiging zeker geen voordeel op."

Feestelijke uitvoering Krönungs Messe in Eys

EYS – Wat een feestelijke uitvoering van de Krönungs Messe, zondagmorgen tijdens de muziekdagen in Eys. Zeker niet alleen het stralende zomerweer was daar debet aan. De zangers en zangeressen van het kerkelijk zangkoor St. Cecilia, samen met solisten en een samengesteld orkest en de organist, zorgden onder leiding van Edouard Rasquin voor een muzikale kroon op een heerlijke zondagmorgen.

Al te vaak wordt de – toch voor een uiterst feestelijke gelegenheid geschreven – Krönungs Messe van W.A. Mozart, uitgevoerd op een te theatrale te slepende manier. Maar in het prachtige kerkje van Eys was dat zondag geenszins het geval. In een feestelijke volheid kwamen koor en solisten prachtig uit, zeer zeker dank zij het tempo en de goede accentuering, zowel in muziek als in woord. Vooral het koor (amateurs!) verdient alle lof. Johan Kokkelmans, die voor de instudering zorgde, mag terecht trots zijn. Slechts hier en daar was een inzet (zeer zeker vanwege het enthousiasme waarmee gezongen werd) ongelijk.

De vier solisten (Elena Vink, sopraan; Joke de Vin, alt; Peter Kokkelmans, tenor en Math Dirks, bas) vormden een prachtig kwartet, hetgeen in deze mis bijna noodzakelijk is, aangezien herhaaldelijk de vier solisten samen zingen in heerlijke passages.

Voeg daarbij de verdienstelijke organist Ben Kerkhof en 'last but not least' het orkest (met opmerkelijk goede blazers vooral hobo's en hoorns), dan blijft slechts 'genieten' over en dat werd dan ook gedaan zondagmorgen.

Dat de muziek functioneel is, geheel ingepast in de eucharistieviering, geeft aan zo'n uitvoering nog een extra dimensie. Er werd niet gemusiceerd voor toehoorders alleen, maar veeleer ter ere van de Schepper en dat kon je merken.

Wim Dragstra.



● *De 93 geslaagde ondernemers die afgelopen weekeinde op het Antonius Doctorcollege hun diploma kregen uitgereikt.*

Zeer geslaagde ondernemers

KERKRADE – In de aula van het Sint Antonius Doctorcollege te Kerkrade vond afgelopen weekeinde de diploma-uitreiking plaats aan 93 pas geslaagde ondernemers. Na enkele inleidende woorden door de heer Niestadt, secretaris van de Kamer van Koophandel werden de diploma's overhandigd door de heer Van der Weiden, directeur van de stichting AGF die ressorteert onder het ministerie van Economische Zaken.

De opleiding is verzorgd door de Stichting Kerkraads Onderwijs Instituut dat vijf jaar geleden startte met onderwijsactiviteiten in deze stad, en is inmiddels uitgegroeid tot de grootste ondernemersopleiding op het gebied van aardappelen, groenten en fruit in Nederland.

Iemand die het ondernemersdiploma in de branche AGF bezit kan nu elke zaak in de detailhandel openen, behalve een apotheek, drogisterij en slijterij.

Opvallend is dat de studenten afkomstig zijn uit heel Limburg, zelfs uit het naburige België en Duitsland kwamen enkele cursisten. Interessant is ook dat tal van cursisten die al een of meerdere jaren een uitkering genoten van het arbeidsbureau de kans kregen een opleiding in deze sector te gaan volgen. Binnenkort starten enkele van hen met een eigen bedrijf. Naast deze opleiding kan de cursist ook via het Kerkraads Onderwijs Instituut opleidingen volgen in management, marketing, tekstvertwerken, computerboekhouden, praktijkdiploma boekhouden en de MEAO.

Taalcursus Chinees

SITTARD – De Vriendschapsvereniging Nederland-China is bij voldoende deelname van plan in Sittard te starten met een Chinese taalcursus voor beginners. De cursus begint 2 oktober en omvat 25 lessen van telkens twee uur.

Belangstellenden kunnen informatie aanvragen bij: mevrouw W.L.T.M. Duynstee. Burg. Keyzerlaan 32 2262 BJ Leidschendam, tel.070-272258.

Kerkraadse buurtraad bereid tot compromis

CDA wil op Ackensplein winkelcentrum

KERKRADE – De CDA-fractie in de Kerkraadse gemeenteraad is vóór een winkelcentrum op het Dr. Ackensplein in plaats van op het Maria Gorettiplein in Bleijerheide. Dat heeft Peter Thomas, woordvoerder namens de Kerkraadse CDA-raadsfractie medegedeeld. Fractievoorzitter T. Willems zou dat hebben geantwoord op vragen van bewoners uit Bleijerheide tijdens de onlangs gehouden besloten ledenvergadering van het CDA.

Het gemeentebestuur is van mening dat er een belangrijke winkelconcentratie moet komen op het Maria Gorettiplein en een minder belangrijke concentra[...] op het Dr. Ackensplein. Op he[...] Maria Gorettiplein zou me[...] plaats zijn en een grote supe[...] markt zou al zeer geïnteresse[...] zijn in een vestiging aldaar.

Het CDA wil dat het winkelcen[...] trum op het Dr. Ackensplei[...] wordt gesitueerd omdat in d[...] buurt nog veel middenstande[...] winkels open hebben die bij ee[...] eventueel winkelcentrum op he[...] Maria Gorettiplein ten dode zou[...] den zijn opgeschreven.

Compromis

Ook de buurtraad Nulland li[...] de winkelplannen nogal zwa[...] op de maag. Zij vindt de tijd ov[...] rigens rijp voor het voorstelle[...] van een compromis. Zo ble[...] eind vorige week tijdens [...] maandelijkse vergadering. W[...] de buurtraad betreft komen [...] winkelcentra zowel op het D[...] Ackensplein als op het Maria G[...] rettiplein. „Dat is voor alle o[...] dernemers het beste." Voorzitt[...] Wim van Hauten van de buu[...] raad Nulland, omschreef de hu[...] dige ligging van de winkels [...] Bleijerheide als 'een versnipp[...] rend lint'.

BIOSCOPEN

● BRUNSSUM

Filmhuis: Macaroni, di 20.30 uur.

● GELEEN

Roxy: Police Academy, t/m wo 20.30 uur. Anders: Remo- ongewapend maar bloedlink, t/m wo 20.45 uur.

● HEERLEN

Royal: Highlander, dag. 15 18.30 en 21 uur. Rivoli, De Laatste Dollars op Vakantie, dag. 16, 18.15 en 20.30 uur. Maxim: To live and die in L.A., dag. 15.30 18 en 20.15 uur. H-5: Police Academy 3, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur. Certain Fury, dag. 18.45 en 20.45 uur, do vrij ma en di ook 14.15 uur. Kisse Jongens, dag. 14 19 en 21 uur. Tirolers weten van hete wanten, dag. 14 19 en 21 uur. Sophie's choice, dag. 14 en 20 uur. Billy Turf contra Kwel, za zo wo 14.15 uur. Passagetheater: Jeunes Filles a Vendre, dag. doorl v.a. 14 uur. Filmhuis: Macaroni, za zo en ma 20 en 22.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi, Highlander, dag. 14, 17 en 20.30 uur. Runaway Train, dag. 14 18.30 en 21 uur.Out of Africa, dag. 14, 17 en 20.30 uur. beh. za zo en wo om 17 en 20.30 uur. Donald Duck's verjaardagspartijtje, za zo en wo 14 uur."D.A.R.Y.L.", dag. 14 18.30 en 21 uur. Cinema Palace: Police Academy 3, dag. 18.30 en 21 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Venom, dag. 18.30 en 20.45, za en zo en wo ook 14.15 uur. Talk dirty to me, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. Abel, dag. 18.30 en 21 uur. Filmhuis: Pervola, do t/m wo 21 uur. Le Dernier Metro, vr 23.30 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Top Geheim (S)pionnen, dag. 22.15 uur. Katharina de naakte Tsarina, dag. 00.30 uur.

● SITTARD

Forum: Tp Geheim (S)pionnen, t/m di 20.30 uur. Runaway Train, t/m di 20.45 uur. Filmhuis Sirkel: Macaroni, wo 21 uur.

● VALKENBURG

[illegible]: Commando, t/m di 20.30 uur. Hot Chilli, t/m di 20.30 uur. Vrouwtjes waar je op valt, t/m di 23 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Bingelrade

● Plaatselijke artiesten die willen optreden tijdens de hoffeesten kunnen zich aanmelden bij J. Gooyen, Dorpstraat 125a.

● De basisschool haalt vanmiddag om 17 uur oud papier op.

Schinveld

● Wegens verbouwing van haar kantoor is de wonigvereniging Schinveld tijdelijk ondergebracht in de voormalige St. Eligiusschool. Het telefoonnummer is ongewijzigd.

Simpelveld

● De commissie Openbare Werken, Verkeersaangelegenheden en Ruimtelijke Ordening houdt vanavond om 19 uur haar openbare vergadering. Aan de orde komt de reconstructie van de weg te Huls.

● Morgen start de VVV met een serie dorpswandelingen. Men vertrekt om 19 uur aan het info-kantoor aan de Irmstraat.

Heerlen

● De Vrijwilligerscentrale zoekt leidsters voor peuterspeelzalen; vrijwilligers voor het opzetten van activiteiten voor geestelijk gehandicapten; medewerkers aan een rollenspel op de Politieschool en een diëtiste voor een vakantiereis met zieken en gehandicapten.

● Bij voldoende belangstelling maakt het JJW op een zaterdag eind augustus of begin september een zeevistocht. De kosten bedragen f 35,-. Men kan zich aanmelden bij Han de Jong, ☎ 455428, bij Gilgamesj of in Het Gringeltje.

Bocholtz

● Morgen wordt om 19.30 uur de Hafa-finale gehouden in het feestpaviljoen van de 'Phil' aan het Bongerdplein.

Schaesberg

● De Biljartvereniging Schaesberg gaat donderdag en vrijdag op bezoek bij de biljartvrienden uit Merkstein. Men speelt er enkele vriendschappelijke wedstrijden.

● De werkgroep Politieke Vorming houdt donderdag om 13.45 uur in het Educatief Centrum aan de Streeperstraat een openbare bijeenkomst.

Kerkrade

● De Nationale Commissie tegen Alcoholisme en andere verslavingen houdt deze week een landelijke collecte. De opbrengst van de collecte is bestemd voor voorlichting aan de jeugd ter voorkoming van misbruik en verslaving aan alcohol en drugs. De organisatie vraagt nog vrijwilligers die willen collecteren. Men kan zich opgeven bij de heer Moonen; Akerstraat 150e Spekholzerheide ☎ 045-415805 (tussen 17 en 18 uur)

● Dinsdag 19 augustus gaat de Blinden- en Bejaardensociëteit 'De Vriendenkring' uit Kerkrade, met haar begunstigers een dag op stap. Er wordt die dag een bezoek gebracht aan de Efteling bij Kaatsheuvel. Per bus wordt om half negen vertrokken vanaf het lokaal aan de Sint Pieterstraat. Op de terugweg wordt er gedineerd in Weert. De prijs voor alle begunstigers en begeleiders bedraagt 25 gulden. Voor niet-begunstigers bedraagt de prijs 35 gulden. Opgeven bij de heer Maessen; Teutelebroekstraat 54; 6463 XV Kerkrade; ☎ 045-452299. Opgeven vóór 21 juli.

Hoensbroek

● De Oud-prinsen van het CCH houden zaterdag een groot Mexicaans feest in en rond kasteel Hoensbroek. Er wordt een echte Zuidamerikaanse sfeer geschapen. Met muziek, drankjes en hapjes. Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar Bij Schoenmode Harry Crijns en in café 't Stegelke. De kosten bedragen f 12,50.

Gelddief ingesloten

KERKRADE – De Kerkraa[...] se politie heeft zondagavo[...] de 18-jarige M.W. aangeho[...] den omdat hij even eerder [...] een amusementshal een za[...] geld met bijna duizend gu[...] den had gestolen. Hij wer[...] overgebracht naar het pol[...] tiebureau en is daar ingesl[...] ten.

STICHTING IN OKTOBER AAN DE SLAG

MTS'en krijgen toegang tot moderne technologie

MAASTRICHT – Begin oktober start de stichting Technologie Centrum Limburg. De stichting gaat zorgen dat de MTS-en in Zuid-Limburg toegang krijgen tot de modernste technologie. Financiële en organisatorische problemen verhinderen dat tot nu toe. In de stichting zullen behalve de vier MTS'en in de regio (Maastricht, Sittard, Heerlen en Roermond) ook de Heerlense HTS en DSM-Stamicarbon deelnemen. Dat laatste bedrijf vanwege de eerste 'hap' technologie die wordt ingebracht: de processimulator. Het is de bedoeling dat later andere bedrijven toetreden.

Een en ander gebeurt in samenwerking met het provinciebestuur (dat de eerste twee jaar met subsidie over de brug zou moeten komen) en het Contactcentrum Onderwijs Arbeid COA.

Het gaat dus allereerst om de procestechniek, maar later komen daar ook de electrotechniek, de werktuigbouw en nog later de bouwkunde bij die allemaal zullen kunnen profiteren van de door de stichting bijeen te brengen moderne technologie. Met name op het gebied van computergestuurde apparatuur hebben de MTS-en behoefte en gebrek aan moderne outillage.

Eigenaardig

Een en ander is een verheugende ontwikkeling voor met name de MTS in Maastricht, die deze week het 25-jarig jubileum viert. Aanstaand directeur W. Hendriks: „Wij hebben een eigenaardige ontwikkeling doorgemaakt. Toen de school begon vroeg het bedrijfsleven om breed geschoolde mensen. Men stelde zich voor die de mensen dan in het eigen bedrijf op te leiden voor specifieke functies. Maar toen kwam de bezuiniging en de eigen opleidingen werden daarvan het slachtoffer. Toen kregen de MTS'en het verwijt dat ze te breed opleidden. Wij konden daar weinig tegenover stellen: ook bij ons werd bezuinigd, wij konden weinig goede technische leraren krijgen omdat het bedrijfsleven aan die mensen trok; bovendien kunnen wij onmogelijk mensen voor specifieke bedrijven gaan opleiden; kijk alleen nog maar eens naar Maastricht waar een geweldig breed scala aan industrie is. Wie specifiek opgeleid is voor de ENCI kan bij wijze van spreken bij de KNP niks aanvangen."

Niet dat de MTS aan dat soort problemen niet tegemoet wil komen: „Wij willen best ons leerplan toesnijden op de regio. Maar de eigen identiteit willen wij behouden," zegt Hendriks. Hij doelt daarmee o.a. op de wens van het bedrijfsleven dat de MTS mensen opleidt die op de werkvloer de handen uit de mouw steken maar ook in staat zijn de communicatie met de leiding van het bedrijf in stand te houden. „Vroeger wilde men 'middenkader'. Maar inmiddels blijkt dat grote bedrijven minder behoefte hebben aan onze mensen, in tegenstelling tot het midden- en kleinbedrijf."

Door middel van avondcursussen komt de MTS meer tegemoet aan de wensen van het bedrijfsleven, er zijn cursussen informatica, hydrauliek-pneumatiek en een aantal cursussen elektrotechniek. Hier wordt overigens het gebrek gevoeld aan een echte avond-MTS, zegt Hendriks. Daar zou begonnen kunnen worden met de studierichtingen besturingstechniek en technisch systeembeheer.

De MTS wordt ook nog wel gesponsord door het bedrijfsleven. Zo is een zogenaamde PLC-koffer (met apparatuur voor computersturing van machines) geschonken door Thomas Regout.

De MTS heeft ruim 800 leerlingen (waaronder ongeveer 15 meisjes), 48 docenten en 11 niet-docerende personeelsleden.

Tijdens de feestelijkheden van 3, 4 en 5 juli – met sportdag, leerlingenfeest, personeelsfeest – zal afscheid genomen worden van de met VUT vertrekkende directeur Keijsers, en zullen mensen die de hele geschiedenis van de MTS hebben meegemaakt worden gehuldigd. Tevens zal het niet weg te cijferen kunstwerk dat Frans Schlijpen en Sjra Schoffelen geschapen hebben voor de binnenplaats officieel worden onthuld. Op zaterdag 5 juli om 20 uur begint een reünie waarvoor alle voormalige leerlingen, docenten en overige personeelsleden hartelijk zijn uitgenodigd.

NJN houdt insectentocht

MAASTRICHT – De afdelingen Maastricht, Roermond en Brunssum van de Nederlandse Jeugdbond voor Natuurstudie (NJN) maken aanstaande zaterdag een studietocht over de Brunssummerheide onder leiding van insectenkenner Camiel Aggenbach uit Tilburg. Iedereen tussen 12 en 23 jaar kan gratis de tocht meemaken. De vertrektijden: station Maastricht om 9 uur (per fiets of per trein) of 10.45 uur bij station Heerlen wachten. Voor meer informatie kunt U terecht op de volgende telefoonnummers 043-216900, 04492-3763 of 04951-26224.

Stroomuitval NS zorgt voor vertragingen

HEERLEN – Vanaf zeven uur gisteravond hebben de treinen vanaf Heerlen in de richtingen Maastricht en Sittard vice versa zeer onregelmatig gereden vanwege een stroomstoring op beide baanvakken. De oorzaak van de stroomuitval is niet bekend. Enkele honderden reizigers hebben hiervan ongemak ondervonden.

EXAMEN

TECHNISCHE SCHOOL HOENSBROEK

HOENSBROEK - Aan de Technische School Hoensbroek slaagden:

Bouwtechniek:
Remke Beernink en Freddy Beernink uit Amstenrade; Richard Biesmans en Frank Borrel uit Hoensbroek; Maurice Claassen, Nuth; Daniel Cörvers, Heerlen; Marco Dijks, Nuth; William Hönen, Hoensbroek; Coen Jansen, Valkenburg; Gerrie Jetten, Heerlen; Johan Knarren, Schinnen; Marco Maas, Hulsberg; Freddy v/d Meer, Heerlen; Dirk-Jan Müller, Silvio Olbertijn, Christ Pals en Paul Prevos, allen uit Hoensbroek; Arno Schmetz, Schinnen; Gerard Stevens, Heerlen; Raymond v. der Veeke, Ronny Vellinga, Michel Balota en Frank v. den Bosch, allen uit Hoensbroek; Raymond Collaris, Nuth; Daniel Gerekens, Hulsberg; John Hofman, Nuth; Richard Kleuters en Marcel Krijnen uit Hoensbroek; Johnny Louis en Roger Nederpelt uit Schinnen; Peter Sanders en Maurice Souren uit Nuth; Martin v/d Vorle, Hoensbroek; Bart Vossen, Nuth; Johnny Berendse, Roger Brookhuis, Ronald Cornelissen, Leon Debije en Marcel Gyenes, allen uit Hoensbroek; Jos Kastermans, Heerlen; Frans Limpens, Schinnen; Maurice Marell, Nuth; René Ploeg en Brahem Rais uit Hoensbroek.

Mechanische techniek:
Ronnie v. Baal, Heerlen; Robby Bouwens, Schinnen; Willy Cordewener en Olaf Dreessen uit Hulsberg; Patrick Erven, Nuth; Theo Gerrist, Heerlen; Jan Haveman, René Klander en Ronny Klander uit Hoensbroek; Paul Lamberts, Nuth; Ronny Lemmens, Hoensbroek; Pascal Meessen, Nuth; Ricky Patinama en Andreas Piludu uit Heerlen; Roger Roolant, Hoensbroek; Leon Rozenboom, Heerlen; Patrick Schlüter en Roy Simmer uit Hoensbroek; Martin v/d Ven, Hulsberg; Daan Vermaning, Hoensbroek; Ronald Arnzen, Heerlen; André v/d Bergh, Nuth; Donny Bothmer, Heerlen; Achmed Boulfaja en René v. Gaal uit Hoensbroek; Ronnie Gerrist, Bingelrade; Ivo Meulenberg, Heerlen; Jacky Muitjens, Nuth; Heinz Rörik, Hoensbroek; Johnny Royen, Nuth; Cornel v. der Veeke, Heerlen; Theo Borghans, Wijnandsrade; Michel Dinjens, Heerlen; Ralf v. Hoeflaken, Brunssum; Robert Jarmowski en Rudi v/d Laarschot uit Hoensbroek; Mark Oppenhausen, Heerlen; Louis Ruyters, Oirsbeek; Roger Tulp, Hoensbroek en Jos Ververs, Nuth.

Motorvoertuigentechniek:
Roger de Bie, Hoensbroek; Jan Erven, Voerendaal; Pascal Göritzer, Heerlen; Mike Kimble en Antoine v/d Kort uit Hoensbroek; Nico Leers, Hulsberg; Roger v/d Meulen, Roger Moonen, André Presenza, Rudy Quaedackers en Maurice Rais, allen uit Hoensbroek; Paul Sikora, Nuth; Raymond Smits, Hoensbroek; Ronny Steenbakker, Nuth; Eddie Ubachs, Schinnen; Pascal v/d Veeke, Heerlen; René Wolter en René Wijnants uit Hoensbroek.

Elektrotechniek:
Geert Beekman, Hoensbroek; Peter Bruls, Nuth; Frans Evers en William Gerits uit Hoensbroek; Henri Kleynen en Jürgen Kriehn uit Heerlen; André Lankhorst, Hoensbroek; Roy Portz, Wijnandsrade; Raymond Reisig, Hoensbroek; Maurice Spijkers, Nuth; Bert v. Swieten, Heerlen; Armand Wolters en Roger Zinken uit Brunssum; Silvano Anedda, Hoensbroek; Robert Bruls, Nuth; Alex de Bruyne, Heerlen; John Janssen, Gerwin Janssen, Marcel Meisters en Frank Pakbier, allen uit Nuth; Alex Peters, Hoensbroek; Maurice Waltmans, Nuth; Sidney Wehrens en Frank Bork uit Hoensbroek; Ronald Bosch, Heerlen; Cor Cleiren, Hoensbroek; Marcel v/d Goot, Heerlen; Frank Jennes en Arno Krijnen uit Hoensbroek; Roger v. Laanen, Amstenrade; Jack Loomans, Nuth; Maurice Moonen, Heerlen; Henk Sikkes, Brunssum; Eddy Vermeulen, Nuth en Frank Vermeulen, Heerlen.



Piet van Zeil: afscheid van Den Haag

WASSENAAR – Staatssecretaris Piet van Zeil nam gisteren in Wassenaar afscheid van zijn vele vrienden in Den Haag. De heer Van Zeil is vanaf vandaag burgemeester van Heerlen en wordt als zodanig morgen geïnstalleerd. De receptie vond plaats in auberge „De Kieviet". Op de foto van links naar rechts: Mevrouw Goudsmit-Elemans, Piet van Zeil, mevrouw Van Zeil, commissaris van de koningin Vonhoff en de heer Goudsmit, eigenaar van de auberge.



● *Ans Humblet.*

Maastrichtse zangeres op 12 en 17 juli rechtstreeks op Belgische televisie

Ans Humblet bij Belcanto Concours

door jos frusch

MAASTRICHT – De sopraan Ans Humblet uit Maastricht is samen met de Oostduitse, in Nederland wonende zangeres Christa Pfeiler, uitgenodigd om Nederland te vertegenwoordigen op het Internationale Belcanto Concours van de BRT, dat van 12 t/m 19 juli in Brussel wordt gehouden. Daar zal zij zich aan de jury – met o.a. de Italiaan Paolo Silveri, de Fransman Charles Imbert en de Nederlander Manus Willemse – en een internationaal publiek tonen met de aria 'O, luce di questa anima' uit de opera 'Linda di Chamounix' van Donizetti en een duet (samen met Pfeiler) uit 'I Capoletti e I Montecci (Romeo en Julia) van Bellini.

Het gehele concours wordt door de BRT rechtstreeks op televisie uitgezonden. Ans Humblet zal zaterdag 12 juli en donderdag 17 juli te bewonderen zijn. Zaterdag 19 juli is de finale, waarop de laureaten bekend worden gemaakt. Het unieke van dit Belcantoconcours, waaraan 28 solisten uit 14 landen deelnemen, is het feit dat er in kostuum en in décor wordt gezongen.

„Ik heb gezegd, dat ik nooit aan een concours mee zou doen", vertelt Ans Humblet, even terug in Maastricht na een druk seizoen bij de Studio van de Nederlandse Opera. „Hans de Roo van de operastudio heeft bepaald welke Nederlandse zangers naar dit concours toe zouden gaan. Zijn keus is toen op mij gevallen, als dank voor het feit dat ik in Amsterdam drie jaar lang hard gewerkt heb en in die tijd goed vooruit ben gegaan. Het is allemaal nogal abrupt gegaan, ik had nauwelijks tijd om erover na te denken. Achteraf vind ik het toch wel leuk, je kunt er veel van leren. Ik ga echter in ieder geval niet om te winnen, maar om ervaring op te doen en de mening van anderen te horen."

Contract

Ans Humblet studeerde de hoofdvakken piano en zang aan het Maastrichts conservatorium bij Tilly Keessen en Elisabeth Ksoll. Vaak was zij in die tijd op de Limburgse podia te zien in producties van de Operaklas van het Conservatorium en van het LSO. Drie jaar geleden studeerde zij af aan het Maastrichtse muziekinstituut en kreeg een contract bij de Studio van de Nederlandse Opera, waar zij diverse rollen in opera's van Mozart, Verdi, Menotti en Lorzing vertolkte. Een half jaar geleden, toen definitief bekend werd, dat de Studio van de Nederlandse Opera zou worden opgeheven, ging zij op zoek naar ander werk, dat heel snel werd gevonden. „Ik ben naar Wenen gegaan en heb daar voorgezongen bij het grootste impresariaat van Europa", aldus Ans Humblet. „Ik kreeg een lijstje van operahuizen, waar ik kon gaan voorzingen. Bij de eerste keer (in Wuppertal) was het al meteen raak. Ik kreeg een tweejarig contract aangeboden bij het Wuppertaler Opernhaus."

Inmiddels is Ans Humblet druk aan het repeteren voor de eerste opera's, die in het nieuwe seizoen in Wuppertal uitgevoerd worden: 'Boris Godounov' van Moessorksy en 'Carmen' van Bizet. Daarna staan 'Der verzweifelte Ehemann' van Cimarosa, 'Viva la Mama' van Donizetti en 'Der Kirchgarten' van Kelterborn op het programma. Bovendien moet zij een aantal opera's mee instuderen, die zij volgend jaar pas gaat uitvoeren. Tussendoor doet zij ook nog een productie bij de Nederlandse Opera Stichting, een plaatopname en een serie van tien nieuwjaarsconcerten bij het Noordelijk Philharmonisch Orkest.

Carrière

Over gebrek aan werk heeft deze lyrische soubrette dus bepaald niet te klagen. „Ik heb ook nog vele aanbiedingen afgezegd", vertelt Ans Humblet. „Tijdens zo'n eerste jaar bij een groot operagezelschap kun je beter niet te veel dingen erbij doen. Bovendien, ik hoef niet zo nodig carrière te maken. Dat is beslist geen must voor mij, ik wil ook kinderen hebben. En lesgeven vind ik het ook zo leuk als zingen. De spanning is in ieder geval veel minder daarbij. Ook nu bij het concours zal ik veel last hebben van zenuwen, maar zeker nu de televisie erbij is, mag je dat beslist niet laten zien. Een keer eerder heb ik live voor televisie gezongen. Dat was een uitzending vanuit Maastricht met de Staar. Van toen weet ik, dat zulke live-opnamen heel spannend kunnen zijn. Zeker als er ook nog een jury naar je zit te luisteren".

Kunststoffen in onderdelen carrosserie

Peugeot 'trekker' van Carmat 2000

Vervolg van pag. 1

LONDEN – Volgens een woordvoerder van DSM is Peugeot de 'trekker' van het Eureka-project Carmat 2000. „Wat het aandeel van DSM precies zal worden weten we nu nog niet. Het gaat in elk geval om onderdelen van de carrosserie van auto's, die van allerhande soorten kunststof kunnen worden gemaakt."

Daarbij kan bijvoorbeeld gedacht worden aan het ontwikkelen van een kunststof-bodemplaat met daarin geïntegreerd de brandstoftank. Of onderdelen uit kunststof voor delen van de carrosserie. Tot nu toe is toepassing van kunststof in auto's moeilijk verenigbaar geweest met seriebouw in grote aantallen.

Minister Gijs van Aardenne van economische zaken – met zijn collega Wim Deetman van onderwijs en wetenschappen de Nederlandse bewindslieden op de Eureka-conferentie – stelde vast dat Eureka na de vorige conferentie in Hannover in een versnelling is geraakt. „Ook de Nederlandse industrie heeft goed ingehaakt op de mogelijkheden die Eureka biedt", zo zei hij.

Brussel

Het Eureka-secretariaat wordt definitief gevestigd in Brussel. Frankrijk en West-Duitsland hebben de kandidatuur voor Straatsburg ingetrokken. Op de gisteren gehouden conferentie is aan een zestigtal projecten het begeerde 'Eureka-predikaat' toegekend. Daarbij veertien projecten met Nederlandse inbreng of deelname.

Eureka is geboren uit een initiatief van de Fransen en oorspronkelijk bedoeld als civiele tegenhanger van het Amerikaanse Strategisch Defensie Initiatief (Starwars). De Nederlandse regering beschouwt het als een continentaal samenwerkingsverband om de Europese positie te verbeteren in de markt van de hoogwaardige technologie.

Op de tweede conferentie, vorig jaar in Hannover, werden nog maar tien projecten goedgekeurd. Van alle zijden wordt de voortvarendheid van het Eureka-initiatief geprezen. De Britse premier Margaret Thatcher wees daar in haar openingstoespraak op. „Het is niet meer te begrijpen dat elk Europees land zijn eigen hoogwaardige industrie omhoog moet houden als een soort nationale kampioen, geïsoleerd van de rest van Europa. Dat levert alleen afzet op de thuismarkt op, maar opent niet de wereldmarkt", aldus Thatcher.

Betere tv

Meest omvangrijke van de Nederlandse projecten is het High Definition Television System, het door digitalisering van het netwerk verbeteren van de kwaliteit van tv-beelden; een project dat een investering vergt van naar schatting 192 miljoen ECU.

Verder kon de geautomatiseerde ontwikkeling en produktie van standaardchips de goedkeuring van de ministersconferentie wegdragen (kosten: in drie jaar 7.1 miljard ECU). Een ander groot project dat het Eureka-predikaat kreeg, is de ontwikkeling van een industriële laser (76 miljoen ECU).

Volgens projectleider mr. L. van den Bergen (hoofd Eureka-secretariaat in Nederland) heeft 40 tot 50 procent van de bedrijven 'Europese schaalvergroting' nodig. „Eureka is een geloof en werkt als een paraplu", zegt Van den Bergen.

Steun

De toekenning van het Eureka-predikaat levert in eerste instantie overigens niet veel meer dan dit op. Of en hoeveel overheidssteun verkrijgbaar is, is volstrekt afhankelijk van de regeringen van de betrokken landen. Vaak beslissen zij wel een 'startsubisie' te verlenen, bijvoorbeeld voor marketingonderzoek, op grond van samenwerking met buitenlandse bedrijven. Voor veel bedrijven verschaft Eureka zo een (goedkope) toegang tot internationale markten.

Inmiddels hebben zich 18 landen, waaronder 12 lidstaten van de EG, achter het Eureka-initiatief geschaard. Hoewel de Europese Commissie, het 'dagelijks bestuur' van de EG, ook deel uitmaakt van de conferentie, komen vooralsnog geen EG-gelden vrij voor Eureka-projecten.

imburgs agblad

Dinsdag 1 juli 1986 ● Pagina 14

Feest in centrum wreed verstoord door schietende politie

Doden en gewonden in Buenos Aires

van onze sportredactie

BUENOS AIRES – Slechts luttele seconden nadat in het Azteken-stadion van Mexico-Stad het eindsignaal klonk, hoorde men bijna 10.000 kilometer zuidwaarts, in de haven van de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires, de oorverdovende toeter van een schip. Dat was het enige geluid dat het massale gejuich in miljoenen Argentijnse huiskamers en café's overstemde. Het gejuich van de overwinning op de Duitsers dat Argentinië het tweede wereldkampioenschap bezorgde. Het was tevens het startsein voor honderdduizenden inwoners van Buenos Aires om de straat op te gaan.

Net als na de overwinning op de Engelsen een week geleden. Net als na de overwinning op de Belgen van afgelopen woensdag. Maar alleen nu veel massaler. Amper drie uur later probeerden de Argentijnse radiostations een schatting te maken van de menigte die per bus, per vrachtwagen, in de auto of te voet naar de Obelisco was gestroomd. Naar dat 75 meter hoge monument in het centrum van de stad, op enkele honderden meters van het regeringspaleis Casa Rosada. Alleen daar al werd de menigte op ruim een half miljoen geschat. En als dat een half miljoen mensen waren, moeten dat tenminste twee miljoen blauw-wit-blauwe vlaggen zijn geweest.

Maar de massa's mensen in het centrum waren niet de enigen die feestvierden. Duizenden anderen trokken naar het huis, tevens meubelwinkel, van trainer Carlos Bilardo elders in de stad. En nog meer mensen naar het ouderlijk huis van Diego Armando Maradona, waar zijn moeder verschillende malen op het balkon moest verschijnen voor de wild enthousiaste voetbalmenigte. Hetzelfde beeld was te zien in de andere steden van Argentinië: in Cordoba, in Rosario, Mendoza en Tucuman. En zelfs in de kleinste gehuchten in het binnenland zoals in dat dorp op ruim 800 kilometer ten noorden van Buenos Aires vanwaar de scorende stopper van het Argentijnse elftal Jorge Luis Brown afkomstig is.

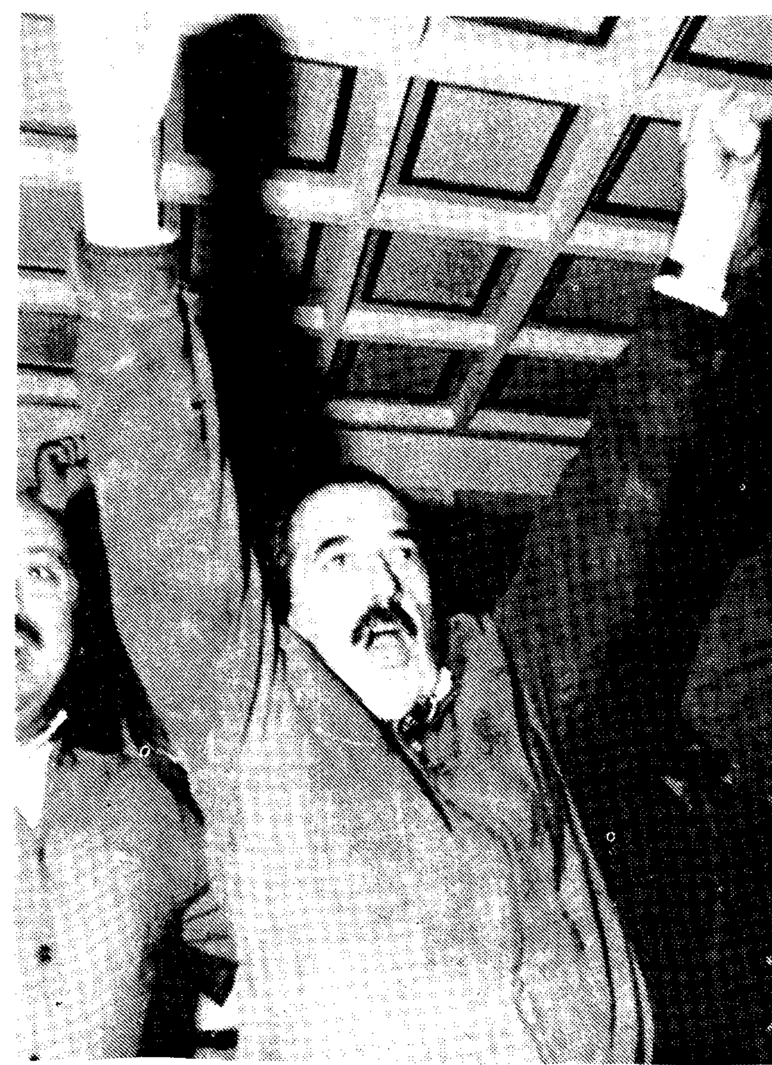
Maandagmiddag zullen de spelers door de president op het paleis worden ontvangen. Kort daarvoor, rond het middaguur Argentijnse tijd (vijf uur 's middags Nederlandse tijd) zullen ze onthaald worden op het vliegveld.

Vijf uur lang hebben de duizenden voetbalfans in het centrum van Buenos Aires kunnen huilen van vreugde. Tot omstreeks tien uur gisteravond. Toen was het huilen vanwege een waarachtige regen met traangasgranaten die op de menigte werd afgevuurd door de oproerpolitie. Wat de aanleiding was weet waarschijnlijk niemand. Ook de meeste van de honderden voetbalfans niet die in wilde en willekeurige charges door de politie werden opgepakt en afgevoerd in overvalwagens en politiebussen.

De massa reageerde ontdaan, een aantal fans ging in op de provocaties van de politie waardoor de rellen snel uitdraaiden over het hele centrum. De politie schoot toen met rubber kogels. Daarbij vielen vele gewonden. Ook veel politie in burger kwam in actie, gewapend met knotsen, knuppels en ijzeren staven waarmee vaak willekeurige voorbijgangers in elkaar werden geramd.

De uitbarsting kostte zondagnacht aan vier jongeren het leven. In Buenos Aires werden twee jongens door kogels gedood. In Tucuman, een stad in het noorden van Argentinië, werd een 15-jarige jongen in de massa doodgedrukt. Het vierde slachtoffer liep in de menigte van Buenos Aires onder een auto en overleed later aan de gevolgen van het ongeluk.

Wat even voor tien uur gisteravond nog het aanzicht bood van een gigantische feestvierende menigte was luttele ogenblikken later een slagveld zoals dat sinds het einde van het dictatuur niet meer gebruikelijk was. Er deden zich ook plunderingen voor. De voorlopige balans telt behalve de vele gewonden ook enkele doden. De gebeurtenissen na de feestvreugde van gisteravond geven aan dat het na vandaag alle kanten op kan gaan als het leven weer haar normale verloop krijgt. En ook de verkeerde kant.



● President Raul Alfonsin van Argentinië gooit de armen in de lucht nadat de nationale ploeg de wereldtitel in de wacht sleepte.

Jean-Marie Pfaff volksheld ● Rode Duivels laten tranen de vrije loop

Fiësta Mexicana in Brussel

door ivo op den camp

BRUSSEL – Zes weken geleden vertrokken Guy Thijs en zijn manschappen, uitgewuifd door een handvol supporters, naar het wereldkampioenschap voetbal in Mexico. Gisteren, twee weken later dan de meest chauvinistische fan had durven dromen, zetten de Rode Duivels weer voet op Belgische bodem. Het onthaal mocht er wezen: een kleine tienduizend dolenthousiaste aanhangers waren als 'opwarmertje' voor de Rode Duivels in de vroege ochtend naar Zaventem getogen om hun idolen te verwelkomen. Inderdaad niet meer dan een 'warming-up', die begroeting op de Belgische luchthaven, want de taferelen die zich later op de Grote Markt in hartje Brussel afspeelden, overtroffen de stoutste dromen van de Belgische internationals. In de verzengende zomerhitte zorgde een tot in de uithoeken met fans gevulde Grand Place voor een spontaan carnaval. De spelers stonden er met tranen in hun ogen naar te kijken. Maandag 30 juni 1986 zal de geschiedenis ingaan als de dag dat in Brussel een nauwelijks te evenaren volksfeest werd gevierd.

Om zeven uur in de ochtend stond er al een lange file richting luchthaven Zaventem. Duizenden wilden getuige zijn van de aankomst van de Rode Duivels. Hun geduld zou echter zwaar op de proef worden gesteld. Alleen persvertegenwoordigers en spelersvrouwen werden toegelaten tot 'gate 4', waar een Boeing 747 van Sabena de Rode Duivels veilig op vaderlandse bodem zette. Bondscoach Guy Thijs, wie anders, kwam als eerste tevoorschijn. Een staande ovatie klonk als beloning door de luchtgekoelde ruimte. Daarna volgden de spelers, met als laatste representant Jean-Marie Pfaff die, publieksgevoelig als hij is, uitstekend wist wanneer hij zich moet laten zien.

De doelman werd weliswaar niet tot beste 'goalie' van het toernooi in Mexico uitgeroepen (die eer viel Toni Schumacher te beurt, red.); zelf ziet hij dat heel anders en dat gegeven wil hij op zijn eigen wijze luister bijzetten. Terwijl de overige spelers zich met de sombrero's op het bronskleurige hoofd naar de ontbijtzaal spoedden, om daar na een vermoeiende reis van bijna twintig uur samen met vrouw en kinderen even bij te praten, liet Jean-Marie zich uitgebreid interviewen. Premier Martens, die de Rode Duivels opgewachtte, hoorde het relaas van Pfaff aan. Pfaff liet weten dat de verkiezing tot tweede doelman van het toernooi een beloning was voor 'mijn altijd sympathieke gedrag jegens de supporters'. Zelfkennis is altijd al de sterke kant geweest van de doelman van Bayern München. Op de vraag van een verslaggever of hij nu een echte vedette is antwoordde hij dan ook droog met: „Dat ben ik toch al jaren".

Opvallend was de aanwezigheid van een groep Zwitserse supporters. Vanuit Ovronnaz, het oord waar de Belgen in de voorbereiding op de Mundial hun hoogtestage hielden, zijn zij speciaal voor deze gelegenheid naar Brussel gekomen. Getooid in de zwart-geel-rode Belgische kleuren gaven de Zwitsers cachet aan het vreugdevertoon. De spelers waardeerden hun komst. Als enigen mochten de Zwitsers bij alle feestelijkheden acte de présance geven. Zelfs bij het bezoek aan koning Boudewijn mochten de vriendelijke bergbewoners aanwezig zijn.

Het geduld van de duizenden fans buiten het luchthavengebouw werdzwaar op de proef gesteld, maar hun enthousiasme was er niet minder om geworden. In open auto's zittend baanden de Rode Duivels zich een weg door de mensenmenigte. Nodig waren die open limousines niet. Ongetwijfeld zouden de supporters hun idolen zowel letterlijk als figuurlijk op handen naar het koninklijk paleis hebben gedragen. Daar kreeg koning Boudewijn een geschenk waar elke Belg momenteel duivels gelukkig mee zou zijn: een bal met de handtekeningen van alle spelers en het officiële tenue van de Rode Duivels.

De apotheose van de feestdag liet echter nog even op zich wachten. Na opnieuw een rondtoer, nu door hartje Brussel, kwam de groep aan bij het stadhuis van de Belgische hoofdstad. Buiten, op de Grote Markt, zag het zwart-geel-rood van de mensen. Uren eerder al verzamelden zich daar de eerste fans. Het wachten duurde lang, maar daar maakte zich op deze dag niemand druk om. Het 'olé, olé, olé, olé, we are the champions' wezen zelfs vreemden, die niet precies de ligging van het mooiste plekje van de hoofdstad weten, de juiste weg. Het kon niet missen; hoe luider de klanken, hoe dichter de bezoeker het plein naderde.

Toen de Rode Duivels dan eindelijk het bordes bestijgen, werd een aantal spelers dermate door emoties bevangen dat de tranen de vrije loop kregen. Dit hadden ze in hun verste fantasie niet verwacht. En ook toen spant Jean-Marie Pfaff natuurlijk de kroon. Zonder de andere spelers ook maar iets tekort te doen, werd duidelijk dat Jean-Marie verheven is tot volksheld van de Belgen. De wijze waarop zijn naam tot in den treure werd gescandeerd, doet echter soms een beetje wrang aan. Natuurlijk is heldenverering inherent aan de sport, maar de hysterie rond de persoon Pfaff lijkt een tikkie te ver te gaan. Er stonden immers ook nog tien andere Belgen op het veld.

Hoe dan ook: de aanhang van de Rode Duivels genoot in volle teugen. De Grote Markt veranderde in één grote deinende massa. Feest op zijn Mexicaans in de Belgische hoofdstad. Maandag 30 juni 1986, veel van onze zuiderburen zullen die datum niet snel vergeten.



● De Rode Duivels danken vanaf het bordes van het stadhuis aan de Grote Markt de enthousiaste menigte. Foto: WIM KÜSTERS

België speelt net quitte

BRUSSEL – De vreugde van België zou wel eens kunnen omslaan in nieuw verdriet als de rekening van de succesvolle Mundial wordt opgemaakt. Nog voordat duidelijk is hoeveel de FIFA-verdeelsleutel de Belgische voetbalbond oplevert, heft de algemeen-secretaris van de KBVB, Albert Rosens, waarschuwend de vinger. Volgens een globale schatting incasseert Rosens organisatie naast veel internationaal prestige een bedrag van zeventig miljoen franken (3,8 miljoen gulden). De hoogtestage en premies voor spelers bedroegen evenwel al 50 miljoen franken, zodat de WK financieel weinig tot niets oplevert. Positief daarentegen was het nieuws dat er vijf kandidaatsponsors gevonden zijn voor de Rode Duivels.

Maradona beste speler

MEXICO-STAD – Diego Maradona, de aanvoerder van het Argentijnse elftal, is door de sportjournalisten in Mexico met grote meerderheid tot beste speler van het wereldkampioenschap gekozen. De kleine vedette, die vijf van de veertien doelpunten van Argentinië voor zijn rekening nam en vrijwel alle fraaie momenten, kreeg 1.282 punten, ruim negenhonderd meer dan de Westduitse doelman Toni Schumacher.

Uitslag verkiezing: 1. Maradona (Arg) 1.282, 2. Toni Schumacher (Wdl) 344, 3. Preben Elkjaer Larsen (Den) 236, 4. Jean-Marie Pfaff (Bel) en Michel Platini (Fra) 224, 6. Gary Lineker (Eng) 200, 7. Manuel Amoros (Fra) 168, 8. Emilio Butragueno (Spa) 156, 9. Jean Tigana (Fra), 10. Julio Ceasar (Bra) 110.

Half miljoen 'gast aan tafel-voetbal'

DEN HAAG – De hulpactie Gast aan Tafel-voetbal voor de armen in Mexico heeft tot nu toe ruim een half miljoen gulden opgebracht. Cabaretier Freek de Jonge, die samen met de ontwikkelingsorganisatie NOVIB deze actie organiseert, maakte dit bekend voor de NOS-tv. Het wereldkampioenschap voetbal in Mexico is gisteren weliswaar beëindigd, maar de hulpactie gaat gewoon door. Het gironummer van de Novib, 100200, staat nog steeds open voor giften.

Ook Napels vierde feest

NAPELS – De nieuwe wereldkampioen voetbal Argentinië heeft niet alleen in eigen land massa-hysterie verwekt. Ook in Napels gingen zondagnacht duizenden de straat op om de overwinning van het team van Diego Maradona in de finale op de Westduitsers (3-2) te vieren. De Italianen beschouwen de ster van het toernooi in Mexico als een landgenoot, omdat hij als werknemer van Napoli een van de grootste vedetten is van de voetbalcompetitie in de 'Serie A'.



● De Westduitse kanselier Helmut Kohl (rechts) omhelst doelman Harald Schumacher en feliciteert hem met het behalen van de tweede plaats. Links de Mexicaanse president De la Madrid.

Van onze sportredactie

BONN – De Bondsrepubliek was zondagavond ruim twee uur vrijwel uitgestorven. Duitsland keek thuis of in het café hoe de 'Mannschaft' het er tegen Argentinië af zou brengen. Alle voorgenomen feesten vielen in het water toen de Argentijnen vlak voor tijd de winnende treffer scoorden. Toch trokken in de grote steden tienduizenden de straat op om de tweede plaats te vieren. Vrijwel alle kranten reageerden laconiek op het verlies en roemden de enorme Westduitse inzet, waardoor het team van Beckenbauer veel verder is gekomen dan wie dan ook had verwacht.

'Die Welt' is vol lof over coach Beckenbauer: „Velen hadden gesteld dat dit Duitse elftal niet eens de voorrondes zou overleven, maar Beckenbauer heeft zijn critici gelogenstraft. De Keizer heeft gelijk gekregen, maar door alle rumoer rond het elftal zijn er wel diepe wonden geslagen".

De 'Express-Keulen' ziet ook weinig reden tot treuren: „Het Duitse elftal heeft verloren, maar het verdient meer dan alleen troost. Het team moet thuis worden gevierd alsof het wereldkampioen is geworden".

Bild: „Klasse jongens, jullie hebben gestreden als wereldkampioenen. En laten we eerlijk zijn: technisch waren de Zuidamerikanen beter, maar dat wisten we van tevoren. Wij zijn vicekampioen geworden en daar mogen we trots op zijn".

Rijn-Neckar Zeitung: „De gelijkmaker tien minuten voor het einde deed bij iedereen de hoop groeien op een dramatische verlenging die de finale tot de kroning had gemaakt van deze fantastische wereldkampioenschappen. Ondanks de enorme vechtlust van het Duitse team, zat dit er niet in. Jammer".

De General Anzeiger in Bonn: „Natuurlijk heeft het elftal door zijn enorme strijdlust sympathie teruggewonnen voor het voetbal, maar voetbal heeft concurrentie gekregen van vele andere takken van sport. Profiterend van het succes in Mexico moet nu alle aandacht worden besteed aan de jeugd. Met zijn nieuw verworven autoriteit kan Beckenbauer een garantie voor een renaissance worden, opdát voetbal in Duitsland de mooiste nevenzaak ter wereld blijft".

De Keulse Stadtanzeiger: „Eén ding staat vast: voor miljoenen mensen begint nu een verschrikkelijke tijd. Geen lange voetbal-tv-uitzendingen meer, geen gemoedelijk of verhit nakaarten meer aan de stamtafel of op het werk: het saaie leven van alledag is terug gekeerd. Uit en voorbij. We kunnen alleen maar hopen dat 'onze Boris' tenminste nog voor een paar vrolijke middaguitzendingen zorgt.

van onze verslaggever

Wilander en Pernfors afgeserveerd op Wimbledon

Becker slaat terug

LONDEN – Wimbledon heeft vele vragen inmiddels verrassend beantwoord, maar de cruciale, meest gestelde staat nog steeds open: kan Boris Becker het opnieuw? „De druk is onvoorstelbaar groot", liet de jongste winnaar in de historie van The Championships gisteren weten. De achttienjarige Westduitser gaat er echter (nog) niet aan onderdoor, getuige de succesvolle strafexpeditie die hij op de beruchte baan 2 uitvoerde ten koste van Mikael Pernfors (6-3, 7-6, 6-2).

Becker houdt de spanning er dus in, iedereen met twijfels achterlatend. Na één verloren set zaterdag in het duel met McNamee constateerden de kenners nog een dreigende vormcrisis, maar gisteren was de overtuiging er weer, duidelijker dan ooit tevoren. Het tennissende wonderkind trok zich niets aan van de reputatie van „the graveyard", die ooit het illustere trio Nastase-McEnroe-Connors de kop kostte en waar deze keer onder meer Edberg en Jarryd werden begraven. Becker had zelf trouwens ook slechte herinneringen aan dit „killing field" omdat hij er twee jaar terug met gescheurde enkelbanden vanaf werd gedragen.

Nu bleef de rossige goudvink, die wel een boete van duizend dollar kreeg wegens het dragen van een te groot reclamelogo (Coca Cola, zijn laatste „vangst") bij het inslaan, echter overeind. En hoe. „Als Boris zo hard blijft serveren, wint hij hier opnieuw", riep zijn geïmponeerde opponent Pernfors. „Je ziet die opslag niet eens. De enige kans op een doorbraak is wanneer hij dubbele fouten produceert". Becker wilde tegen de Zweed met de te ruime broek dan ook iets rechtzetten. Pernfors had hem in de kwartfinales op Roland Garros verslagen en „dat deed flink pijn".

Ongetwijfeld niet zo veel als het letterlijke leed dat Pat Cash met zich meedroeg. Precies een maand geleden lag de Australiër nog op de operatietafel om zijn appendix te laten verwijderen en gisteren op het centre-court van Wimbledon was hij de meerdere van s'werelds op één na beste tennisser. „Wat is het telefoonnummer van je chirurg?", grapte een verslaggever tegen Pat Cash, die in een even slopend als enerverend gevecht Mats Wilander had verslagen (4-6, 7-5, 6-4, 6-3). Een begrijpelijke opmerking, want de 21-jarige Australiër mag dan zelf een groot litteken dragen, hij laat ze in Londen vooral achter bij zijn tegenstanders. De grootste prooi leverde de „tijger uit Melbourne" gisteren een kwartfinale-plaats op, een prestatie die hem zelf nog het meest verbaasde.

De eliminatie van zowel Wilander als Pernfors, die gezien zijn vijftien trainingsuren allang tevreden kon zijn met het bereikte resultaat, betekende overigens het einde van de Zweedse inbreng op het heilige gras. De klad begint er een beetje in te komen bij de Scandinavische horde. Na Roland Garros, waar buiten Pernfors niemand de kwartfinales haalde en Wilander al in de derde ronde verloor van de Rus Tsjesnokov, is Wimbledon het tweede Grand-Slamtoernooi waar de Zweden falen. „Maar er is geen enkele reden tot bezorgdheid. We zullen allemaal weer terugkomen", hield kopman Wilander de moed erin.

Herenenkelspel, achtste finales: Zivojinovic (Joe) - Van Rensburg (Zaf) 7-6 (7-4) 7-5 4-6 7-5; Mecir (Tsj) - Gilbert (Vst) 3-6 7-6 (7-3) 6-1 6-2; Cash (Aus) - Wilander (Zwe) 4-6 7-5 6-4 6-3. Krishnan (Ind) - Jelen (Wdl) 6-4 7-6 6-2; Leconte (Fra) - Fitzgerald (Aus) 7-6 (7-1) 6-7 (5-7) 6-2 6-3; Becker (Wdl) - Pernfors (Zwe/13) 6-3 7-6 (7-2) 6-2; Mayotte (Vst) - Edwards (Zaf) 6-3 6-4 7-6; Lendl (Tsj) - Anger (Vst) 6-7 7-6 2-2 afgebroken.

Dames enkelspel, achtste finales: Sabatini (Arg) - Reggi (Ita) 6-4 1-6 6-3; Bunge (Wdl) - Maleeva (Bul) 3-6 6-2 6-3; Navratilova (Vst) - Demongeot (Fra) 6-3 6-3; McNeil (Vst) - Nagelsen (Vst) 7-5 6-1; Sukova (Tsj) - White (Vst) 6-3 6-0; Evert-Lloyd (Vst) - Jordan (Vst) 7-5 6-2. Lindqvist (Zwe) - Balestrat (Aus) 7-6 (7-4) 7-5; Mandlikova (Tsj) - Bassett (Can/11) 6-4 7-6 (7-2).

Herendubbelspel, derde ronde: Davis/Drewett (Vst/Aus) - Schapers/Woodforde (Ned/Aus) 3-6 6-3 7-6 (7-3) 7-5.

Indeling kwartfinales: heren enkelspel: Lendl of Anger - Mayotte; Zivojinovic - Krishnan; Mecir - Becker; Cash - Leconte. Dames enkelspel: Navratilova - Bunge; Sabatini - Lindquist; McNeil - Mandlikova; Sukova - Evert-Lloyd.

Jules de Wever breekt met Post

HEERLEN – Met onmiddellijke ingang heeft Jules de Wever ontslag genomen als assistent-ploegleider bij Panasonic. De Belg kan zich niet verenigen met de aanpak in het team door een andere assistent, Walter Planckaert. Volgens Jules de Wever, die negen jaar als rechterhand van Peter Post fungeerde, is Walter Planckaert partijdig in niet te tolereren zaken waarbij diens broer Eddy Planckaert betrokken is. Het conflict nam tijdens de Ronde van Spanje grote vormen aan.
De Wever is ook teleurgesteld, dat Post niet heeft ingegrepen. Voordat Juul de Wever assistent werd van de vroegere zesdaagsekelzer, fungeerde hij in diens actieve carrière vele jaren als verzorger. De breuk met Post komt na meer dan een kwarteeuw samenwerking.

RECORDDEELNAME ZORGT VOOR STRESS IN PELOTON

Tour heeft nog geen leider

door wiel verheesen

HEERLEN – Wordt het een duel Hinault-Fignon? Grijpt een van de Amerikanen (Le Mond, Hampsten) naar de macht? Is Robert Millar danwel de Colombiaan Luis Herrera wellicht de sterkste, of staat zondag 27 juli toch een ander op de hoogste trede van het ereplatform? In ieder geval, de Tour de France heeft geen uitgesproken favoriet, als aanstaande vrijdag in de Parijse voorstad Boulogne-Billancourt 's werelds fascinerendste wielerkoers begint.

De Ronde van Frankrijk, die voor de 73ste keer op het programma staat, is zwaarder dan de Tour van 1985. Er moet méér geklommen worden. Bovendien eindigen liefst vier etappes op de top van een col: woensdag 16 juli de rit naar Superbagnères, zondag 20 juli Col du Granon in Serre Chevalier, maandag 21 juli Alpe d'Huez, vrijdag 25 juli Puy de Dôme.

„Allemaal in het voordeel van de Colombianen", zei menigeen, toen Tourdirecteur Felix Levitan in oktober vorig jaar het etappeschema bekendmaakte. „De organisatoren willen vanwege de uitstraling van hun evenement zo snel mogelijk een Zuidamerikaan als winnaar". Levitan reageerde zoals men mocht verwachten. „De Tour wordt niet gemaakt voor een bepaalde renner".

Levitan trapte tijdens die presentatie in de Franse hoofdstad op de tenen van Bernard Hinault, omdat laatstgenoemde volgens de Tourdirecteur niet bepaald op heroische wijze het door Jacques Anquetil en Eddy Merckx gedeelde record (vijf eindoverwinningen) had geëvenaard.

„Alsof ik de eindzege op een presenteerblaadje heb gekregen", luidde het commentaar van Hinault. Uit woede over de opmerking aan zijn adres, verliet hij nog vóór het aperitief de bijeenkomst.

In de voorbije maanden heeft Bernard Hinault geen successen van betekenis kunnen behalen. Fignon daarentegen won de Waalse Pijl. Voor het overige kwam hij weinig in de picture, of het zou zijn ineenstorting in de Dauphiné Libéré, danwel zijn dubieuze rol in de Ronde van Spanje moeten zijn. Tijdens de Vuelta toonde Fignon zich nogal gunstig gestemd ten opzichte van de Spaanse eindtriomfator Alvarino Pino, die mede door deze uitgebreide steun Panasonicrenner Millar achter zich kon houden. A propos. Alvarino Pino start vrijdag als kopman van de ploeg Zor.

Urs Zimmermann, de Zwitserse winnaar van de Dauphiné Libér, start vrijdag ook. Hij geldt als een troef van zijn Italiaanse broodheer Carrera Jeans. De Italianen zijn trouwens sterker dan in de voorbije jaren vertegenwoordigd: liefst drie ploegen. Spanje komt zelfs nog met een merkenploeg méér.

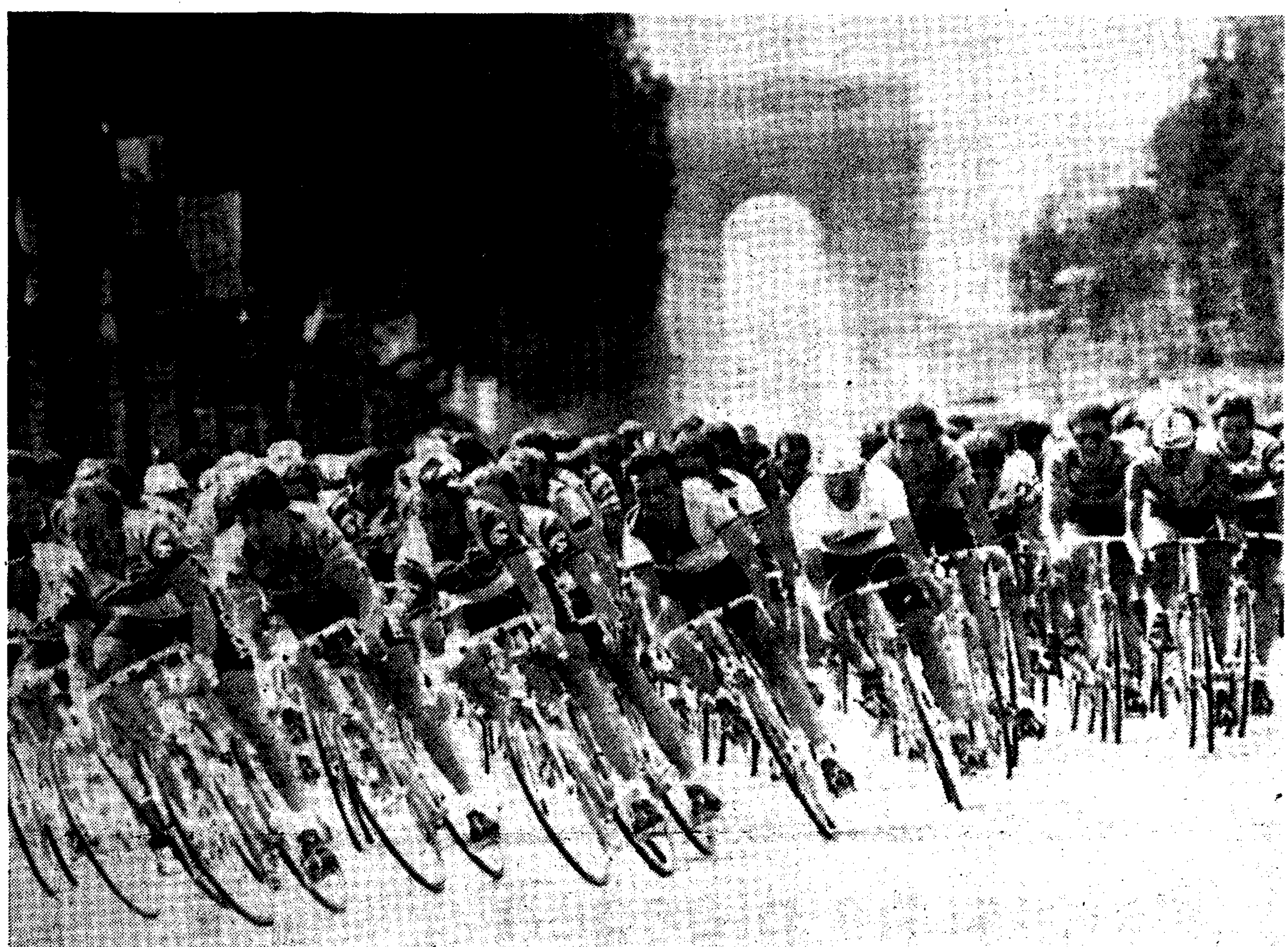
Tot een van die formaties behoren twee jonge Nederlandse renners: Mathieu Hermans en Erwin Nijboer. De Colombianen zijn voor het eerst met twee formaties present. Seven Eleven zorgt voor een Amerikaanse primeur.

Het wordt overigens verschrikkelijk druk op de Tourwegen, want als te elfder ure niets verandert, zal de meute liefst 210 mán tellen. Een record, maar wél een waarmee veel renners niet gelukkig zijn. „Het wordt", zo klinkt alom, „een nerveus en gevaarlijk gedoe".

Gevaar

Duw- en trekwerk zal in het iumposante veld schering en inslag zijn. Ongetwijfeld leidt dit tot valpartijen, temeer omdat de karavaan dikwijls over smalle en bochtige wegen dendert. De stress in het peloton zal groot zijn; het gemanoeuvreer om de kopmannen en de sprinters in zo gunstig mogelijke positie te brengen is aan deze spanning evenredig. Ook dát is een belangrijke factor in de Tour, waarin voor het eerst drie Nederlandse teams acte de precense geven.

Het wil desondanks niet zeggen, dat in ieder team (Panasonic, Kwantum, PDM) een landgenoot als bestgeklasseerde uit de bus komt. Peter Post heeft rond Millar bij Panasonic zelfs vijf andere buitenlanders en slechts vier Nederlanders geplaatst. Jan Raas, die in eerste instantie mikt op etappesuccessen, kan bogen op de bewonderenswaardige Joop Zoetemelk, maar hij heeft evenzeer renners uit Belgisch Limburg, die voor een 'goed klassement' in aanmerking komen: Luc Roosen en Nico Emonds. Tenslotte onderstreept chef d'equipe Roy Schuiten bij PDM vooral de naam van de Spanjaar Pedro Delgado, gevolgd door Steven Rooks en Gerard Veldscholten. Bovendien keert de Kneet onder PDM-vlag terug in het avontuur, dat hij vorig jaar als radioverslaggever volgde.



● *Als de renners, zoals op deze foto, over de Champs Elysées rijden, is het karwei bijna geklaard. Maar voordat zij 27 juli het hart van de Franse hoofdstad bereikt hebben, staat een zware opgave te wachten. Een opgave, die drieëneenhalve week duurt!*

VOORLOPIGE LIJST DEELNEMERS TOUR

HEERLEN/PARIJS – Eenentwintig merkenploegen uit Frankrijk, België, Amerika, Italië, Spanje, Colombia en Nederland, inclusief hun buitenlandse inbreng, starten vrijdag in de 73ste Tour de France. De definitieve samenstelling van deze formaties is pas in de loop van donderdag bekend, omdat dán pas alle teams zich hebben gemeld in het hoofdkwartier van 's werelds grootste wielerevenement.

Vrijdag publiceren wij de officiële deelnemerslijst en rugnummers van alle 210 renners. Vandaag de VOORLOPIGE samenstelling van het Tourpeloton

PANASONIC
Anderson
Millar
Vanderaerden
Planckaert
Van Lancker
Nulens
Van der Velde
Winnen
Lubberding
Lammertink

KWANTUM
Zoetemelk
Van der Poel
Ducrot
Nijdam
Solleveld
Priem
Poels
Emonds
Roosen
Peeters

PDM
Delgado
Mutter
Arras
Knetemann
Veldscholten
Rooks
Stevenhaagen
Van Wijk
Boeve
Siemons

HITACHI
Criquielion
Vandenbrande
Dhaenens
Dirk de Wolf
Delaurier
Rogiers
Morjean
Haex
Devos
Jan Wijnants

LOTTO/JOKER
Sergeant
Haghedooren
Lieckens
Nevens
Van Holen
Dernies
Lurquin
Bomans
Van Eynde
McKenzie

RMO
Barteau
Castaing
Gauthier
Claveyrolat
Vallet
Regis Simon
Chappuis
Mas
Vermote
Kimmage

FAGOR
Bernaudeau
Bagot
Caritoux
Lemarchand
Early
Hoste
Munoz
Ramirez
Bohorquez
Verschuere

KAS
Kelly
Müller
Vichot
Poissonnier
Gaston
Van den Broucke
Decrion
Joho
Pelier
Dominique Garde

LA VIE CLAIRE
Hinault
Le Mond
Hampsten
Bauer
Jourdan
Leleu
Rault
Winterberg
Bernard
Berard

PEUGEOT
Pascal Simon
Jerome Simon
Brun
Duclos-Lassalle
Forest
Louvel
Pensec
Glaus
Cornillet
Lauritzen

SYSTèME U
Fignon
Eric Boyer
Gaigne
Lavainne
Yvon Madiot
Marie
Mottet
Roux
Lilholt
Hofeditz

GIS
Contini
Giovanetti
Magnago
Masciarelli
Petito
Pozzi
Salvador
Salvietti
Vanotti
Polini

MALVOR
Da Silva
Beccia
Allocchio
Bincoletto
Dill-Bundi
Ferraro
Furlan
Longo
Pagnin
Piccolo

CARRERA
Zimmermann
Roche
Breu
Maechler
Pedersen
Bontempi
Leali
Perini
Rossignoli
Eddy Schepers

REYNOLDS
Gorospe
Greciano
Carlos Hernandez
Jesus Ubeda Hernandez
Indurain
Laguia
Prieto
Arnaud
Cabrera
Marc Gomez

SEAT/ORBEA
Ruiz-Cabestany
Esparza
Lejarreta
Mujika
Sanchis
Vilamajo
Ridaura
Hermans
Nijboer
Pascal Jules

TEKA
Dietzen
Gardenas
Aja
Arenas
Blanco-Villar
Chozas
Echave
Gutierrez
Sarrapio
Agudelo

ZOR
Pino
Camarillo
Juan Fernandez
Fuerte
Ibanez
Magro-Rodriguez
Pacho-Rodriguezz
Van Calster
Bouvatier
Marc Durant

CAFé DE COLOMBIA
Herrera
Parra
Corredor
Jimenez
Lopez
Rondon
Acevedo
Castillo
Diaz
Loaza

POSTOBÓN
Wilches
Mora
Arango
Arsenio Chaparro
Segundo Chaparra
Omar Hernandez
Montoya
Morales
Mosqueda
Jaramillo

SEVEN ELEVEN
Jonathan Boyer
Grewal
Bradley
Heiden
Kiefel
Shapiro
Steida
Phinney
Bradley
Roll

Na 107 etappesuccessen en 63 gele shirts

Nederland werkt weer aan start van Tour

PARIJS – Vrijdag start de 73ste Tour de France in Boulogne-Billancourt, een voorstad van Parijs. Volgend jaar begint het evenement in ..... West-Berlijn en nadat in 1988 weer een Franse stad de voorkeur krijgt, zal La Grande Boucle naar alle waarschijnlijkheid in 1989 in Nederland beginnen.

Sinds enige tijd is een groep wielerenthousiasten onder leiding van Matthijs Koornstra uit Oegstgeest bezig fondsen te werven. Het plan is in sportief opzicht al klaar: prologtijdrit in Rotterdam; eerste etappe Rotterdam-Eindhoven; tweede etappe Eindhoven-Maastricht.

West-Berlijn moest ruim drie miljoen D-Mark neertellen, Nederland zal wellicht boven dat bedrag moeten gaan. Komt dat geld bij elkaar, zal het de vierde keer zijn dat 's werelds grootste wielerkoers in Nederland start na Amsterdam 1954, Scheveningen 1973 en Leiden 1978.

● Met de zestiende start in de Ronde van Frankrijk zorgt Joop Zoetemelk voor een unieke stunt. Nooit eerder behoorde een renner zo dikwijls tot de deelnemers aan de Tour. De Nederlander, die op 3 december van dit jaar zijn 40e verjaardag viert, was al samen met de Belg Lucien van Impe recordhouder met vijftien starts. Ongewoon is ook dat Zoetemelk en Van Impe alle vijftien keer ook de eindstreep in Parijs haalden.

● Sinds de eerste start van een Nederlandse ploeg in de Ronde van Frankrijk in 1936 hebben Nederlandse deelnemers 107 etappes gewonnen. Bert Oosterbosch bereikte in 1982 in Bordeaux de mijlpaal van honderd. Gerrit Solleveld, Henri Manders, Maarten Ducrot en Johan Lammerts brachten vorig jaar het totaal op 107.

De ranglijst van Nederlandse etappewinnaars is als volgt: 1. Gerrie Knetemann, Jan Raas en Joop Zoetemelk, ieder 10; Jan Janssen 7; Gerben Karstens 6; Wout Wagtmans 4; Wim van Est, Hennie Kuiper, Henk Lubberding, Bert Oosterbosch, Jo de Roo, Rini Wagtmans en **Peter Winnen** 3; Theo Middelkamp, **Jan Nolten**, Henk Nijdam, Cees Priem, Albert van Schendel, Theo Smit, Johan van der Velde, Gerrit Voorting en **Ad Wijnands** 2; Hans Dekkers, Maarten Ducrot, Leo Duyndam, Cees van Espen, Henk Faanhof, Daan de Groot, Fedor den Hertog, Jos Hinsen, Adri van Houwelingen, **Jan Krekels**, Johan Lammerts, **Jo Maas**, Henri Manders, Frits Pirard, Henk Poppe, Antoon van Schendel, Gerrit Schulte, Gerrit Solleveld, Gerard Vianen, Leo van Vliet en Huub Zilverberg, allen 1 ritzege.

● Twaalf Nederlanders hebben in de lange historie van de Ronde van Frankrijk de gele trui gedragen. Wim van Est was in 1951, een dag voor hij in het ravijn van de Aubisque stortte, de eerste; Adri van der Poel in 1984 in de vierde etappe de laatste tot nu toe. In totaal kregen de Nederlanders 63 gele truien.

Joop Zoetemelk verzamelde het meeste geel: 22. Hij wordt gevolgd door Wout Wagtmans 13; Gerrie Knetemann 7; Wim van Est 4; Gerrit Voorting 4; Jan Raas 3; Ab Geldermans 2; Jacques Hanegraaf 2; Jan Janssen 2; Gerben Karstens 2; Rini Wagtmans 1; Adrie van der Poel 1.

● De Tour geniet vanwege de media een wereldwijde belangstelling. Vorig jaar waren 233 kranten, perscombinaties, radio- en TV-stations vertegenwoordigd. Uit negentien landen kwamen speciale afgezanten van persagentschappen, dagbladen, geillustreerde bladen, radio- en televisiestations. Televisiebeelden gingen dagelijks naar heel Europa, Noord-Amerika, Colombia, Brazilië, Japan, Australië en China. Voor dit jaar wordt het aantal televisiekijkers geschat op een miljard geschat. Frankrijk had in 1985 het grootste aantal verslaggevers in de Tour met 94. Nederland kwam vóór België (21) met 24 op de tweede plaats.

● Bloeddoping is op de lijst van verboden middelen geplaatst. Na afloop van elke etappe moeten de gele-truidrager, de eerste twee aankomenden en twee door het lot aangewezen renners een plasje inleveren.

● Voor het eerst sinds 1978 zullen de gemaakte tijden in de ploegentijdrit ook worden doorberekend naar het individueel algemeen klassement. Alle tussenliggende jaren werd er gereden voor tijdaftrek, afhankelijk van de plaats. Om een tijd neer te zetten moeten zes renners per ploeg tegelijk over de eindstreep komen. Achterblijvers mogen over 55 kilometer tussen Meudon en Saint-Quentin niet meer dan vijf minuten achterstand oplopen om diskwalificatie te voorkomen.

SPORT KORT

Nico Hanssen: twee jaar MVV

MAASTRICHT – De hernieuwde onderhandelingen, waarover het Limburgs Dagblad vorige week berichtte, tussen MVV en Nico Hanssen hebben succes opgeleverd. De nieuwe MVV-leiding honoreerde de mondelinge overeenkomst, die Hanssen al enige weken geleden met de toenmalige MVV-manager Nico Jongen had gesloten, met een contract voor de duur van twee jaar. In een eerder stadium leek de komst van de doelman te stagneren, omdat Nico Jongen zijn mondelinge overeenkomst niet wilde nakomen. MVV had plots zijn oog laten vallen op Chris Körver, de zoon van MVV's nieuwe oefenmeester Frans Körver, maar diens huidige werkgever Fortuna Sittard vroeg een te hoge vergoeding.

● BELFAST – Steve Ovett en Zola Budd hebben tijdens atletiekwedstrijden in Belfast voor beste wereldseizoenprestaties gezorgd. Ovett won de 5000 meter in 13.20,06, Budd noteerde op de 3000 meter 8.34,43.

Asturië voor Magro

OVIEDO – De Spaanse wielrenner Jesus Rodriguez Magro heeft de Ronde van Asturië gewonnen. Zijn leiderspositie kwam in de slotetappe, een tijdrit over 6,8 kilometer en een rit over 75 kilometer van in de omgeving van Oviedo, niet meer in gevaar.

Uitslag tijdrit: 1. Pascal Richard (Fra) 6,8 km in 12.11; 2. Jesus Rodriguez Malgro (Spa) op 0.09; 3. Belda (Spa) op 0.16. **Tweede gedeelte zesde etappe:** 1. Zapatero (Spa), 75 km in 1.43.17.; 2. Gorospe (Spa) z.t. **Algemeen klassement:** 1. Malgro (Spa), 24.50.32; 2. Belda (Spa) op 1.23, 3. AArenas (Spa) op 3.02, 4. Richard (Fra) op 3.05, 5. Francisco Espinosa (Spa) op 3.16.

Lotto

DEN HAAG – Uitslag **lotto nr. 26**: 1e prijs: geen winnaar; 2e prijs: geen winnaar; 3e prijs: 66 winnaars ƒ 5.893,70; 4e prijs: 3.446 winnaars, f 112,80; 5e prijs: 60.218 winnaars, f 5,–. **Cijferspel week nr. 26.** 6 cijfers goed: geen winnaar; 5 cijfers goed: 2 winnaars, f 10.000,–ontvangen; 4 cijfers goed: 22 winnaars, f 1.000,- ; 3 cijfers goed: 230 winnaars, f 100,–; 2 cijfers goed: 2.083 winnaars, f 10,–.

Basketballers voor vuurdoop

DEN HAAG – Met een veredelde B-ploeg ondergaat basketbalcoach Ruud Harrewijn zaterdag op Tenerife de vuurdoop op het wereldkampioenschap. De chef-ad-interim heeft vijf invallers moeten selecteren. Van Helfteren, Pieterse, Kragtwijk, Van Essen en Kuipers, zijn om uiteenlopende redenen niet beschikbaar voor het mondiale evenement.

Harrewijn heeft geen idee hoe ver zijn ploeg op het wereldkampioenschap kan reiken. „We zijn ingedeeld met Joegoslavië, Canada, Nieuw-Zeeland, Maleisië en Argentinië. De eerste twee zijn sowieso te sterk, de volgende twee te zwak, zodat de strijd om de derde plaats tussen ons en Argentinië gaat". Die derde plaats in de poule is van groot belang, omdat de eerste drie zich plaatsen voor de tweede ronde, de halve finale-groepen. De laatste drie kunnen direct hun koffers weer pakken.

Het basis-vijftal heeft Harrewijn al gevonden. Hagens, Heydeman, Schilp, Smits en Van Dinthen mogen rekenen als starters te fungeren.

Revelatie Ronde van Zwitserland outsider in de Tour

Andrew Hampsten American dream

● *Beat Breu leidt de dans op een van de vele cols in de Ronde van Zwitserland. Andrew Hampsten, met in zijn spoor ploegmakker Greg Le Mond, volgt relaxed het tempo van de Zwitserse berggeit. Een beeld, dat de komende weken op de Tourwegen ook verwacht kan worden.*

Foto: COR VOS

Tekst: **BENNIE CEULEN**



TOUR DE FRANCE

ZÜRICH – Andrew Hampsten werd twee weken geleden de openbaring van de Ronde van Zwitserland. Niemand had de 24-jarige Amerikaan van tevoren als eindwinnaar getipt. In de jubileumuitgave van de etapperace in het land van Willem Tell verbaasde de nieuwe ploegmakker van Bernard Hinault de wielerwereld vooral door het speels gemak waarop hij in het hooggebergte acteerde. Andrew Hampsten overtuigde de experts en de verzamelde top vooral van zijn uitzonderlijke klimmersgaven. „Ik heb zelden een jonge renner zo gemakkelijk omhoog zien fietsen. Hampsten wordt een kwaaie in de Tour. Die Amerikaan zie ik in staat de Ronde van Frankrijk te winnen," voorspelde Hennie Kuiper. En de voormalige Olympisch- en wereldkampioen kan het weten. vermits Kuipertje met zijn lange staat van dienst een van de meest geroutineerde coureurs van het peloton is.



Hennie Kuiper zei nog meer. „De manier waarop Hampsten de Ronde van Zwitserland heeft gewonnen, sla ik bijzonder hoog aan. Want ik heb met eigen ogen gezien, dat zijn ploegmakkers Le Mond en Hinault alles in het werk hebben gesteld om hem van de eindzege af te houden. Waarom sloegen zij anders steeds aan het demarreren?," klapte hij uit de school. „Een vreemde gewaarwording, want dat doe je niet als een teamgenoot het klassement aanvoert. Volgens mij mocht Hampsten niet winnen. Hij deed het toch. Daarom, plaats Andrew Hampsten maar bij de favorieten voor de Tourzege! Hij kan voor de grote verrassing zorgen."

In tegenstelling tot de frappante constatering van Hennie Kuiper doorzag Andrew Hampsten het onsportieve gedrag achter de schermen van Greg Le Mond en Bernard Hinault niet. „Ik heb nog te weinig ervaring om over dat soort zaken te kunnen oordelen." reageert Hampsten. „Ik ben ervan overtuigd, dat Le Mond en Hinault wèl in mijn dienst hebben gereden."

In ieder geval is Andrew Hampsten een aanwinst voor het cyclisme. De zoveelste Engelstalige die in korte tijd de weg naar de top heeft gevonden. Toch zou je niet van het magere ventje uit Boulder-Colorado zeggen, dat hij zoveel inhoud heeft. De lichtgewicht (62 kilogram bij 1.75 meter) ziet zichzelf als een rasechte bergvlo. „Op de cols rijd ik relaxed," luidt een van zijn opmerkelijkste uitsprakan. „De anderen zitten bij het leven af te zien als ze bergop rijden, terwijl ik me niet echt pijn hoef te doen. Zo was het toch in Zwitserland. Een heerlijk gevoel."

Andrew Hampsten, die zijn universitaire studie aan de kant zette om profwielrenner te worden, lacht zijn vooruitstekende tanden (mèt beugels) bloot. Zijn krullige haardos staat overeind op een onschuldige baby-face. „Ik voel me happy bij de profs. Het was altijd een droom om beroepswielrenner te kunnen worden. Greg Le Mond was mijn grote voorbeeld. Ik ken hem al vele jaren. Dank zij Greg ben ik dit jaar bij La Vie Claire terechtgekomen. Een betere ploeg had ik niet kunnen treffen."

De jonge Yank dankt zijn contract in de equipe van Bernard Hinault natuurlijk niet alleen aan zijn vriendschap met Le Mond. Andrew Hampsten leverde van tevoren het bewijs dat hij het een en ander in zijn mars heeft. „Ik ben er altijd van overtuigd geweest, dat ik het in de wielrennerij ver zou kunnen schoppen. Als kind van twaalf jaar was ik al bezeten van de fiets. Toen zette ik me al met mijn racefietsje aan het wiel van echte renners. Op mijn zestiende reed ik mijn eerste koers. Een jaar later werd ik al opgenomen in de Amerikaanse juniorenselectie. Ik leerde toen Greg Le Mond kennen. Als amateur maakte ik ook deel uit van de nationale ploeg. Daardoor kon ik aan wedstrijden in Frankrijk, Zwitserland en Italië deelnemen."

Andrew Hampsten was een van de beste Amerikaanse amateurs. „Maar er waren beteren: Thurlow Rogers, Alexi Grewal, David Phinney en Ron Kiefel. Toch dacht ik in 1984 aanspraken te kunnen maken op deelname aan de Olympische wegrace. Ik werd echter gepasseerd. Een enorme teleurstelling, te meer omdat die koers dè kans was om me in de kijker van de Europese profploegen te rijden. Maar ik ging niet bij de pakken neerzitten. Als alternatief had ik nog de Coors Classic, waarin ik reeds als achtste en vijfde was geëindigd. Ik werd uiteindelijk tweede in Amerika's belangrijkste etappewedstrijd," blikt Hampsten terug.

Niettemin leverde het resultaat in de Coors Classic hem nog geen aantrekkelijke profverbintenis op. De derde zoon uit een gezin van zes kinderen wilde echter niet langer meer wachten. „Ik tekende vorig jaar een contract bij Levi's-Raleigh, een bescheiden Amerikaanse equipe. Maar veel kun je in zo'n ploeg niet bewijzen. Toen ik in mei de kans kreeg om als gastrenner met Seven Eleven de Ronde van Italië te doen, greep ik die gelegenheid met beide handen aan. Seven Eleven nam voor die periode het maandsalaris, dat overigens niets voorstelde, van Levi's over. Het was de zet van mijn leven."

Inderdaad, want het profdebuut van Andrew Hampsten in de Giro was verbazingwekkend. „De eerste dagen kwam ik niet vooruit. Plots begon ik stukken beter te rijden. In de slotfase won ik zelfs een van de zwaarste bergetappes op de Gran Paradiso. Op die klim van vierentwintig kilometer reed ik kleppers als Moser, Hinault, Saronni, Le Mond en vele anderen uit het wiel. Een pracht prestatie, die de deuren bij de grote profploegen nu wèl voor me openzetten. Ik finishte uiteindelijk als twintigste in de Giro en tekende daarna bij La Vie Claire."

Andrew Hampsten had het op de Italiaanse wegen gemaakt. Hij bevestigde daarna zijn Girosucces in de Coors Classic (tweede) en in het officieuze klimwereldkampioenschap, dat hij in Columbia op zijn naam schreef.

Nog voordat hij één meter voor La Vie Claire gefietst had, merkte Bernard Hinault in de wintermaanden reeds op, dat de nieuwe Amerikaanse aanwinst dit jaar bij de kandidaten voor de Tourwinst gerekend moest worden. „Die uitspraak van mijn kopman is wat te voorbarig. Zo ver ben ik nog lang niet," reageert de bescheiden boy tijdens een rustig moment in de Ronde van Zwitserland. „Ik heb dit jaar ervaren hoe verschrikkelijk zwaar het profwielrennen is. Vooral in het voorjaar heb ik het bijzonder moeilijk gehad."

Andrew Hampsten vestigde zich begin februari op het Europese vasteland. De globetrotter betrekt sindsdien een eenvoudig ingericht appartementje in het Zwitserse Yverdon. „Daar kook ik mijn eigen potje vermits ik noch getrouwd noch verloofd ben. Ik woon graag in Zwitserland. Het is een prachtig land. Maar niets gaat boven mijn Amerikaanse geboortestad Boulder. Toch had ik in Europa geen aanpassingsproblemen. Wel wat het fietsen betreft. In het voorseizoen koerste ik veel in Spanje en Frankrijk. Ik reed in dienst van de ploeg, maar een fatsoenlijke uitslag was er niet bij. Dat vrat aan mijn moreel. Ik begon me af te vragen of ik dan toch niet geschikt was voor dit vak. Na de voorjaarskoersen keerde ik terug naar Amerika. Daar startte ik in enkele kleine wedstrijden. Ik koerste ook in Mexico. Sindsdien gaat het stukken beter, want toen ik einde mei in de Dauphiné Libéré aan het werk was, kon ik weer met de besten mee. In één zware bergrit werd ik zelfs derde. Die prestatie gaf me weer een flinke portie zelfvertrouwen. In de Ronde van Zwitserland verbeterde mijn vorm met de dag. Met de eindzege ging een droom in vervulling, want ik had nooit verwacht dat ik zo snel tot zo'n prestatie in staat zou zijn."

Andrew Hampsten beweert, dat hij nog beter kan. „Ik de Ronde van Zwitserland was ik nog niet in topvorm," lacht hij. „Ik kan nog beter. Ik zal ervoor zorgen, dat ik tegen de Tourstart wèl super ben."

Desondanks is hij van mening, dat hij niet als favoriet in La Grande Boucle van start gaat. Hampsten: „Ik weet nu wat de Giro en de Ronde van Zwitserland betekenen, maar de Tour is nog een groot vraagteken. Iedereen waarmee ik over de Tour sprak, vertelde me dat die etappekoers verschrikkelijk zwaar is en met géén andere wedstrijd vergelijkbaar. Ik weet dus wat me te wachten staat. Toch maak ik me niet ongerust over mijn Tourdebuut. Waarom zou ik? La Vie Claire oefent geen druk op me uit. Ik mag de Ronde van Frankrijk rijden om te leren. Dat staat dit jaar voorop. Bovendien zal ik in dienst rijden van Hinault en Le Mond. Zij zijn echte favorieten."

Op de vraag of hij in 's werelds belangrijkste etappekoers niet voor een grote verrassing kan zorgen, reageert hij veelbetekenend: „Ik houd van verrassingen. Het hooggebergte schrikt me niet af en als er iets voor me op het spel staat, kan ik ook in de tijdritten goed uit de voeten. Ik weet, dat indien de Tour zich dusdanig in mijn voordeel zou ontwikkelen, Hinault en Le Mond met evenveel plezier mij zullen helpen. Zo gaat dat bij La Vie Claire. Er wordt gereden voor de man, die het beste fietst. Toch verwacht ik niet, dat ik straks voor de eindzege ga meespelen. Ik ben al blij met een etappeoverwinning. Meer verlang ik nog niet, want ik heb nog een hele toekomst voor de boeg..."

„Belgische ploegen toonden geen interesse"



● *Luc Roosen: „Toen telefoontje van Raas en zijn assistent Van der Schueren kwam, aarzelde ik geen moment. Wie zou niet als prof willen debuteren in zo'n ploeg"?*

Fotopersburo: FRITS WIDDERSHOVEN.

Limburger Luc Roosen klimmer van Kwantum

TOUR DE FRANCE

OPGLABBEEK – Ploegleider Jan Raas heeft weliswaar Ad Wijnands niet geselecteerd voor de Tour de France, maar in het Kwantumteam van de vroegere wereldkampioen is Limburg tóch vertegenwoordigd. Belgisch Limburg, wel te verstaan. Het betreft Luc Roosen en Nico Emonds, respectievelijk uit Opglabbeek en Hasselt.

Emonds had al enkele jaren profwielersport achter de rug, voordat Raas hem met ingang van het huidige seizoen op de loonlijst bij Kwantum zette. Roosen daarentegen reed een paar maanden geleden nog als amateur.

„Een telefoontje vanuit Zuid-Frankrijk, waar Kwantum zich voorbereidde op de grote voorjaarskoersen, veranderde mijn status", zegt hij. „Of ik geen belangstelling had om prof te worden, werd mij gevraagd. Ik aarzelde geen moment. Is het niet fantastisch wanneer je als beroepsrenner kunt debuteren in een dergelijke ploeg? Veel eisen had ik niet."

Een paar weken na het telefoongesprek werd de licentie als amateur ingeruild voor een soortgelijk document in de profcategorie.

In de Waalse Pijl kwam Roosen nog te kort om tot het einde te kunnen volgen. „Zowel Rund um den Henninger Turm als het Kampioenschap van Zürich kon ik uitrijden. Vanaf toen is het crescendo gegaan. Eerst in de Ronde van Romandië; daarna in Dauphiné Libéré. Op de cols in Romandië kon ik steeds met de besten mee. In Dauphiné Libére won ik vrijdags een etappe. 's Anderendaags werd ik tweede in een etappe over vijf cols. Weer een rit later handhaafde ik me op drie bergtoppen bij de eersten. Pas bij de beklimming van de vierde col moest ik terrein prijsgeven, anders had ik op de derde plaats in de eindstand kunnen mikken. Nu werd ik in het algemeen klassement achtste. Ja, vanaf toen stond Tourdeelname vast. Mijn land- en ploeggenoot Ludo Peeters had me in Zwitserland (Romandië, red.) al opgepept. „Als jij zó blijft doorgaan, kun je de uitverkiezing voor de Ronde van Frankrijk niet missen", zei hij tegen mij. „De Ronde van Zweden en enkele kleinere koersen hebben als sluitstuk van mijn voorbereiding op de Tour gediend."

Thuis in Opglabbeek, een dorp tussen Hasselt en Maaseik, kijkt Luc Roosen in gezelschap van ouders én zijn toekomstige echtgenote Martine („we trouwen 25 oktober") terug op de eerste profbelevenissen. Hij kijkt tevens terug op het seizoen dat daaraan voorafging. Het interview vindt plaats in het dialect. Je bent Limburger, of je bent het niet.

„De interesse van Jan Raas en zijn assistent Hilaire van der Schueren voor mij, is voornamelijk een gevolg van mijn optreden in 1985. Voor mezelf had ik reeds langer het gevoel, dat ik goed bergop kon, maar zoiets moet je ten enemale kunnen bewijzen op internationaal niveau. Ik greep die kans in de Ronde van Venetië, een lastige etappekoers in de buurt van de gelijknamige stad", zegt hij.

Voordat Roosen bijna anderhalf jaar geleden naar de paradijselijke omgeving van Venetië trok („ik heb overigens weinig tijd gehad om van het landschap te genieten"), had hij twee overwinningen in België op zak. „Plus de vierde plaats in Brussel-Zepperen", voegt hij hieraan toe. In België hebben dit soort amateurkoersen minstens zoveel reputatie als Hel van het Mergelland, Ronde van Limburg en Omloop van de Mijnstreek aan de andere kant van de Maas.

„In Venetië", aldus Luc Roosen, „stond ik op een gegeven moment als vierde geklasseerd, minder dan een minuut achter de leider. Toen gebeurde het. In de voorlaatste etappe kwam ik zwaar ten val. Vier hechtingen in de linker knie waren het gevolg. De eindzege kon ik vergeten, maar bondscoach Patrick Sercu selecteerde me tóen al voor de Ronde van de Toekomst, die in september zou plaatsvinden. Ik nam ondermeer nog deel aan de Ronde van Luik en aan de Grote Prijs Wilhelm Tell in Zwitserland, twee etappewedstrijden, die voor mij louter een voorbereiding op de Toekomstronde waren. In die kleine Tour, met zowel profs als amateurs aan de start, kwam ik als bestgeklasseerde Belgische amateur aan de finish. Ik werd elfde. Franky van de Vijver, Wim Arras, Patrick Jacobs, die inmiddels ook al overgestapt zijn naar de profs, waren met enkele andere jongens mijn ploegmakkers".

„Ik weet het nog goed. In de laatste etappe moesten we ondermeer over de Col du Tourmalet. Charly Mottet reed aan de leiding, gevolgd door de Colombianen Cabrera en Ramirez. De Spanjaard Munoz ging in de tegenaanval. Ik dacht: „Hem moet je volgen". Ik kwam uiteindelijk als zevende aan de eindstreep in Lourdes. Ben van Erp, die destijds met een profteam van Skala aan de Toekomstronde deelnam, was net als mijn collega's in onze ploeg onder de indruk van dit optreden gekomen. Belgische ploegleiders, die altijd de mond vol hebben over gebrek aan klimmers in ons land, lieten niets van zich horen. Nee, ook niet toen ik tijdens de voorbije winter al hoopte op een profcontract. Dat was, bij alle voldoening over mijn optreden vorig jaar, toch wel een teleurstelling. Momenteel denk ik daar niet meer aan. Ik zit goed bij Kwantum".

Luc Roosen („ik ben bij de wielervereniging Sport en Moedig in Genk een clubgenoot van ondermeer Eric Vanderaerden") had zes wielerseizoenen achter de rug voordat hij prof werd onder de hoede van Jan Raas.

Tekst: **WIEL VERHEESEN**



„Ik debuteerde op mijn vijftiende", zegt hij. Bij de nieuwelingen won ik het eerste jaar vier keer en vervolgens zesentwintig maal. Bijna altijd zocht ik in mijn eentje de eindstreep op. De zes sprintoverwinningen, die ik behaalde, kwamen tot stand als het bergop ging. Bij de amateurs, waar ik een stuk of tien bloementuilen veroverde, ging het idem dito. Ik reed graag in de Ardennen. Waar ik mijn aanleg voor het klimmen vandaag gehaald heb, zou ik niet kunnen zeggen. Je kunt het of je kunt het niet, denk ik. In ieder geval is de Caelenberg geen maatstaf".

Hij lacht en verschaft meteen opheldering. De Caelenberg in zijn woonplaats is een straat zoals duizend andere straten in het vlakke land. Een stijgingspercentage van iets meer dan nul komma nul. Rond Maaseik liggen ten enemale geen bergen.

Over zijn debuut en verwachtingen tijdens de komende weken in La Grande Boucle is Luc Roosen kort en duidelijk. „Ik ga er met enig optimisme naar toe, maar Jan Raas heeft me al duidelijk gemaakt, dat het opdoen van ervaring zeker zo belangrijk is. Ik sta niet onder druk om vooraan in het klassement te eindigen. Als het kan? Ja, allicht, dan zal ik het niet laten. Goed voor de dag komen in de bergen en aan den lijve ondervinden wat de Tour echt is, beschouw ik als net zo belangrijk. Joop Zoetemelk is mijn voorbeeld. Het is niet te geloven, hoe geweldig hij op bijna 40-jarige leeftijd en na een fabelachtige carriere nog rijdt en hoe bezeten hij van zijn vak is. Ik heb hem nu enkele maanden van nabij meegemaakt. Mijn bewondering is alleen maar groter geworden".